

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 16 MAI 2013

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 16 MEI 2013

Namiddag

La séance est ouverte à 14.22 heures et présidée par M. André Flahaut.
De vergadering wordt geopend om 14.22 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

Le **président**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Elio Di Rupo.

Excusés

Berichten van verhindering

Patrick Moriau, Jan Van Esbroeck, Meryame Kitir, pour raisons de santé / wegens gezondheidsredenen;

Caroline Gennez, Wouter De Vriendt (votes/stemmingen), Bruno Tobback (votes/stemmingen), Olivier Maingain (votes/stemmingen, pour devoirs de mandat / wegens ambtsplicht.

01 Admission, vérification des pouvoirs et prestation de serment

01 Toelating, onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging

Nous devons procéder à l'admission et à la prestation de serment du suppléant appelé à siéger en remplacement de Mme Myriam Delacroix-Rolin, démissionnaire en date du 1^{er} mai 2013.

Wij moeten overgaan tot de toelating en eedaflegging van de opvolger die in aanmerking komt om mevrouw Myriam Delacroix-Rolin, die op 1 mei 2013 ontslag nam, te vervangen.

Le suppléant appelé à la remplacer est M. Georges Dallemagne, premier suppléant.
De opvolger die haar zal vervangen is de heer Georges Dallemagne, eerste opvolger.

Le 7 décembre 2011, ce dernier avait été admis à siéger en qualité de membre de la Chambre des représentants en remplacement de Mme Joëlle Milquet, membre du gouvernement fédéral, et ce pour la durée des fonctions de celle-ci.

Op 7 december 2011 werd hij toegelaten zitting te hebben in de hoedanigheid van lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers ter vervanging van mevrouw Joëlle Milquet, lid van de federale regering, voor de duur van haar ambt.

Il n'y a pas en conséquence lieu de procéder à la vérification des pouvoirs de ce suppléant qui avait été admis à siéger en qualité de membre de la Chambre des représentants en remplacement d'un ministre ou

d'un secrétaire d'État et pour la durée des fonctions de celui-ci.

Er dient diens opvolger niet overgegaan te worden tot het onderzoek van de geloofsbrieven van deze opvolger die werd toegelaten zitting te hebben in de hoedanigheid van lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers ter vervanging van een minister of een staatssecretaris voor de duur van zijn ambt.

Je vous propose donc de passer à l'admission de ce membre.

Ik stel u dus voor tot de toelating over te gaan van dit lid.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Je rappelle que les députés élus par le collège électoral de l'arrondissement de Bruxelles font partie soit du groupe linguistique français, soit du groupe linguistique néerlandais de la Chambre, selon qu'ils prêtent serment en français ou en néerlandais. Si le serment est prêté en plusieurs langues, celle d'entre elles qui est utilisée en premier lieu est déterminante.

Ik herinner eraan dat de volksvertegenwoordigers gekozen door het kiescollege van het arrondissement Brussel deel uitmaken van de Nederlandse of van de Franse taalgroep van de Kamer, naargelang zij de eed in het Nederlands dan wel in het Frans afleggen. Wordt de eed in verscheidene talen afgelegd, dan is de taal waarin hij het eerst is afgelegd beslissend.

Je rappelle les termes du serment: "Je jure d'observer la Constitution" "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Ik memoreer de bewoordingen van de eed: "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Je jure d'observer la Constitution" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Je prie M. Georges Dallemagne de prêter le serment constitutionnel.

Ik verzoek de heer Georges Dallemagne de grondwettelijke eed af te leggen.

M. Georges Dallemagne prête le serment constitutionnel en français, en néerlandais et en allemand.

De heer Georges Dallemagne legt de grondwettelijke eed af in het Frans, in het Nederlands en in het Duits.

M. Georges Dallemagne fera partie du groupe linguistique français.

De heer Georges Dallemagne zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

(Applaudissements)

(Applaus)

Nous devons procéder à l'admission et à la prestation de serment du suppléant appelé à siéger à son tour en remplacement de Mme Joëlle Milquet en application de l'article 1bis de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'État, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives.

Wij moeten overgaan tot de toelating en eedaflegging van de opvolger die op zijn beurt in aanmerking komt om mevrouw Joëlle Milquet te vervangen overeenkomstig artikel 1bis van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers.

La première suppléante, Mme Clotilde Nyssens, a renoncé à son mandat par lettre du 7 mai 2013.

De eerste opvolger, mevrouw Clotilde Nyssens, heeft afstand gedaan van haar mandaat bij brief van 7 mei 2013.

Mme Jeanne Nyanga-Lumbala, deuxième suppléante de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, accepte le mandat et remplacera Mme Joëlle Milquet pour la durée de ses fonctions.

Mevrouw Jeanne Nyanga-Lumbala, tweede opvolger voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, neemt het mandaat op en zal mevrouw Joëlle Milquet vervangen voor de duur van haar ambt.

Les pouvoirs de Mme Jeanne Nyanga-Lumbala ont été validés en notre séance du 6 juillet 2010.
De geloofsbrieven van mevrouw Jeanne Nyanga-Lumbala werden tijdens onze vergadering van 6 juli 2010 geldig verklaard.

Comme la vérification complémentaire, prévue par l'article 235 du Code électoral, ne porte que sur la conservation des conditions d'éligibilité, il apparaît que cette vérification, n'a, au vu des pièces obtenues, qu'un caractère de pure formalité.

Daar het aanvullend onderzoek door artikel 235 van het Kieswetboek voorgeschreven, uitsluitend slaat op het behoud van de verkiesbaarheidsvereisten, gaat het, gelet op de verkregen stukken, in de huidige omstandigheden om een loutere formaliteit.

Je vous propose donc de passer à l'admission de ce membre.
Ik stel u dus voor tot de toelating over te gaan van dit lid.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Je rappelle que les députés élus par le collège électoral de l'arrondissement de Bruxelles font partie soit du groupe linguistique français, soit du groupe linguistique néerlandais de la Chambre, selon qu'ils prêtent serment en français ou en néerlandais. Si le serment est prêté en plusieurs langues, celle d'entre elles qui est utilisée en premier lieu est déterminante.

Ik herinner eraan dat de volksvertegenwoordigers gekozen door het kiescollege van het arrondissement Brussel deel uitmaken van de Nederlandse of van de Franse taalgroep van de Kamer, naargelang zij de eed in het Nederlands dan wel in het Frans afleggen. Wordt de eed in verscheidene talen afgelegd, dan is de taal waarin hij het eerst is afgelegd beslissend.

Je rappelle les termes du serment: "Je jure d'observer la Constitution" "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Ik memoreer de bewoordingen van de eed: "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Je jure d'observer la Constitution" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Je prie Mme Jeanne Nyanga-Lumbala de prêter le serment constitutionnel.
Ik verzoek mevrouw Jeanne Nyanga-Lumbala de grondwettelijke eed af te leggen.

*Mme Jeanne Nyanga-Lumbala prête le serment constitutionnel en français et en néerlandais.
Mevrouw Jeanne Nyanga-Lumbala legt de grondwettelijke eed af in het Frans en in het Nederlands.*

Mme Jeanne Nyanga-Lumbala fera partie du groupe linguistique français.
Mevrouw Jeanne Nyanga-Lumbala zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

(*Applaudissements*)
(*Applaus*)

02 Ordre du jour

02 Agenda

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 15 mai 2013, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi:

- le projet de loi portant des dispositions fiscales et financières et des dispositions relatives au développement durable (n^{os} 2756/1 à 4);
- le projet de loi portant une meilleure perception d'amendes pénales (n^{os} 2757/1 et 2).

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 15 mei 2013, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag in te schrijven:

- het wetsontwerp houdende fiscale en financiële bepalingen en bepalingen betreffende de duurzame

ontwikkeling (nrs 2756/1 tot 4);
- het wetsontwerp houdende betere inning van penale boeten (nrs 2757/1 en 2).

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Je me permets toutefois d'ajouter ceci: le ministre des Finances m'a demandé s'il était possible d'inscrire ce point immédiatement après les questions orales, le rapport étant sur les bancs. Cela est-il possible? (*Assentiment*) Nous aborderons alors ce point immédiatement après les questions orales afin de libérer le ministre des Finances.

M. Renaat Landuyt a déposé un rapport de la commission des Poursuites sur les poursuites à charge d'un membre de la Chambre des représentants (n° 2795/1).
De heer Renaat Landuyt heeft een verslag van de commissie voor de Vervolgingen over vervolgingen ten laste van een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend (nr. 2795/1).

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 7 mai 2013, je vous propose également d'inscrire ce point à l'ordre du jour de la séance de cet après-midi avant les votes nominatifs.
Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 7 mei 2013 stel ik u eveneens voor dit punt op de agenda van de plenaire vergadering van deze middag, vóór de naamstemmingen, in te schrijven.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Questions

Vragen

03 Question de Mme Julie Fernandez Fernandez au premier ministre sur "la continuité des entreprises" (n° P1759)

03 Vraag van mevrouw Julie Fernandez Fernandez aan de eerste minister over "de continuïteit van ondernemingen" (nr. P1759)

03.01 Julie Fernandez Fernandez (PS): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, la presse faisait état hier de contacts permanents entrepris par le ministre Marcourt en vue d'une éventuelle reprise du site liégeois d'ArcelorMittal. En tant que parlementaire, mais aussi comme citoyenne liégeoise, je suis bien évidemment aux côtés des travailleurs dans ce mélange d'espoir et d'angoisse quant à l'avenir de l'outil et de l'emploi. Je parle d'angoisse, parce que je n'ai pas entendu le groupe Mittal changer d'avis, puisqu'il refuse toujours de vendre des actifs qu'il souhaite fermer.

Monsieur le premier ministre, quelles seraient les pistes législatives dont dispose le gouvernement fédéral pour le groupe Mittal à Liège, mais aussi pour d'autres entreprises qui souhaitent fermer, mais qui sont viables et dont une reprise est possible?

03.02 Elio Di Rupo, premier ministre: Monsieur le président, chère collègue, depuis le début de la législature, le gouvernement a pris de nombreuses initiatives dans le cadre de sa stratégie de relance afin de soutenir l'activité économique, l'investissement, l'innovation et l'emploi. L'objectif est, comme vous l'imaginez, d'encourager les personnes désireuses d'investir en Belgique, notamment à travers le développement d'un nouvel outil ou la reprise de sites économiques viables, mais que d'autres opérateurs souhaitent fermer pour diverses raisons.

Dans cette optique, le gouvernement a chargé un groupe de techniciens de définir les pistes législatives

pour répondre à cet objectif et ainsi favoriser la création et le maintien d'emplois en Belgique. Les résultats de ce groupe de travail sont attendus pour la fin du mois de juin.

Il est nécessaire de pouvoir mettre à exécution des dispositions permettant la poursuite d'une activité économique dans le cas d'une fermeture partielle ou totale d'une entreprise.

Cela peut prendre plusieurs formes comme, par exemple, le rachat au prix du marché par d'autres opérateurs et ce, afin de préserver l'emploi.

Plus spécifiquement, pour ce qui concerne le dossier Mittal, le gouvernement fédéral appuie les démarches entreprises par le gouvernement wallon et singulièrement par le ministre de l'Économie, M. Jean-Claude Marcourt, dans sa recherche de repreneurs afin de mettre sur pied un modèle économique viable.

Une nouvelle réunion de la *task force* Mittal regroupant notamment les représentants du fédéral et de la Région wallonne aura lieu dans les prochains jours. Bien entendu, nous ne manquerons pas de vous tenir informée.

03.03 Julie Fernandez Fernandez (PS): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, je vous remercie pour vos réponses. Nous serons bien évidemment attentifs aux résultats du groupe de travail que vous nous annoncez pour juin.

S'il est besoin de le rappeler, le groupe socialiste sera aux côtés du gouvernement pour soutenir toutes les mesures qui sauveront l'emploi à Liège, en Wallonie et partout ailleurs.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Bernard Clerfayt au premier ministre sur "les craintes émises par la Région bruxelloise quant à son refinancement" (n° P1760)

04 Vraag van de heer Bernard Clerfayt aan de eerste minister over "de bezorgdheid van het Brussels Gewest over zijn herfinanciering" (nr. P1760)

04.01 Bernard Clerfayt (FDF): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, la Région bruxelloise vient d'émettre des craintes pour son budget 2013. En effet, conformément aux promesses que vous lui aviez faites, y figurait un montant de 61 millions provenant de son refinancement. Or comme sœur Anne, elle ne voit rien venir.

Ce n'est un secret pour personne, votre gouvernement et votre administration ont pris énormément de retard dans la mise en œuvre du second paquet de la sixième réforme de l'État. Il y a quelques mois, vous vous disiez fier et heureux d'avoir échangé la scission de BHV contre le refinancement de Bruxelles. On sait que vous avez voté la scission de BHV, mais le refinancement de Bruxelles n'est encore que partiel et remis à des temps ultérieurs.

Nous sommes donc toujours dans l'attente de l'évaluation de votre proposition de loi spéciale de financement des Régions. Le traitement des données, on le sait, a pris énormément de retard. Vous êtes maintenant dans l'incapacité d'évaluer les conséquences financières de vos accords sur le financement des Régions et des Communautés. À ce stade, il n'y a donc aucun projet de nouvelle loi spéciale de financement, aucun texte qui ait pu être soumis au gouvernement, aucun texte qui ait pu être soumis au Conseil d'État, aucun texte qui ait pu être soumis à notre assemblée et au Sénat. J'entends que le calendrier sera reporté à plus tard.

Monsieur le premier ministre, quand disposerez-vous des éléments qui permettent l'évaluation financière de vos accords politiques pour la nouvelle loi spéciale de financement qui permettront, notamment, de refinancer Bruxelles qui en a bien besoin? Quand prévoyez-vous de soumettre ces textes au Parlement fédéral? Quand espérez-vous que ces textes pourront être votés? Quelles mesures prendrez-vous si Bruxelles n'est pas refinancée à temps, comme prévu, ce qui devrait entraîner un déficit budgétaire?

04.02 Elio Di Rupo, premier ministre: Monsieur le président, chers collègues, je le fais rarement, mais je ne peux m'empêcher de penser que la question de M. Clerfayt est une manière comportementale de se

racheter du fait qu'il n'a pas voté, en tout cas que son groupe n'a pas voté, le refinancement. D'un côté, on ne vote pas le refinancement juste et équitable et, de l'autre, on vient à la tribune et on demande où on en est avec le refinancement.

Drôle de manière de voir les choses! J'en prends acte et c'est bien volontiers, monsieur le président, que je réponds à notre collègue.

Grâce au vote de la loi que votre parti n'a pas votée en 2012, les institutions bruxelloises dans leur ensemble retrouvent un refinancement juste, refinancement de 134 millions en 2013, qui atteindra 217 millions en 2014 et 258 millions à partir de 2015.

L'accord institutionnel prévoit un second volet de refinancement. Ce second volet est lié à la loi spéciale de financement et donc au vote de la loi spéciale de refinancement. Cette loi est en cours de préparation; elle sera votée cette année. Elle intégrera le second volet du refinancement de Bruxelles.

Au total, les institutions bruxelloises dans leur ensemble bénéficieront d'un juste financement en rythme de croisière de quelque 460 millions et cela, sans que le FDF n'y ait contribué de quelque manière que ce soit.

04.03 Bernard Clerfayt (FDF): Monsieur le premier ministre, j'entends vos réponses mais il n'y a rien de concret dans ce que vous nous dites ici en termes de planning, de calendrier.

Je continue à penser que le refinancement que vous avez négocié de Bruxelles, aussi nécessaire qu'il soit, reste injuste et insuffisant par rapport aux réels besoins de la Région bruxelloise et à sa contribution à l'économie du pays et à la valeur ajoutée, au bénéfice des autres Régions où résident les travailleurs qui travaillent en Région bruxelloise.

Par ailleurs, dans vos accords, vous aviez annoncé un refinancement de Bruxelles de 236 millions pour l'année 2013. À vous entendre, nous n'en sommes qu'à 134 millions.

Pour le reste, j'espère que vous mettrez plus d'énergie à respecter le calendrier et à permettre à la Région bruxelloise et au niveau ministre-président, M. Vervoort, de disposer des moyens budgétaires dont il a besoin pour Bruxelles.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Siegfried Bracke aan de eerste minister over "de waarschuwing van de multinationals aan de regering-Di Rupo" (nr. P1761)

05 Question de M. Siegfried Bracke au premier ministre sur "l'avertissement adressé par les multinationales au gouvernement Di Rupo" (n° P1761)

05.01 Siegfried Bracke (N-VA): Mijnheer Di Rupo, nog niet zo lang geleden was u in Davos op de hoogmis van het grootkapitaal. U hebt daar gezegd: "*Belgium is back!*" en u hebt er reclame gemaakt voor dit land, zeggend dat wij een niet te versmaden competitieve notionele intrestaftrek hadden. Inderdaad, ik moet het toegeven, de CEO van Janssen Pharmaceutica liet, anders dan velen van zijn grote en kleine collega's, weten dat u niet zo slecht bezig was. Maar helaas, dat is het verleden. Vandaag hebben wij gelezen dat ook hij u in de steek laat. Hij waarschuwt u samen met een aantal collega's, en hij vraagt u met aandrang om twee dingen: ten eerste, een stabiel fiscaal klimaat, en ten tweede, dat u iets doet aan ons niet te ontkennen competitiviteitsprobleem.

Wij kennen het fiscaal klimaat intussen. Het betekent een eindeloze variëteit in het bedenken van nieuwe belastingen door de ene minister, waarna de andere minister betwijfelt of ze wel zo'n goed idee zijn. In de regel is er dan ook nog een liberale partijvoorzitter die zegt dat het gedaan moet zijn met het voortdurend vinden van nieuwe belastingen, wat overigens als bekentenis wel kan tellen.

De fiscale instabiliteit komt bij elke begrotingsronde terug. Over de notionele intrestaftrek kunnen wij veel zeggen, maar dat is een ander debat. Telkens wordt die op tafel gelegd, maar uiteindelijk wordt er niets mee gedaan. Dat creëert onzekerheid.

Hetzelfde geldt voor ons competitiviteitsprobleem. Uw geestesgenoten ten noorden van de taalgrens beseffen al dat er een probleem is, maar aan uw kant van de taalgrens gaat de *lutte finale* onverminderd verder, alsof de wereld nooit veranderd is. Daar blijft men zeggen dat *une droite arrogante* – en daarmee bedoelen ze eigenlijk de meerderheid van de Vlaamse politieke partijen – te grazen genomen moet worden. Dat doet men dan ook.

Overigens wil ik u erop wijzen dat steun geven aan innovatie om de reputatie van het land uit te dragen, volgens dezelfde CEO's wel keurig gedaan wordt door de Vlaamse regering en door de Waalse regering. Waarvan akte. U vernietigt dat echter door onzekerheid te creëren.

Voor ik tot mijn eenvoudige vraag kom, wil ik nog één ding zeggen. Uw kameraad in Frankrijk, de heer Hollande, is vandaag 1 jaar president. Zelfs hem begint het te dagen. Hij is gisteren naar Brussel gekomen, en wij hebben er allemaal voor in de file gestaan. Hij is hier komen zeggen dat hij wel brood ziet in de ideeën van een andere kompaan, namelijk de socialist Schröder, die samen met de Groenen een aantal hervormingen heeft uitgevoerd waar mevrouw Merkel aanzienlijk beter van geworden is.

Mijnheer Di Rupo, dat zijn de ideeën waarvan wij al jaren zeggen dat ze de te volgen weg vormen. Mijn vraag is dus heel simpel. Wanneer schiet u wakker? Wanneer creëert u een klimaat waarin ondernemers, groot of klein, kunnen ondernemen en welvaart genereren ten bate van iedereen? Ik kijk uit naar uw antwoord.

05.02 Eerste minister **Elio Di Rupo**: Mijnheer Bracke, ik ben blij dat u bezorgd bent om onze multinationals en het fiscaal systeem. Nochtans noemt u dit fiscaal systeem, in het bijzonder het systeem van de notionele intreftrek, op uw website “een gunstmaatregel waardoor de belastingdruk voor grote internationale ondernemingen tot een quasi symbolische euro wordt herleid”, dit echter terzijde.

De regering is uiteraard aandachtig voor de bekommernissen van de socio-economische wereld. U weet natuurlijk ook dat de regering haar begrotingsengagementen ten opzichte van Europa moet respecteren. Na de sanering van reeds 20 miljard euro zal dit nog bijkomende inspanningen vergen. Ondanks deze bijzonder moeilijke budgettaire context heeft de regering maatregelen getroffen om de competitiviteit van onze bedrijven te ondersteunen. Ik denk hierbij bijvoorbeeld aan het verder fiscaal aanmoedigen van onderzoek en ontwikkeling, de maatregelen inzake loonlastenverlaging, de nooit eerder besliste loonmatiging en de maatregelen om de hoge energiekosten tegen te gaan.

Wij houden dus zeker rekening met signalen van de bedrijfswereld, zowel van onze kmo's als van de multinationals.

De regering staat ook open voor alle constructieve voorstellen die de concurrentiepositie van ons land kunnen vrijwaren, rekening houdend met de budgettaire beperkingen en met het behoud van ons sociaal systeem en van onze levensstandaard.

Collega's, net zoals de regering over de sociale en politieke stabiliteit van ons land waakt, zal zij aandachtig zijn voor de stabiliteit van de fiscale wetgeving en zal ze blijven werken aan een gunstig investerings- en werkgelegenheidsklimaat voor onze bedrijven en buitenlandse investeerders.

05.03 **Siegfried Bracke** (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik moet u bekennen dat ik aan een collega-vicepremier moet denken als ik u beluister. Hij heeft volgens mij heel terecht opgemerkt dat u antwoordt op vragen, maar nooit iets zegt. Ik kan dat niet tegenspreken.

Het is heel simpel. Zij vragen maatregelen en u antwoordt dat ze die al hebben gehad. Zo simpel is het eigenlijk, en dus is mijn conclusie niets anders dan dat het schuldig verzuim waaraan u zich te buiten gaat, wordt voortgezet.

Dit is een impliciete keuze voor een scenario dat wij hier al hebben gezien. Er gebeuren ongelukken bij grote ondernemingen en wij komen hier met ons allen staan en zeggen hoe treurig en hoe schandalig het is, waarna wij verder gaan met de orde van de dag.

Mijnheer de eerste minister, in de politiek kan het dat u de werkelijkheid negeert en dat u doet alsof u het

niet hebt gezien. Wat echter niet kan, is het omgekeerde. De werkelijkheid zal ons wel bekijken en daarvoor zullen wij met ons allen een prijs betalen. Dat is heel jammer.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "het probleem betreffende de kernreactoren van Tihange en Doel" (nr. P1762)
06 Question de M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le problème concernant les réacteurs des centrales de Tihange et Doel" (n° P1762)

06.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de premier, sinds eergisteren bent u wereldberoemd in het Groothertogdom Luxemburg, ons klein, maar dapper buurland. Het was op de Belgo-Luxemburgse top, een onderonsje van een aantal Belgische en Luxemburgse ministers. Op de agenda stond onder andere de veiligheid van de Belgische kerncentrales. Zoals dat op zo'n top gaat, was er naderhand een persconferentie met enerzijds de Belgische kapitein, de Belgische numero uno, en anderzijds, de heer Juncker, uw Luxemburgse collega.

Raar maar waar, u krijgt op een persconferentie na een top over de nucleaire veiligheid zowaar een vraag daarover! De vraag ligt eigenlijk voor de hand, ze ligt al tien maanden bij uw regering op tafel: quid de scheurtjes in Doel en quid de scheurtjes in Tihange, wat met de 8 000 anomalieën in Doel en wat met de 2 000 anomalieën in Tihange.

Dan was er uw antwoord, dat mij zeer verbaasd heeft. Initieel produceert u een aantal klanken. Ik dacht eerst dat u een antwoord fabriceerde in het Letzeburgs en dat u zo vriendelijk was om de thuistaal te hanteren. Nee, het bleek een verzameling klinkers te zijn, wat geluid. Nadien – en dit maakt het pas triest – lacht u. U doet dat nu opnieuw. Ik dacht dat u zich vandaag zou herpakken, maar u gaat op dat elan verder. U giechelt en u lacht met de nucleaire veiligheid.

Mijnheer de premier, u lacht met de vragen. Weet u hoeveel mensen er wonen in een straal van 75 kilometer rond Tihange? Dat zijn 5,7 miljoen mensen. Weet u hoeveel mensen er wonen in een straal van 75 kilometer rond de centrale van Doel? Dat zijn 9 miljoen mensen.

Nucleaire veiligheid verdient vertrouwen, zekerheid, staatsmanschap. Voor uw attitude op de persconferentie was er maar één woord

Ik citeer u: *"Irresponsable"*. De vraag van onze fractie vandaag en van buitenlandse veiligheidsautoriteiten is wat u ondertussen aan het doen bent. Hebt u, als premier, het dossier ondertussen al aangepakt? En vooral, wanneer bereidt de regering de toekomst voor, in plaats van zich met de glimlach, de trieste glimlach van eergisteren op de persconferentie vast te rijden in het verleden?

06.02 Eerste minister Elio Di Rupo: Ten eerste, wij hebben geen les van u te krijgen, mijnheer Calvo. Ik begrijp dat u uw parlementair werk baseert op wat u op de Luxemburgse televisie ziet. Dat is nieuw, maar niet interessant.

Aangezien u niet ter plaatse aanwezig was, raad ik u aan om u in de toekomst wat beter te informeren. Ik heb inderdaad op de persconferentie na de gezamenlijke Ministerraad met de Luxemburgse regering een vraag gekregen over Tihange, een vraag die onduidelijk was en op een zeer nerveuze manier werd gesteld, wat voor enige verwarring zorgde. Het gaat echter om een onderwerp dat de regering en ikzelf natuurlijk zeer au sérieux nemen, in tegenstelling tot wat u zegt. De journalist in kwestie, een vrouw, heeft dan ook een uitgebreid antwoord gekregen op haar vraag.

Beste collega, ik kan u verzekeren dat wij het dossier uitgebreid hebben besproken tijdens de gezamenlijke Ministerraad. Zo hebben wij ons ertoe geëngageerd om de bilaterale samenwerking inzake nucleaire veiligheid en stralingsbescherming te versterken.

Minister Milquet en de Luxemburgse minister van Volksgezondheid hebben ter zake een akkoord ondertekend. Er zal een Belgisch-Luxemburgse commissie worden opgericht, die nog in 2013 voor het eerst zal samenkomen. Die commissie zal de werking en de veiligheid van de kerncentrale in Tihange voortdurend

opvolgen, net zoals de bewaking van de radioactiviteit in de omgeving.

Collega's, op het vlak van de nucleaire veiligheid hanteert ons land de strengste criteria. De veiligheid en de gezondheid van de burgers vormen voor de regering te allen tijde de absolute prioriteit.

Inzake de eventuele herstart van Doel III en Tihange II zal het kernkabinet de komende dagen akte nemen van het advies en de conclusie van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

06.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de eerste minister, u bent uw antwoord begonnen met de boodschap dat het een schande is dat de groene oppositie haar parlementaire werk op de Luxemburgse televisie baseert.

Wat de groene fractie de voorbije tien maanden heeft gedaan, is eerst het probleem aan het licht brengen. Nadien hebben wij bij de heer Schiltz maandenlang moeten zeuren, om het Parlement zich over het probleem te laten buigen. Wij hebben ook honderden vragen moeten stellen aan een minister van Binnenlandse Zaken die, in alle eerlijkheid, van toeten of blazen weet. Vandaag moeten wij een eerste minister bevragen die, excuseer mij, op internationale fora een heel slecht figuur slaat.

Hebt u het gezicht van de heer Juncker gezien? Hij had plaatsvervangende schaamte. Sorry dat wij de zekerheid en het vertrouwen, waarover u het hebt, niet voelen.

Ten slotte, het dossier ligt al tien maanden te rotten. Al tien maanden is de regering met geen enkel wetsontwerp naar het Parlement gekomen over de bevoorrading van onze bedrijven en burgers. Zekerheid en vertrouwen toont men en zegt men niet. Men moet dat elke dag bewijzen, op een persconferentie in Luxemburg en hier in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Délégation étrangère Buitenlandse delegatie

Le **président**: Chers collègues, je salue la présence à la tribune d'une délégation de parlementaires du Kazakhstan, du Tadjikistan, du Kenya, de la Tanzanie, de l'Ouganda, du Bélarus, de la Jordanie, du Maroc et de la Tunisie, emmenée par notre collègue Bruno Tuybens, en visite d'étude sur la suppression de la peine de mort.

(Applaudissements)

(Applaus)

07 Vraag van de heer Frank Wilrycx aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "maximumprijzen voor petroleumproducten" (nr. P1764)

07 Question de M. Frank Wilrycx au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la fixation de prix maximums pour les produits pétroliers" (n° P1764)

07.01 Frank Wilrycx (Open Vld): Mijnheer de minister, mijnheer de minister, collega's, wij vernamen dat de Europese Commissie deze week is binnengevallen bij enkele grote oliereuzen zoals Shell, BP en Statoil. De aanleiding was dat de Europese Commissie meende dat er gesjoemeld wordt met de berekening van de petroleumproducten.

Ons land berekent de maximumprijzen van petroleumproducten op basis van een notering die aangeleverd wordt door een informatieagentschap. Tot 2009 deed Platts dat. Vanaf 2009 werd het overgenomen door een ander informatieagentschap, met name Argus.

De Europese Commissie voert thans een onderzoek naar het eerste informatieagentschap, dat naar verluidt op zeer ontransparante wijze zijn informatie verstrekt. Het zou gaan om een inschatting in samenspraak met enkele grote oliebedrijven. Ze is gebaseerd op slechts enkele transacties per dag, wat natuurlijk speculatie in de hand kan werken.

Als minister van Consumentenzaken hebt u er altijd naar gestreefd om een open en transparant prijzenbeleid te voeren. Ik neem dan ook aan dat u, net als wij en de Britse eerste minister, de heer Cameron, ongerust bent over die problematiek. Als de vermoedens kloppen dat er met de noteringen werd gesjoemeld, dan zou de consument steeds te veel betaald hebben om zijn huis te verwarmen of om zijn benzinetank vol te tanken. Daarom heb ik enkele vragen.

Tot 2009 baseerde België zich op die geïmporteerde Platts-noteringen. Hebben wij tot dan te veel betaald voor onze energieproducten? Kunnen wij met zekerheid zeggen dat de informatie, die niet langer door Platts, maar door Argus wordt verstrekt, nu wel correct is? Behoudt u het vertrouwen in het systeem van de programmaovereenkomst voor de petroleumproducten?

07.02 Minister **Johan Vande Lanotte**: Mijnheer de voorzitter, waarde collega's, ik citeer eerst uit het artikel dat vandaag over die zaak is verschenen: "De Belgische olieprijsen van diesel en benzine aan de pomp, tot de stookolie die thuis wordt geleverd, zijn niet getroffen door mogelijke prijsmanipulatie."

Dit is wel een belangrijk gegeven omdat België niet bij de verstrekker van info over de energieprijzen Platts is gebleven. Ik kan op dit moment niet bevestigen of er vóór het einde van 2009 fouten zijn gebeurd. Er is momenteel een studie aan de gang. U zult ook merken dat men het in het artikel weinig waarschijnlijk acht dat de prijzen daardoor in ruime mate werden bepaald.

De Belgische administratie werkt vanaf december 2009 niet meer met Platts samen, wel met Argus. Men moet ook weten dat de productprijs in de benzine 29 % vertegenwoordigt, in de dieselprijs 39 % en in de mazoutprijs 68 %. Ik meen dat het mechanisme van de programmaovereenkomsten een correct mechanisme is, op voorwaarde dat alle onderdelen goed worden vastgelegd. Wij hebben op dit moment geen enkele aanduiding dat de bepaling door Argus verkeerd zou zijn. Dit wordt uiteraard opgevolgd en het is de opdracht van de administratie om ervoor te zorgen dat de programmaovereenkomsten goed zijn uitgewerkt.

Wij zijn in dat verband trouwens nagegaan of onze prijzen in de lijn van de verwachtingen liggen ten opzichte van de buurlanden. Na die analyse hebben wij vastgesteld dat België, in vergelijking met de ons omringende landen, een normaal prijsverloop kent.

07.03 **Frank Wilrycx** (Open Vld): Mijnheer de minister, ik meen dat programmaovereenkomsten inderdaad een goede manier zijn om met deze producten om te gaan. Dit is een transparante manier van werken waardoor de gebruiker een duidelijk zicht heeft op de manier waarop de prijzen tot stand komen. Als de aangeleverde basisinformatie evenwel in twijfel wordt getrokken, dan is een onderzoek op zijn plaats.

Het gaat nu wel over een ander informatieagentschap, maar uit het artikel blijkt niet dat zij op een andere manier dan Platts hun informatie vergaren. Ik meen dan ook dat wij alert moeten zijn. Energieprijzen zijn heel belangrijk, niet alleen voor dagelijks gebruik maar ook omdat ze zwaar doorwegen in de index. Ik meen dat wij deze materie van dichtbij moeten kunnen opvolgen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 **Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het duopolie op de telecommarkt" (nr. P1765)**

08 **Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le duopole sur le marché des télécommunications" (n° P1765)**

08.01 **Roel Deseyn** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, nu Mobistar ook de handdoek in de ring gooit voor de vaste telefonie, heeft de consument niet echt veel keuze meer als het gaat om het kiezen van een operator voor vaste telefonie.

Er scheelt toch iets met de huidige regeling inzake het gebruiken van een niet-eigen netwerk. Blijkbaar is het niet meer rendabel om deze activiteit aan te bieden. De vaste telefoniemarkt in ons land is nochtans goed voor een jaarlijkse omzet van 1,3 miljard euro.

Ondanks vijftien jaar specifieke regels wordt de consument nu geconfronteerd met een feitelijk duopolie. Het credo van uw voorganger was meer concurrentie, een vierde mobiele operator en een nieuwe directie bij de telecomwaakhond BIPT.

Het is goed om te kijken waar wij vandaag staan. Wij zijn intussen vier jaar en een kleine 11 000 tweets van uw voorganger verder en ik stel vast dat er nauwelijks nog concurrentie is op de vaste telefonie.

Twee jaar na de veiling van de mobiele licentie wordt die nog altijd niet gebruikt, alhoewel ze wettelijk verplicht zijn om het spectrum te gebruiken. De telecomwaakhond zit al vijf maanden zonder directie. De aanstelling werd vernietigd wegens niet voldoende objectief.

Wat is politiek voor ons het grote probleem? De consument betaalt de rekening, want hij betaalt pakweg meer dan in Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk, ook voor *packs* of *shakes*.

Mijnheer de minister, ik heb de volgende vragen. Laat de huidige regulering het nog toe om op een rendabele wijze vaste telefonie aan te bieden in ons land? Zijn wij nog aantrekkelijk genoeg voor investeerders of moeten wij gewoon maar leven met dat duopolie?

Welke stappen zult u verder nemen om die reële vierde mobiele operator te realiseren? Kunt u een appreciatie geven van de huidige clausules en boetes? Zijn die wel afschrikwekkend genoeg?

Wanneer zal de telecomwaakhond beschikken over een volwaardige directie?

08.02 Minister **Johan Vande Lanotte**: Mijnheer de voorzitter, geachte collega, u had verschillende vragen. Ten eerste, de vaste telefonie, een aantal maanden geleden werd een prijsstudie gemaakt. Ik wil toch benadrukken dat die prijsstudie aangaf dat de prijs voor vaste telefonie in ons land niet tot de hogere behoort. Qua prijszetting zitten wij eigenlijk vrij goed. Op uw eerste vraag, of de liberalisering van de prijzen tot resultaat heeft geleid, is het antwoord dat de prijzen voor vaste telefonie in België zeker niet zo hoog zijn.

Het is wel zo dat het een markt is die continu in dalende lijn zit en waar er verschillende alternatieve aanbieders waren die een goedkoper aanbod hadden. Ze hebben echter moeten vaststellen dat de vraag naar vaste telefonie steeds kleiner wordt. Wij moeten ook rekening houden met Voice over IP, Skype en allerhande andere zaken. Veel jonge mensen nemen geen vaste telefoon meer en beperken zich tot een gsm. De markt voor vaste telefonie is dus geen toekomstgerichte markt. Dat is een gegeven. Ten andere, in de commissie heb ik gezegd dat de vaste telefonie ook niet mijn eerste grote zorg is gezien de resultaten van deze studie.

Ten tweede, de mobiele licenties, wij hebben op dit moment een viertal grote spelers inzake mobilofonie en een dertigtal alternatieve aanbieders die eigenlijk gebruik maken van het netwerk van anderen. Wij mogen zeggen dat de prijs voor mobilofonie tot augustus te hoog was. Dat blijkt ook uit de prijzenstudie van het BIPT. Uit die studie blijkt eveneens dat wij sindsdien een belangrijke daling, tot een derde, hebben gekend. De concurrentie binnen de mobilofonie is heel heftig geworden, heftiger dan vroeger zelfs.

U vroeg of er sancties zijn. De belangrijkste sanctie is dat men de licentie intrekt. Dat betekent dat iemand miljoenen euro heeft betaald voor niets. Ik meen dat dit een zeer zware sanctie is, de finale sanctie als het ware.

Een groot probleem blijven de pakketten die steeds belangrijker worden. Tot 60 % van de abonnees van vaste telefonie zit in een dergelijk pakket. Wij hebben vastgesteld dat de prijsconcurrentie daar niet speelt. Wij proberen dan ook de digicorder uit de pakketten te halen om er gemakkelijker toegang toe te krijgen en voort te gaan met het openstellen van de kabel, wat natuurlijk even duurt. Er wordt nog een aantal andere maatregelen genomen in overleg met het BIPT. Ik denk dat het probleem qua prijzen zich precies bij de pakketten situeert.

De benoemingen bij het BIPT zijn vernietigd. Wij hebben een nieuwe jury aangesteld. Dat moest gebeuren omdat een aantal juryleden zich reeds had uitgesproken over de kandidaten, vooraleer zij het examen hadden gedaan. Daarom hebben wij een nieuwe jury moeten samenstellen, die ook nu uit internationale en nationale experts bestaat. Dat gaat nu zijn gang. Ik hoop dat wij de procedure binnen een of twee maanden kunnen afronden. Ondertussen is er echter wel voor continuïteit gezorgd.

08.03 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor het meedelen van uw visie ter zake. Ik weet dat u op dat vlak niet de beste erfenis hebt gekregen van uw voorganger.

Toch moeten wij vooruit durven kijken. Volgens u is de prijs van de vaste telefonie nog niet dramatisch. Als de marktsituatie echter voort evolueert van een duopolie naar een monopolie, zal het zeer moeilijk zijn om de prijs op dat niveau te houden voor die hele grote categorie mensen. Wij hebben er vroeger al voor moeten strijden dat prijsverhogingen niet onder het mom van indexeringen werden verkocht. Ook voor de vele mensen die nog over een vaste lijn beschikken, moeten wij toekomstgericht werken. Ik deel echter wel uw analyse dat België vandaag qua prijszetting niet de allerhoogste tarieven heeft, maar wij zijn toch nog altijd duurder dan onze buurlanden voor dat marktsegment. Als wij die situatie nu zouden reguleren, duurt het ook nog een hele tijd.

Europa maant ons expliciet aan om de geveilde bandbreedte te gebruiken. Zo belangrijk zijn die innovatieve diensten voor onze economie. Zij vormen geen beleggingsproduct en wij moeten dan ook zeer streng optreden ten aanzien van de operatoren die de frequenties hebben aangekocht. Zij moeten hun netwerk maximaal uittrollen.

Het arrest van de Raad van State met betrekking tot het BIPT, de telecomwaakhond, dateert al van januari. Het is dus in ons aller belang dat er zeer spoedig werk wordt gemaakt van nieuwe aanstellingen. Ik hoop dat de situatie gunstig evolueert en zal daar zeer graag aan meewerken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Filip De Man aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het preventieplan tegen radicalisme" (nr. P1766)

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het preventieplan tegen radicalisme" (nr. P1767)

09 Questions jointes de

- M. Filip De Man à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le plan de prévention contre le radicalisme" (n° P1766)

- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le plan de prévention contre le radicalisme" (n° P1767)

09.01 Filip De Man (VB): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u bent vorige week met de burgemeesters van Antwerpen, Mechelen, Vilvoorde en Maaseik samengekomen over de radicalisering bij de hier aanwezige moslimjongeren.

Indien ik de media goed heb begrepen, zal u de radicalisering tegengaan met, ten eerste, een brochure, wat een indrukwekkend wapen is. U zal ze ook tegengaan met wetenschappelijk onderzoek en met een studiedag na de zomervakantie. Ik zeg wel "na de zomervakantie". Het dossier is dus blijkbaar helemaal niet dringend.

U zal ze tevens tegengaan door de controle van het internet. Dergelijke controle is een schier onmogelijke opdracht. De controle van het internet is in feite een loze belofte.

Ten slotte wil u een en ander ook tegengaan door het inzetten van de traditionele straathoekwerkers. De overheid zal dus nogmaals een blik straathoekwerkers opentrekken.

Voorts vragen de burgemeesters natuurlijk, zoals te verwachten was, honderdduizenden euro om te vermijden dat moslimjongeren naar Syrië trekken. Ik zie echt niet in waarom wij honderdduizenden euro moeten uitgeven om de betrokken moslimjongeren tegen te houden.

Mevrouw de minister, mijn vragen zijn de volgende.

Ten eerste, is het dat maar? Is de pers iets vergeten? Is uw woordvoerder iets vergeten?

Ik kan mij immers niet van de indruk ontdoen dat de opgesomde maatregelen veel te weinig zijn om de radicalisering tegen te gaan.

Ten tweede, mevrouw de minister, u bent verantwoordelijk voor de veiligheidsdiensten in dit land. Kan u ons, het Parlement, mededelen of er recent nog vertrekken zijn geweest? Kan u ons mededelen of recentelijk nog moslimjongeren naar Syrië zijn vertrokken? Zijn de voorbije weken ook moslimjongeren teruggekeerd?

09.02 Bercy Slegers (CD&V): Mevrouw de minister, vorige maand heeft de regering uw voorstel van preventieplan tegen radicalisme goedgekeurd. Het moet de voedingsbodem van het fenomeen wegwerken. Ondertussen is duidelijk dat de meeste jongeren die naar Syrië vertrokken, beïnvloed zijn door hun onmiddellijke omgeving, waar zij wonen, waar zij leven, waar zij werken.

Mijn eerste vraag is dan ook hoe u de implementatie van uw preventieplan tegen radicalisme wilt uitvoeren? Hebt u al overleg gepleegd met de verschillende actoren op het terrein, die in de onmiddellijke leefomgeving van die jongeren actief zijn? Hebt u al overleg gepleegd met de Executieve van de Moslims van België? Ook die heeft zich immers geëngageerd om bij te dragen aan de preventie.

Mijn tweede vraag gaat over de strategische veiligheids- en preventieplannen die de regering enkele weken geleden met zes maanden heeft verlengd tot eind 2013. In vele steden en gemeenten zijn al preventieambtenaren, straathoekwerkers en gemeenschapswachten actief. Zij nemen de rol van vertrouwenspersoon op, en dat is cruciaal.

Het is voor ons zeer belangrijk dat u de signaalfunctie van dreigende radicalisering erkent in de doelstellingen van uw toekomstige preventieplannen. Zo kan het fenomeen vroegtijdig worden gedetecteerd.

Ten derde, wat zullen de accenten zijn van uw komende strategische veiligheids- en preventieplannen? Zal het detecteren van radicalisme een belangrijk accent zijn in de nieuwe planningsperiode 2014-2017?

09.03 Minister Joëlle Milquet: Mevrouw Slegers, deze week heb ik overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en Gewesten over ons preventieplan tegen radicalisering. Het was zeer interessant en constructief. Wij houden nauw contact om de plannen samen te ondersteunen zodat de verschillende nieuwe maatregelen op het niveau van de verschillende autoriteiten kunnen worden geïmplementeerd.

In onze toekomstige strategische planning zullen wij uiteraard nieuwe prioriteiten leggen. Eén daarvan zal de strijd tegen de radicalisme zijn, zowel op het vlak van preventie als op het vlak van de andere veiligheidsmaatregelen.

Dat zal een van de belangrijkste prioriteiten zijn in het raam van ons strategisch plan voor het jaar 2014.

In antwoord op de andere vragen kan ik het volgende zeggen. Op 27 maart 2013 heb ik een vergadering gehad met de burgemeesters van de door de afreizen naar Syrië betrokken gemeenten. In het raam daarvan heb ik op 6 mei opnieuw de burgemeesters ontmoet, evenals de burgemeesters van Maaseik, Antwerpen, Mechelen enzovoort. Die vergadering ging precies over preventiemaatregelen tegen radicalisme in het algemeen. Het ging dus niet specifiek over veiligheid, want daartoe hebben we een andere vergadering gehouden. Het was een overleg over onze preventiemaatregelen, over ons plan en over onze verschillende voorstellen en ideeën, gericht op preventie in het algemeen en tegen radicalisme, en niet over veiligheidsmaatregelen. Dat is heel belangrijk.

Wij hebben een heel constructieve discussie gevoerd. Onze gemeenschappelijke bekommernis is het verzekeren van de complementariteit van de lokale en de federale initiatieven.

Ik organiseer een nieuwe vergadering met de burgemeesters van andere steden en gemeenten om over hetzelfde onderwerp te spreken. Ik heb dus inderdaad al aan elke betrokken gemeente gevraagd om een lokale preventie- en bestrijdingsstrategie te ontwikkelen tegen het radicalisme en om een persoon, dienst of vereniging aan te wijzen die verantwoordelijk is voor de coördinatie van die strategie.

Op basis van de vergadering van 6 mei heeft er deze week een vergadering plaatsgevonden bij de FOD Binnenlandse Zaken met de preventieambtenaar van de steden Maaseik, Vilvoorde, Antwerpen en Mechelen om over precieze preventiemaatregelen te spreken. Dat was heel concreet en we hebben dan ook

verschillende beslissingen genomen.

Ik geef een voorbeeld. Heel belangrijk is dat we samen met de burgemeesters een eerste brochure voor jongeren en preventiediensten zullen verwezenlijken, om hun een groot aantal inlichtingen en argumenten te geven. Dat is ook de aanbeveling van de Europese Unie en de praktijk in de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en in steden in andere landen. Het is belangrijk dat wij die soort van preventiemaatregelen kunnen voorbereiden, evenals de oprichting van een netwerk van deskundigen. Dergelijke maatregelen hebben we ook nodig, naast andere. Het betreft interessante beslissingen.

Ik heb ook een cel Preventie voor radicalisering opgericht in de FOD Binnenlandse Zaken. Daarnaast zullen we binnenkort nog andere nieuwe maatregelen voorstellen.

09.04 Filip De Man (VB): Mevrouw de minister, ik wil wel. Het gaat over preventie, preventie, preventie, maar de veiligheid is onze eerste bekommernis, of zou dat toch moeten zijn voor u als minister van Binnenlandse Zaken. U bent verantwoordelijk voor de veiligheid in dit land.

Een paar voorstellen die zouden kunnen helpen om inderdaad preventief te zorgen voor meer veiligheid, dus voor minder radicalisering, zijn bijvoorbeeld dat de Vlaamse en de federale regering zouden stoppen met het subsidiëren van fundamentalisten via de moskeeën, want dit doet u allemaal, subsidiëren.

Ten tweede zou men kunnen laten weten, ook met een preventief effect, dat er iets bestaat als de huurlingenwet, met zeer strenge straffen voor het ronselen van huurlingen, en de onlangs aangepaste terrorismewet, met straffen tot tien jaar gevangenis voor wie zich bezighoudt met het promoten en organiseren van terroristische groeperingen.

Mevrouw de minister, als men daar wat meer nadruk op legt, als u als minister van Binnenlandse Zaken dat wat meer doet, zou daar volgens mij wel een preventief effect van uitgaan.

Ten slotte hebt u mij geen antwoord gegeven op mijn vraag hoeveel er de jongste weken zijn vertrokken en hoeveel er zijn teruggekeerd. Weet u dat niet, dan bent u als minister slecht bezig en als u het verzwijgt voor de Kamer, dan bent u nog veel slechter bezig, want ik meen dat de volksvertegenwoordiging recht heeft op die informatie. Mevrouw de minister, hebt u daarover recente cijfers?

09.05 Minister Joëlle Milquet: Wij spreken over veiligheid en veiligheid veronderstelt een zekere geheimhouding.

09.06 Bercy Slegers (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Wij geloven zeer sterk in een preventieve aanpak. Willen wij in de toekomst een gelijkaardig verhaal vermijden, zoals wij nu met Syrië hebben meegemaakt, dan moeten wij ervoor zorgen structureel de dialoog aan te gaan met die jongeren en de organisaties die actief zijn in de leefomgeving van die jongeren. Wij moeten die organisaties ook ondersteunen.

U hebt daarstraks gezegd dat in de toekomstige preventieplannen de aanpak van radicalisering een zeer belangrijk element is. Het is zeer goed dat u dat hier hebt gezegd. Het is nu mei 2013. De preventieplannen lopen einde van dit jaar af. Ik meen dat het zeer belangrijk is dat dat signaal ook op papier wordt gezet via een regeringsbeslissing. Dat signaal moet naar de gemeenten gaan die nu reeds een contract hebben met de federale overheid, zodat zij daar vanaf 2014 een belangrijk strijdpunt van kunnen maken.

Ik dank u voor uw antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de dreigementen van Sharia4UK" (nr. P1768)

10 Question de Mme Barbara Pas à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les menaces proférées par Sharia4UK" (n° P1768)

10.01 Barbara Pas (VB): Mevrouw de minister, mijn vraag gaat over veiligheid, maar aangezien veiligheidsaangelegenheden blijkbaar geheim zijn, maak ik mij dus niet veel illusies voor het krijgen van een deftig antwoord. Toch zal ik het proberen.

De moslimextremisten uitten zware bedreigingen tegen België naar aanleiding van de arrestatie van Fouad Belkacem. Drie weken geleden was het de radicale prediker Omar Bakri Mohammed die met vergeldingsacties vanuit Lissabon dreigde. Deze week waren het de kopstukken van Sharia4UK die ons land in een videoboodschap bedreigden.

De boodschap van Abu Abdullah, Al-Britani en Anjem Choudary, de mentor van de daders van de bloederige aanslagen in Londen, is niet mis te verstaan. Ik citeer even uit de videoboodschap: "Als moslims worden vervolgd, dan komt er revolutie en alleen Allah weet wat de gevolgen dan zullen zijn voor België. Wie moslims het zwijgen oplegt, raakt in de problemen. Er komt een hele generatie die meer zal doen dan spreken want hun stem wordt niet gehoord. Daag de moslims niet uit." Het hele exposé eindigt met een dreigement aan België, letterlijk: "Wij komen u vernietigen".

Mevrouw de minister, wij hebben ondertussen van u vernomen dat de veiligheids- en inlichtingendiensten een onderzoek voeren. Ook het coördinatiecentrum voor analyse van de dreiging, het OCAD, zou een risicoanalyse uitvoeren. Het blijft ondertussen echter wel wachten op concrete acties.

Ik heb dan ook drie concrete vragen voor u.

Hoe worden die kopstukken van Sharia4UK door de inlichtingendienst gevolgd? Hoe verloopt de samenwerking met de Britse veiligheidsdiensten die een van de die kopstukken toch nauwgezet in de gaten houdt?

Wat is de stand van zaken omtrent de risicoanalyse van het OCAD?

U zei dat na de risicoanalyse veiligheidsmaatregelen kunnen worden genomen. Wij hebben al vaker gehoord dat maatregelen kunnen worden genomen. Als die al worden genomen, blijken die meestal ook nog onwerkbaar te zijn. Ik had toch graag van u vernomen welke concrete acties u vandaag voorbereidt.

10.02 Minister Joëlle Milquet: Mijnheer de voorzitter, ook in het verleden al hebben radicale islamisten vanuit het buitenland bedreigingen geuit ten opzichte van België. Dat was ook het geval in mei 2010, bijvoorbeeld, naar aanleiding van het boerkaverbod, en in april 2013, naar aanleiding van de aanhouding van enkele militanten van de extremistische groepering Sharia4Belgium.

Met de bedreigingen die in een videoboodschap tegen België geuit werden, door Abu Abdullah Al-Britani en Anjem Choudary van de extremistische groepering Sharia4UK, wordt evenzeer rekening gehouden, via de nodige waakzaamheid en een serieuze opvolging door de politie- en inlichtingendiensten, het OCAD en natuurlijk ook het federale parket.

Om veiligheidsredenen wil ik geen andere, aanvullende details geven, maar de noodzakelijke maatregelen werden genomen.

10.03 Barbara Pas (VB): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw nietszeggend antwoord. Ik heb dus niets bijgeleerd wat ik nog niet wist. De waakzaamheid en de opvolging door de politie waren ons al bekend. U zou bijvoorbeeld de uitlevering van Anjem Choudary kunnen vragen. Die man is hier in 2012 door de rechtbank van Antwerpen al tot een jaar cel veroordeeld voor het aanzetten tot haat en geweld tegen niet-moslims. Hij is hier dus al zeker niet onbekend. U zou toch wel wat daadkrachtiger kunnen optreden.

Enerzijds ben ik wel blij dat u niet voorstelt om een brochure op te sturen of een aantal straathoekwerkers te laten helpen, of dat u het probleem niet aan een taskforce voorlegt, zoals u meestal doet, anderzijds ben ik zeer ongerust, omdat u het veel te lang laat aanslepen. Ik heb geen enkele concrete maatregel gehoord, zelfs niet dat de aankondiging ervan geheim is. U hebt geen enkele (...)

10.04 Minister Joëlle Milquet: (...)

10.05 Barbara Pas (VB): Mevrouw de minister, ik dring erop aan dat er snel maatregelen komen. Anders

zal het vroeg of laat fout aflopen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Questions jointes de

- **Mme Catherine Fonck** à la ministre de l'Emploi sur "la situation à l'aéroport de Bruxelles-National" (n° P1773)
- **Mme Valérie De Bue** à la ministre de l'Emploi sur "la situation à l'aéroport de Bruxelles-National" (n° P1774)
- **M. Herman De Croo** à la ministre de l'Emploi sur "la grève chez Swissport" (n° P1775)
- **M. Hans Bonte** à la ministre de l'Emploi sur "la grève chez Swissport" (n° P1776)
- **Mme Nahima Lanjri** à la ministre de l'Emploi sur "la grève chez Swissport" (n° P1777)

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw **Catherine Fonck** aan de minister van Werk over "de situatie op Brussels Airport" (nr. P1773)
- mevrouw **Valérie De Bue** aan de minister van Werk over "de situatie op Brussels Airport" (nr. P1774)
- de heer **Herman De Croo** aan de minister van Werk over "de staking bij Swissport" (nr. P1775)
- de heer **Hans Bonte** aan de minister van Werk over "de staking bij Swissport" (nr. P1776)
- mevrouw **Nahima Lanjri** aan de minister van Werk over "de staking bij Swissport" (nr. P1777)

11.01 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, chers collègues, madame la ministre, la situation est chaotique à Brussels Airport, tant du côté des passagers, qui sont obligés d'abandonner leurs valises, qu'ils entrent ou sortent du pays, que du côté des travailleurs.

Vous avez rencontré les syndicats. Un accord semblait être intervenu hier soir. Or, ce matin, il n'en était rien. En effet, si les employés ont repris le travail, les ouvriers, à l'inverse, ne l'ont toujours pas repris – à ma connaissance.

Brussels Airport et le ministre Wathélet ont décidé de prendre des mesures en urgence ce matin, pour tenter de remédier à cette situation et éviter que les passagers ne se retrouvent pris en otage. Pouvez-vous, madame la ministre, nous dresser le topo de la situation afin d'y voir plus clair? Cela étant, j'espère surtout que nous sortirons par le haut de cette impasse et ce, le plus rapidement possible.

11.02 Valérie De Bue (MR): Monsieur le président, madame la ministre, c'est un bien triste record aujourd'hui, puisque c'est le cinquième jour que la grève paralyse quasi totalement l'aéroport de Brussels Airport prenant en otage les voyageurs et les compagnies aériennes.

C'est un sentiment de chaos total qui se dégage. En effet, hier, nous avons eu une lueur d'espoir dans la mesure où un protocole a été négocié – vous avez pris la décision d'envoyer un conciliateur – mais aujourd'hui, nous avons le sentiment que la situation est tout à fait confuse tant dans le chef des voyageurs que dans celui des travailleurs, une partie de ceux-ci refusant de reprendre le travail.

Pouvez-vous nous donner des informations sur la situation sur le terrain, sur la teneur de ce protocole, car finalement peu d'informations ont été diffusées? Allez-vous reprendre la main des négociations? D'autres mesures ont été prises, notamment par le secrétaire d'État à la Mobilité, pour saisir le matériel et effectuer le travail à la place des bagagistes en grève. Je déplore qu'il ait fallu cinq jours pour intervenir. L'image de la capitale de l'Europe est, de ce fait, une fois de plus, encore écornée!

Madame la ministre, comment rattraper le retard de livraison des bagages toujours immobilisés? Comment procéder à un éventuel dédommagement à l'égard des voyageurs lésés? En effet, il apparaîtrait que la force majeure ne pourra être invoquée; les compagnies n'ont pas été avisées d'un préavis de grève.

Au-delà de ce phénomène factuel, pour éviter d'autres situations de blocage interminable – pour rappel, il s'agit du cinquième mouvement de grève en cinq ans –, quelle solution de fond préconiser pour éviter que le droit de grève n'engendre des droits indus, dont celui de bloquer un aéroport international pendant plus de cinq jours?

11.03 Herman De Croo (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik wil met een citaat beginnen: "Niet alleen zorgt deze uiterst lange staking sinds zondagavond voor enorme hinder voor

duizenden reizigers, maar bovendien lijden Brussels Airport en haar partners een niet te overzien imagoverlies en wordt hierdoor een immense economische schade veroorzaakt voor alle bedrijven op de luchthaven en voor België in het algemeen.” Dat was het communiqué van Belga van enkele kwartieren geleden.

Mevrouw de minister, collega's, het is niet de eerste keer dat een kleine minderheid een grote meerderheid gijzelt. Ik herinner mij nog levendig dat ik in een andere hoedanigheid bij uitzonderlijk koninklijk besluit de verkeersleiders van Zaventem heb moeten opeisen. Er is een moment waarop onderhandelingen moeten gebeuren, waarop er dialoog moet zijn, waarop men inspanningen moet doen om te bemiddelen, maar op zeker ogenblik moet iemand zijn verantwoordelijkheid nemen.

Als de balans zo is dat de nadelen, voor het imago van het land en voor de economie, zwaarder wegen dan het bekomen van sommige voordelen, die misschien wel gerechtvaardigd zijn, dan moet de overheid ingrijpen, weliswaar moet ze ook de deur openlaten voor een dialoogrijke oplossing. Als wij dat niet doen, is het imagoverlies voor het land, met de luchthavens, Brussel en de regionale luchthavens, als ingangspoorten, niet te overzien.

Mevrouw de minister, gezien uw temperament, karakter en doortastendheid verwachten wij, in de lijn met het communiqué, dringend actie van u.

11.04 Hans Bonte (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, het is inderdaad voor niemand goed dat onze nationale luchthaven meemaakt wat zij de voorbije dagen meemaakt. De luchthaven is ten gevolge van een syndicaal conflict half verlamd.

Ik wil tegelijkertijd onderstrepen dat naar mijn mening dit sociaal conflict ook bewijst dat er grenzen zijn aan alles en dat er dus ook grenzen zijn aan flexibiliteit en aan toename van werkdruk. Wanneer nieuwe regels worden ingevoerd, waardoor het werk niet langer door vier of drie personen maar voortaan door twee personen moet worden gedaan, is het evident dat een dergelijke regeling om moeilijkheden vragen is.

Ik heb ook de indruk dat er met de komst van Swissport een soort braderie op het vlak van loons- en arbeidsvoorwaarden aan de gang is. Van dergelijke braderie maken de luchthavendirectie en een aantal vliegtuigmaatschappijen grondig gebruik.

Collega's, dit neemt natuurlijk niet weg dat zij die hebben verklaard dat het voor het imago maar ook voor het economische leven niet goed is dat wij een dergelijk conflict meemaken, gelijk hebben. In het huidige geval is er slechts één piste, met name de piste van het doorgedreven sociaal overleg.

Er zijn, ook door de minister van Werk, belangrijke stappen gezet. Toch vrees ik, mijnheer De Croo, wanneer ik de meest recente Belgaberichten lees, dat de regering blundert. Zij blundert, door zich, naar mijn weten voor de eerste keer, in te schrijven in een logica van het breken van een sociaal conflict via een eenzijdig verzoekschrift, dat het samen met de eigenaar wil indienen. Daar loopt het verkeerd, ook op het vlak van de structurele aanpak.

De regering heeft de opdracht effectief conclusies te trekken en na te denken over wettelijke minimumvoorwaarden inzake werk en sociale aspecten, zoals ze in bepaalde andere landen op luchthavens worden gehanteerd. Het betreft voorwaarden waarbij niet kan worden gedumpt.

Misschien moeten wij, als lidstaat van Europa, nog eens onze schouders zetten onder een richtlijn die stipuleert dat slechts 23 kg in de bagage mag zitten, zodat werknemers niet tegen relatief lage inkomens met valiezen moeten slepen die 30 à 40 kg wegen. Daarna volgt immers de factuur voor ons en de RSZ.

11.05 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, op Zaventem heerst er sinds zondag heel wat chaos door de staking bij bagageafhandelaar Swissport. Momenteel is de berg met koffers aangegroeid tot meer dan 20 000 stuks.

Het personeel van Swissport klaagt over de toegenomen werkdruk, waardoor ook de onveiligheidssituatie toeneemt. De werkdruk is toegenomen als gevolg van de recente contracten die met de luchtvaartmaatschappijen werden gesloten tegen tarieven die 25 % lager liggen. Dat is de reden voor de staking.

Hoewel ik begrip heb voor de situatie van het personeel, zorgt de staking voor heel wat nadelen en een grote imago-schade voor de luchthaven. Heel wat passagiers zijn al uitgeweken naar andere luchthavens of zeggen dat in de toekomst te zullen doen.

Er is heel wat economische schade voor onze luchthaven. Denk maar aan de kosten om de bagage na te sturen, de geannuleerde vluchten, enzovoort.

Ik wil erop wijzen dat het Europees Parlement op 18 april 2013 een nieuwe verordening heeft goedgekeurd waardoor men in de grote luchthavens met meer dan 15 000 passagiers per jaar van twee naar drie bagageafhandelaars moet gaan. Europa wijst erop, en dat is heel belangrijk, dat de lidstaten erover moeten waken dat er geen loondumping komt en dat de arbeidsvoorwaarden worden gerespecteerd.

Er is nu een protocolakkoord gesloten. De vakbonden zagen er heel wat positieve punten in en hebben opgeroepen om het werk te hervatten, wat positief is. Een deel van het personeel weigert echter het werk te hervatten.

Vanmiddag kwam dan het nieuws dat staatssecretaris Wathélet dringende maatregelen zal nemen en eventueel beslag zou laten leggen op het materieel voor de bagageafhandeling en dwangsommen zou eisen tegen de stakers.

Mevrouw de minister, wat is de huidige stand van zaken? Welke stappen hebt u ondernomen om deze zaak te deblokkeren? Welke grote lijnen omvat het protocolakkoord dat na de zomer in een CAO zou uitmonden?

Is er werkdrukverlichting? Komt er meer personeel? Hoe zit het met de *split shifts*? Komt daar een beperking op? Komt er nog overleg met de directie en het personeel om dat verder uit te werken?

Welke maatregelen kunt u nemen om dergelijke toestanden in de toekomst te vermijden? Wat zal de regering doen met de Europese verordening om meer bagageafhandelaars toe te laten op de luchthaven, zonder daarbij aan kwaliteit in te boeten?

11.06 Minister **Monica De Coninck**: Mijnheer de voorzitter, beste collega's, ik dank u voor de vragen en voor de niet-vragen, mijnheer Bonte.

Zoals u weet, is de situatie in Zaventem bijzonder kritiek en gespannen. Dat is nog altijd zo, want ik wacht op de laatste informatie, die ik straks zal toelichten. Om 12 u 30 heeft de sociale bemiddelaar nog een laatste gesprek gehad. Het resultaat daarvan was dat de vakbondsafgevaardigden overtuigd waren van het protocolakkoord en hier ook genoeg vertrouwen in hadden. Ik heb ook beloofd om de uitwerking ervan te bewaken. De vakbondsafgevaardigden zijn dan uitgestuurd naar de werkvloer om de mensen die nog niet overtuigd waren, te overtuigen om toch het werk te hervatten. Voor alle duidelijkheid, er zijn ook heel wat vakbonden die in het dossier hun verantwoordelijkheid hebben genomen.

Toch wil ik zeggen dat de situatie bij Swissport niet van de ene op de andere dag is ontstaan. Het bedrijf werd al een paar keer overgenomen, zes maanden geleden door Swissport, wat betekent dat het personeel al dikwijls heel veel veranderingen heeft moeten ondergaan. Swissport wil nu eigenlijk een nieuw organisatiemodel invoeren, wat er eigenlijk op neer komt dat het ploegjes wil maken van twee personen. Afhankelijk van de grootte van het vliegtuig zal dan een of meerdere van die ploegjes worden ingezet om te lossen en te laden.

Ik heb beide partijen gisterenmiddag uitgenodigd op mijn kabinet en met beide partijen apart en samen gesproken. Ik heb ook heel duidelijk mijn mening geuit. Toch heb ik geconstateerd dat er bijzonder weinig vertrouwen is tussen de directie, de vakbonden en het personeel. Zondagmiddag is de situatie geëscaleerd naar aanleiding van een aantal incidenten en slechte communicatie daarover.

Met de sociale bemiddelaar hebben wij immers de week voordien al naar oplossingen gezocht voor de conflicten. Zondag zaten wij eigenlijk nog in de afkoelingsperiode, maar door het incident is de situatie geëscaleerd.

Men heeft onderhandeld tot dinsdagnacht. Men was op een haartje na tot een akkoord gekomen, maar toen deed er zich opnieuw een communicatieprobleem voor waardoor de onderhandelingen zijn afgesprongen. Ik heb geïntervenieerd en gisteren is men opnieuw begonnen met onderhandelen. Gisteravond was er een

akkoord, maar blijkbaar kan men met dat akkoord niet iedereen op de werkvloer overtuigen, vooral omdat er zo weinig vertrouwen is.

Iedereen weet dat bagage afhandelen bijzonder zwaar werk is en dat de discussie rond de gesplitste shiften een element is. De discussie draait echter vooral rond het organisatiemodel, het creëren van die ploegjes van twee personen.

En outre, ce conflit ne peut non plus être envisagé hors de son contexte global: davantage de concurrence est le mot d'ordre, donc une course vers le bas. Toutefois, il convient de se demander où cette course s'arrêtera.

Je comprends que les compagnies aériennes ne soient pas fières de la grève, mais elles aussi ont leur part de responsabilité dans cette affaire. En effet, la prestation de service a un prix.

Il convient de nous demander si, lors de l'attribution de contrats de prestation de services, le prix peut ne constituer que le seul critère. L'efficacité et une prestation de service correcte sont des critères importants, mais qu'en est-il de la sécurité et des conditions de travail?

Nous ne vivons pas au Bangladesh, mais nous devons réfléchir à l'issue de cette course effrénée.

Wij moeten ook van het volgende overtuigd zijn. We willen allemaal naar de andere kant van Europa vliegen aan prijzen van 50 tot 99 euro. Daar moet dan op gesaneerd en beknibbeld worden. Het verhaal komt voor een deel overeen met dat van kleding. In de discussie merken we dat er grenzen aan zijn. In heel wat sectoren, en dus niet alleen in de luchtvaartindustrie of bij de luchtvaartmaatschappijen, maar ook in de kledingsector of in de bouwsector, zien we zeer vergelijkbare mechanismen.

Uiteraard heb ik ook met de directie gepraat. Een van de belangrijke elementen, dat ik in een aantal dossiers zie terugkeren, is dat wij in België een bepaalde manier hebben om de sociale dialoog te voeren en om sociale conflicten op te lossen. Door de globalisering merken wij dat steeds meer buitenlandse maatschappijen hier actief worden, maar die kennen een andere cultuur van onderhandelen en beslissingen nemen. Dikwijls loopt het op dat vlak verkeerd. Aan de directie heb ik dus gezegd dat het op zich geen probleem is als zij hier wil investeren, maar ze moet ook nagaan welke tradities er hier bestaan en hoe men met de mensen, vakbonden en medewerkers, moet omgaan.

Het laatste dat ik er nu van weet, is het volgende. Vanmiddag heb ik nog even met de directie getelefoneerd en een aantal mogelijke pistes aangeduid om uit het conflict te raken. Ondertussen is de hoofddirecteur van Swissport blijkbaar in Zaventem geland en is men rond de tafel gaan zitten om na te gaan hoe er een oplossing geboden kan worden.

Ik heb ook beloofd om met mijn collega, staatssecretaris Wathélet, aan tafel te gaan zitten om te spreken over de formules van de aanbestedingen en welke criteria er in de toekomst misschien meegenomen moeten worden. Enkele firma's formuleren immers prijzen waarvan zij eigenlijk weten dat ze die op de duur – dat is niet *zum bei in* – niet kunnen realiseren. De discussie daarover zullen we dus moeten opentrekken.

(...): (...)

11.07 Minister **Monica De Coninck**: De heer Bonte heeft dat gezegd, niet ik.

Ik denk dat wij alles gedaan hebben wat wij konden om over dat conflict heel snel te communiceren met alle partners, maar uiteindelijk gaat het om twee partners, werkgevers en werknemers, die met elkaar moeten onderhandelen.

De jongste ontwikkelingen ken ik niet. Omdat ik de betrokkenen niet gehoord heb, zal ik daarover dan ook geen uitspraken doen.

11.08 **Catherine Fonck** (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je ne peux que vous inciter à poursuivre la négociation, à mouiller votre maillot, à vous rendre sur place matin, midi, soir et nuit si nécessaire. C'est en effet comme cela que nous pourrons en sortir.

Par rapport aux propos de M. Bonte, je pense que le secrétaire d'État a bien fait d'intervenir avec

Brussels Airport. Si un droit de grève est reconnu, il n'est pas absolu. Je rappelle que la législation est claire en la matière: les limitations existent. C'est pour cela que cette législation existe aujourd'hui.

Le temps a été laissé à la concertation. L'intervention de M. le ministre Wathelet aujourd'hui n'empêche pas de continuer à concerter, ce qu'il faudra faire.

À l'inverse, je ne rejoins pas la position du président du MR, que j'ai entendu hier remettre complètement en question le droit de grève. Je ne crois pas qu'il faille repénaliser la grève, ni qu'il convienne d'aller dans la surenchère par rapport à la législation actuelle. Pour rappel, l'article 584 du Code judiciaire et l'article 1382 du Code civil sur les dommages peuvent aujourd'hui déjà être pleinement appliqués.

Avançons pour faire respecter les accords au niveau de l'aéroport. Madame la ministre, avancez pour essayer de sortir de cette situation par la négociation. Il n'est pas admissible que cet aéroport soit complètement bloqué et que les usagers soient laissés sur le carreau.

11.09 Valérie De Bue (MR): Monsieur le président, madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse.

Madame la ministre, je reconnais que vous suivez bien le dossier et que vous faites preuve de détermination en vue de la poursuite des négociations, et du retour à plus de sérénité au niveau du climat social.

Cela étant, je voudrais dire à Mme Fonck qu'elle devrait apprendre à lire correctement les communiqués. En effet, jamais le président du MR n'a remis en cause le droit de grève. Mais il n'est pas acceptable qu'un aéroport qui est la principale porte d'entrée du pays soit bloqué depuis cinq jours, prenne en otage des milliers de passagers, enclenche des pertes économiques énormes. Dès le début de la grève, comme elles en ont le droit, des compagnies aériennes ont voulu gérer elles-mêmes l'embarquement et le débarquement des bagages. Elles en ont été empêchées par les grévistes, ce qui est inacceptable.

Une grande réflexion doit s'instaurer. Le droit de grève est important. Personne ne le remet en cause, mais il y a des limites à ne pas dépasser. On ne peut pas empêcher les travailleurs qui le souhaitent de travailler et on ne peut pas empêcher un aéroport de fonctionner correctement.

11.10 Herman De Croo (Open Vld): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw uitleg.

Ten eerste, ik heb iets genoteerd wat mij getroffen heeft. Vandaag om 12 u 30 waren de *délégués* overtuigd, hebt u gezegd. De *délégués* hebben blijkbaar de anderen niet kunnen overtuigen. Men kan zich dus vragen stellen bij de bemerking van de heer Bonte, wat uw actie betreft.

Ten tweede, ik ben lang genoeg in dit Huis en ik heb voldoende ervaring, onder meer met de grootste spoorwegstaking ooit in dit land. Gedurende meer dan drie weken was er toen een volledige staking. Ik was op dat ogenblik minister van Verkeer. Wij moesten treinen sturen om de wissels te ontroesten. Dat was nog nooit gebeurd. Toch is er een akkoord gekomen. In de onderhandelingen moet men aan beide kanten weten waar men wil landen.

Wanneer de gemeenschappelijke of maatschappelijke belangen groter worden, zoals dat hier het geval is, dan moet men proberen de zaken door te drukken, opnieuw te laten functioneren en een opening te laten voor de onderhandelingen die daarna nodig zijn. Blijven afhangen van een kleine minderheid, die in een bepaalde situatie – ik denk bijvoorbeeld aan verkeersleiders en sluiswachters – de economie in gevaar kan brengen, is asociaal.

Als de situatie blijft voortduren, dan moedig ik u aan om uw werken zo vlug mogelijk, met de heer Wathelet, tot een goed einde te brengen en de luchthaven opnieuw open te krijgen.

11.11 Hans Bonte (sp.a): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik wil beginnen met een woord dat de heer De Croo zonet uitsprak, namelijk "asociaal". De achtergrond van dit conflict is het doorvoeren van nieuwe werkregimes. Dat is niet volgens de overlegmodellen gebeurd. Het leidt naar gesplitte uren, extra werkdruk, enzovoort. Dat is de achtergrond.

Ik ben absoluut voor de aanpak van mevrouw De Coninck, die zij daarnet op het spreekgestoelte heeft uitgelegd: overleg, overleg en nog eens overleg. Wat ik onbegrijpelijk vind, is datgene wat ik lees in een

persmededeling van de staatssecretaris voor Mobiliteit, en dus Brussels Airport, namelijk dat hij beslist heeft om dwingende maatregelen te nemen. Om vanaf 14 uur, samen met de private uitbater van de luchthaven, in een *lock-out* te voorzien.

Men bepaalt wie er niet meer binnen mag. Er zal beslag worden gelegd op goederen van een de private spelers en er wordt met dwangsommen gedreigd. Dit is volgens mij de eerste keer in de sociale geschiedenis van dit land dat de overheid, samen met een private partner, zo snel overgaat tot dergelijke maatregelen om een sociaal conflict te beslechten.

Er is eigenlijk maar een duidelijke remedie en dat is sociaal overleg, gevolgd door regelgeving die stabiliteit brengt zoals bijvoorbeeld het afzien van de discussie over een derde afhandelaar om nog eens sociale dumping te gaan organiseren op de nationale luchthaven. Dat is immers de achtergrond waartegen dit conflict zich afspeelt.

11.12 Nahima Lanjri (CD&V): Ik wil de minister danken voor het antwoord. Het is ook belangrijk dat er nog verder wordt onderhandeld want er is zeker sprake van een begin van oplossing. Er is een protocolakkoord dat moet worden gerespecteerd.

Mijnheer Bonte, ik meen dat de regering in dezen haar werk heeft gedaan en gedaan heeft wat zij moest doen. De vakbonden hebben trouwens opgeroepen om terug aan de slag te gaan. Ik meen dat de situatie moeilijk en delicaat genoeg is waardoor er hier vandaag geen politieke spelletjes moeten worden gespeeld of olie op het vuur moet worden gegooit. Dat is toch wel belangrijk om toe te geven.

Ik meen dat verder moet worden nagedacht over de oorzaken. Het is inderdaad zo dat de consument het liefst een zo laag mogelijke prijs betaalt. Concurrentie op zich is geen slechte zaak, maar er is ergens een bodem. De kruik gaat zo lang te water tot ze barst. Men kan flexibiliteit eisen, men kan steeds meer vragen van mensen, maar op een bepaald moment breekt dat touwtje. Wij moeten daarover waken.

Er werd overleg gepleegd en er werd een akkoord bereikt om de werkdruk te verlichten. Wij kunnen dit alleen maar toejuichen. Wij zullen erover moeten nadenken om dergelijke conflicten in de toekomst te vermijden. Ik deel uw mening dat het sociaal overleg daarvoor de gepaste weg is, maar dat sociaal overleg is er, mijnheer Bonte, en dat sociaal overleg heeft een protocolakkoord opgeleverd. Het is niet correct dat u hier komt zeggen welke minister het wel correct heeft gedaan en welke niet. Dit is proberen scoren op het leed van anderen en dat vind ik niet correct.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

12 Question de Mme Muriel Gerkens à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'amiante" (n° P1769)

12 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "asbest" (nr. P1769)

12.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Monsieur le président, madame la ministre, c'est bien à vous que j'ai décidé de poser cette question suite à l'important travail de cartographie réalisé par l'ABEVA (Association belge des victimes de l'amiante), aux fins d'identifier les personnes atteintes de maladies liées à l'amiante. Cette étude a permis de faire apparaître ce que nous connaissons déjà sans toutefois avoir pu le démontrer, à savoir que ces victimes se concentrent autour des sites d'exploitation d'Eternit et de Coverit.

Ce qui est dramatique, c'est qu'il faille une association pour parvenir à réaliser ce travail, alors que notre société possède déjà un dispositif permettant d'agir. Ce dispositif devrait permettre, d'une part, via le Registre du Cancer, d'établir les liens et, de là, prendre des mesures pour mieux identifier ces malades, dont nous ne connaissons qu'une faible proportion via le Fonds d'indemnisation pour les victimes de l'amiante; d'autre part, de permettre aux victimes de se retourner contre les entreprises et de faire apparaître les responsabilités de ceux qui ont exposé les travailleurs et le voisinage des sites aux dangers de l'amiante.

Madame la ministre, comment expliquer qu'aujourd'hui, le Registre du Cancer ne suffise pas à établir une cartographie telle que le travail réalisé par l'ABEVA?

Comment comptez-vous soutenir cette association et donner suite à leur réalisation?

12.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, madame Gerken, ce dossier est très important. Je me doute bien qu'énormément de victimes et de familles attendent des informations précises. C'est pourquoi j'avais dit regretter que vous n'interrogiez pas M. le secrétaire d'État Courard, dont c'est la compétence. Il aurait pu vous donner l'ensemble des renseignements en provenance du Fonds amiante et du Fonds des maladies professionnelles. Dès lors, il serait judicieux d'en discuter avec lui en commission des Affaires sociales. Je pourrais alors compléter l'information qu'il vous donnerait à travers le Registre du Cancer. Avec grand plaisir, je pourrais même demander à un membre de cette fondation d'être présent pour vous renseigner à cet égard.

Pour ma part, je puis simplement vous dire que l'arrêté royal du 21 mars 2003 concernant les programmes en soins oncologiques oblige les hôpitaux belges à enregistrer tout nouveau cas de cancer diagnostiqué, y compris les cancers de la plèvre. La loi de santé de 2006 sert d'assise légale à la Fondation Registre du Cancer pour créer une base de données destinée à enregistrer tous les nouveaux diagnostics de cancer. Depuis sa naissance en 2005, la Fondation collecte ces informations. Grâce à ce travail, nous disposons de données consolidées depuis 2004, mais pas avant.

Comme je vous l'ai indiqué, la Fondation Registre du Cancer se tient à votre disposition pour vous communiquer les informations qui vous seraient utiles à cet égard. Je me dois de préciser qu'elle ne travaille pas sur les causes du cancer. Si le Fonds des maladies s'en charge, c'est bien avec M. Courard qu'il serait judicieux d'en débattre.

Pour conclure, je me tiens à votre disposition, même si je ne suis pas la ministre responsable des deux institutions qui sont en première ligne en ce domaine.

12.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Madame la ministre, c'est parce que je sais que le ministre Courard est compétent pour le Fonds des maladies professionnelles, dans lequel est intégré le Fonds amiante, que je vous ai posé la question. En effet, ma préoccupation est la récolte d'informations à partir des hôpitaux et des décès, en lien avec la maladie de l'amiante, car la cause du décès n'est pas toujours signalée. C'est pour cette raison que je vous interrogeais.

Il va falloir que nous déposions des textes pour obliger la Fondation contre le cancer à transmettre des informations sur les cancers qui leur sont signalés: leur localisation et les liens que l'on peut établir avec l'amiante particulièrement, car il est inacceptable que ceci ne soit pas fait.

En ce qui concerne le travail à faire pour améliorer le Fonds amiante et l'information des victimes, un travail a été commencé en 2011 avec le ministre Courard au Sénat sur la base de propositions de loi que nous avons déposées, notamment un numéro vert qui permettait aux victimes de s'adresser au Fonds amiante.

Ces travaux ont été arrêtés unilatéralement par la majorité au Sénat et par M. Courard, qui a même refusé de prendre en compte cette proposition de numéro vert. C'est la deuxième raison pour laquelle je préférerais vous interroger plutôt que lui, mais je le ferai en commission pour obtenir des chiffres précis.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de analyse van de bloedstalen naar aanleiding van de treinramp in Wetteren" (nr. P1770)

13 Question de Mme Karin Temmerman à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'analyse d'échantillons de sang à la suite de la catastrophe ferroviaire de Wetteren" (n° P1770)

13.01 Karin Temmerman (sp.a): Mevrouw de minister, de inwoners van Wetteren zijn zeer ongerust; ze zijn ongerust over de verdere afloop van het ongeval; zij zijn ongerust over de milieuafwikkeling, die er toch zal zijn met de milieuschade die de omgeving heeft opgelopen; ze zijn vooral ongerust over de gevolgen voor de eigen gezondheid van het ongeval.

Wat doen mensen die ongerust zijn over hun gezondheid? Zij gaan naar de dokter en laten bloed- en urinestalen nemen om na te gaan of er iets mis is. Gisteren kregen we dan de alarmerende berichten in de kranten dat heel wat van de 1 700 genomen stalen nog niet werden onderzocht; ze liggen ingevroren in verschillende ziekenhuizen, onder andere het UZ in Gent. Daarbij kregen we 's namiddags het bericht dat het parket de stalen in beslag zou nemen, opdat ze niet zouden verdwijnen en zeker te behouden voor verder onderzoek indien dat later noodzakelijk blijkt. Natuurlijk stellen dergelijke toestanden de betrokkenen niet gerust over de afloop. Daarbij komt dat de artsen zelf tegenstrijdige berichten krijgen en geen bloedstalen meer zullen afnemen, omdat ze niet zeker weten of ze nog zullen worden onderzocht.

Mevrouw de minister, dat is onaanvaardbaar. Het gaat over de gezondheid van mensen en we moeten hen kunnen geruststellen.

Kunt u bevestigen dat de stalen allemaal zullen worden onderzocht, zij het over afzienbare tijd wanneer de hoge raad beslist heeft op welke manier dat moet gebeuren?

Kunt u ook timing geven wanneer de hoge raad zal beslist hebben op welke manier het onderzoek van de bloedstalen zal verlopen?

13.02 Minister **Laurette Onkelinx**: In het beheer van dat soort rampen zijn er twee fasen: ten eerste, de fase van het acute crisisbeheer, en, ten tweede, de fase waarin men de gevolgen op lange termijn evalueert via een epidemiologische studie.

In de eerste fase hebben de reddingswerkers onder de verantwoordelijkheid van de gouverneur de crisis beheerd. Daarbij werden bloedstalen afgenomen bij personen die naar de vooruitgeschoven medische post kwamen. In een rondzendbrief van 7 mei aan de huisartsen, werd aanbevolen bijkomende bloedafnames te doen bij de inwoners van de rode zones en van de reddingswerkers, met of zonder symptomen. In het totaal gaat het om ongeveer 400 personen. Er was geen sprake van dat mijn diensten die stalen zouden gebruiken in de tweede fase, die van de evaluatie van de gevolgen op lange termijn.

Ik weet dat er nog meer stalen afgenomen zijn, die buiten de aanbevelingen van mijn diensten vielen, maar dat gebeurde zeker met goede bedoelingen. Die stalen kunnen wel gebruikt worden voor een klassieke analyse, maar zij kunnen volgens de jongste aanbevelingen van het Wetenschappelijk Instituut van Volksgezondheid of WIV niet gebruikt worden voor de epidemiologische studie.

De epidemiologische studie moet worden uitgevoerd volgens het protocol dat de afgelopen dagen werd ontwikkeld door het WIV, in samenwerking met mijn kabinet, de FOD Volksgezondheid, met de goedkeuring van de gouverneur en de plaatselijke huisartsenkring. De studie zal de volgende weken van start gaan.

Hiervoor is een meting van de blootstelling nodig. De meting moet snel na de blootstelling plaatsvinden. Hiervoor is de afname van een bloedstaal nodig, alsook een urinestaal om de meting bij rokers te kunnen corrigeren.

Voor de tweede fase zijn de blootstellingsbloedstalen enkel bruikbaar als zij in precieze omstandigheden worden afgenomen. Een voorwaarde voor een betrouwbaar resultaat is bijvoorbeeld dat de bloedstalen binnen de 24 uur na de afname een speciale behandeling ondergaan en dat er grote hoeveelheden bloedstalen ter beschikking zijn van de analyse.

Dat is niet gebeurd met de stalen die onmiddellijk na het ongeval afgenomen werden.

Het parket Dendermonde heeft bezwarend beslag gelegd op alle stalen. Het beslag verhindert geenszins eventuele bijkomende analyses van de FOD Volksgezondheid. Uiteraard komt het niet aan mij toe om me uit te spreken over een gerechtelijke beslissing.

13.03 **Karin Temmerman** (sp.a): Mevrouw de minister, ik zou toch willen vragen dat de communicatie met de plaatselijke artsen iets beter verloopt dan nu. Nu wordt immers gezegd dat de bloedstalen niet meer onderzocht zullen worden. Voor heel veel betrokkenen blijft dat een groot probleem, omdat ze vrezen dat ze besmet zijn terwijl dat niet meer kan worden nagegaan. Het is zover gekomen dat sommige betrokkenen in Nederland hun bloed laten onderzoeken. Dat lijkt mij niet de goede methode. Het advies van de hoge raad in verband met wat nu juist moet onderzocht worden, moet er zeer snel komen.

Bovendien moet de communicatie aan de bewoners en de artsen in Wetteren eenduidig gebeuren.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

14 Question de M. Laurent Louis au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "la mortalité infantile au Congo" (n° P1763)

14 Vraag van de heer Laurent Louis aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "de kindersterfte in Congo" (nr. P1763)

14.01 **Laurent Louis** (indép.): Monsieur le président, monsieur le ministre, sept millions, ce n'est pas le montant de l'aide du développement que nous distribuons à l'étranger. Sept millions, ce n'est pas le gain proposé ce week-end à l'Euromillions. Sept millions, ce n'est pas non plus le montant que nous versons à la République démocratique du Congo pour piller ses richesses, ses terres et assassiner son peuple.

Non, sept millions, c'est, selon l'ONG internationale Save the children qui se base sur des chiffres officiels, le nombre de décès de nouveau-nés à la naissance ou dans les premiers mois de leur vie qui se produisent en RDC en un an. Sept millions!

En parlant de sept millions de décès, je ne parle que des enfants. Car dans ce pays dont nous soutenons le pouvoir indigne, ce pouvoir de Kabila qui fait du Congo un hard-discount à ciel ouvert, où les grandes puissances peuvent se servir allègrement, ce pouvoir qui néglige, affame et a abandonné son peuple à la misère pour servir les intérêts des grandes puissances mondiales, ce pouvoir qui laisse les magnats de la finance et des affaires s'en mettre plein les poches, par amour de ses dirigeants pour les beaux palais somptueux, dans ce pays, des femmes, des jeunes filles et des femmes âgées sont violées au Kivu pour nous permettre à nous tous d'utiliser les dernières technologies à la mode.

Dans ce pays où la population est l'une des plus pauvres au monde et où les infrastructures sont quasi-inexistantes, où son président est à la tête d'une fortune personnelle estimée à plus de 15 milliards de dollars, un président qui faute d'avoir permis à son pays de sortir de la misère a réussi l'exploit d'engranger à titre personnel plus de 75 millions d'euros en un an, dans ce pays, une femme congolaise sur trente meurt lors de l'accouchement!

Face à de tels chiffres et surtout quand on connaît la richesse du sol congolais, les mots sont inutiles et seuls les actes comptent.

Bouchez-vous les oreilles, monsieur De Croo, mais écoutez!

Dès lors, monsieur le ministre, j'aimerais connaître la somme que la Belgique verse annuellement au pouvoir de Kabila à titre d'aide au développement.

J'aimerais savoir s'il existe un contrôle de la gestion de cet argent qui, rappelons-le, est avant tout celui des Belges, et si la Belgique compte conditionner l'octroi de ses aides financières au Congo à l'amélioration de la qualité de vie de sa population, avec une volonté sincère d'améliorer le sort de ces millions de mamans et de bébés congolais qui sont aujourd'hui sacrifiés sur l'hôtel du pognon à tout prix!

Excusez-moi, monsieur De Croo, mais je ne gère pas encore le son dans cet hémicycle!

14.02 **Didier Reynders**, ministre: Monsieur le président, monsieur Louis, chers collègues, j'ai trois choses à répondre.

Premièrement, nous avons à de multiples reprises organisé des débats en commission des Relations extérieures pour analyser la situation en Afrique centrale. Je regrette de régulièrement entendre ce genre de diatribes en séance plénière alors que M. Louis ne participe à aucune de nos discussions en commission, qui sont tout de même un peu plus approfondies sur la situation dans cette région. Mais certains préfèrent manifester vociférer en séance plénière plutôt que de travailler en commission.

Deuxièmement, la situation en République démocratique du Congo, en particulier dans l'Est du pays, est malheureusement bien connue. Cela fait bien plus longtemps que depuis quelques semaines que nous

travaillons en vue de trouver une solution d'apaisement dans cette région. Je suis très heureux que nous ayons pu obtenir la désignation d'une envoyée spéciale du secrétaire général des Nations unies, Mary Robinson. Elle s'est déjà rendue sur place et va maintenant réunir les pays de la région pour entreprendre l'indispensable travail de fond sur la manière de traiter les réfugiés, l'organisation du contrôle des frontières et surtout la gestion la plus transparente possible des ressources naturelles.

La Belgique va participer au mécanisme de suivi de ce processus. J'espère que nous allons pouvoir aboutir à une accalmie, parce qu'il est vrai que des femmes, des enfants, des hommes aussi d'ailleurs subissent des violences inouïes dans cette région.

Troisièmement, nos programmes de coopération sont notamment tournés vers la santé et vers la santé des femmes en République démocratique du Congo. Mais là, je vous invite vraiment à participer, ne fût-ce qu'une fois dans votre vie, à une commission parlementaire avec le ministre de la Coopération au développement. Vous pourrez y entendre les détails et y poser calmement des questions sans insupporter la plupart des membres de cette assemblée, je le répète, en vociférant vos affirmations très loin d'être étayées.

14.03 Laurent Louis (indép.): Monsieur le président, monsieur le ministre, je suis tellement content que vous nous révéliez votre vrai visage! Les insultes, les calomnies sont les seuls mots qui peuvent sortir de votre bouche!

Sachez, monsieur le ministre, que je serais très heureux si, un jour, je vous entendais dire la vérité et si vous cessiez de mentir aux citoyens, comme vous le faites à longueur de temps!

Je ne participe pas aux travaux de la commission. C'est vrai. J'y participerai le jour où tous les parlementaires de cette assemblée auront les mêmes droits et où il n'y aura plus de députés de seconde zone. Je n'ai pas l'habitude de faire de la figuration. Je n'ai pas l'habitude de parler pour ne rien dire, comme vous le faites à longueur de journée. Lorsque je demande la parole, c'est pour dire les choses, dénoncer les réalités.

Vous êtes, aujourd'hui, coupable des crimes qui sont perpétrés au Congo. Dans la mesure où vous êtes du côté des financiers, vous participez au massacre de la population congolaise. Si j'étais vous, au lieu de donner des leçons aux autres, je commencerais par les suivre moi-même!

Le **président**: Monsieur Louis, je souhaiterais que l'on revienne à des rapports plus corrects.

14.04 Laurent Louis (indép.): C'est le ministre, monsieur le président!

Le **président**: Monsieur Louis, cela suffit!

14.05 Laurent Louis (indép.): Un ministre n'a pas le droit de proférer des insultes!

Le **président**: Et vous n'avez pas le droit de dire n'importe quoi et d'insulter les gens.

14.06 Laurent Louis (indép.): (...)

Le **président**: Vous insultez les gens!

14.07 Laurent Louis (indép.): (...)

Le **président**: Monsieur Louis, premièrement, votre parti n'existe plus. On ne peut pas être président d'un parti qui n'existe pas. Deuxièmement, il ne sert à rien de vous exciter.

14.08 Laurent Louis (indép.): Je ne m'excite pas!

Le **président**: En tout cas, c'est bien imité!

Troisièmement, vous finissez par énerver tout le monde dans cette assemblée.

14.09 Laurent Louis (indép.): C'est mon but, de toute façon!

Le **président**: Pour ma part, je suis très calme. Mais je constate que vous finissez par énerver tout le monde!

14.10 **Laurent Louis** (indép.): Je m'en fous! Je ne suis pas là pour vous plaire!

Le **président**: Vous n'avez pas à me séduire!

14.11 **Laurent Louis** (indép.): Si je vous ennuie, je m'en contrefous!

Le **président**: C'est parfait!

14.12 **Laurent Louis** (indép.): C'est la démocratie, monsieur le président!

Le **président**: Mais vous êtes un accident de la démocratie, monsieur Louis! (*Applaudissements*)

14.13 **Laurent Louis** (indép.): (...)

Le **président**: La suite la semaine prochaine!

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

15 **Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de problemen bij het Brusselse hof van beroep" (nr. P1771)**

15 **Question de M. Bert Schoofs à la ministre de la Justice sur "les problèmes à la Cour d'appel de Bruxelles" (n° P1771)**

15.01 **Bert Schoofs** (VB): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, er is een noodkreet van de voorzitter van het hof van beroep te Brussel, de heer Boyen. Het water staat het hof tot aan de lippen, eerst en vooral wat betreft de fiscale zaken. Er zijn 1 800 dossiers. Twee derde daarvan kan binnen een redelijke termijn worden behandeld maar uiteindelijk zal het vier jaar duren voor de laatste zaak zal afgehandeld zijn. Men moet rechters wegtrekken bij de financiële strafzaken waardoor er daar natuurlijk een tekort ontstaat. Dit zou er zelfs kunnen toe leiden dat het hof van beroep het met een kamer minder moet doen, terwijl er meer nodig zijn. Er zijn de beroepen die komen van de Raad voor de Mededinging en de marktregulators, zoals de CREG en het BIPT. Voorts zijn er een groot aantal assisenzaken. De laatste is pas voor eind 2014 geagendeerd en inmiddels komen er uiteraard dossiers bij. Het ontdubbelen van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde kan bovendien leiden tot een toevloed van dossiers.

Al is de situatie in Brussel al erg genoeg, toch zijn de vacatures nu blijkbaar voor twee maand opgeschort door de regering. Ook in Brussel beweegt er daardoor niets. Er is een tekort aan lokalen en er zou worden gewacht op een bedrag van 570 000 euro. Mevrouw de minister, als u dat geld vandaag zou kunnen toezeggen zal men in Brussel zeer tevreden zijn, maar mocht u dat niet kunnen dan vrees ik dat men in Brussel zal verzuipen in plaats van te blijven pompen.

15.02 Minister **Annemie Turtelboom**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de vraag van het hof van beroep te Brussel naar extra personeel en extra middelen is niet nieuw. Zoals u weet is dit geen alleenstaand geval, maar men zit hier natuurlijk met een atypische situatie, in die zin dat wij, enerzijds, al een aantal jaren een toename merken van het aantal assisenzaken en dat, anderzijds, het hof van beroep van Brussel er een aantal zeer specifieke en technische taken en bevoegdheden heeft bij gekregen die exclusief aldaar moeten en kunnen worden behandeld. Dat is de reden waarom ik meen dat de vraag naar extra personeel en middelen gelegitimeerd is. Dat is ook de reden waarom ik dit al een aantal keren ter sprake heb gebracht tijdens een begrotingscontrole of een begrotingsconclaf. Ik zal dat de volgende keer opnieuw doen.

Intussen wil ik toch benadrukken dat 70 van de 71 plaatsen voor magistraten zijn ingevuld.

Er zijn andere kaders waar er minder opvulling is of waar dat percentage lager ligt. Bij de griffie is er zelfs een overtal met 84,5 % fulltimes tegenover 80 %. Er zijn ook de tijdelijke kaders waardoor extra raadsheren

worden aangesteld om de gerechtelijke achterstand weg te werken. Gezien de verlenging, eind van vorige jaar, kan het hof van beroep van Brussel ook hierop een beroep doen.

Nogmaals, ik vind uw vraag legitiem en ik zal deze aangelegenheid bij een volgend conclaaf zeker terug ter sprake brengen, omdat er een toename is van het aantal dossiers. Binnen de budgettaire enveloppe doen wij echter wat wij kunnen. Dat bewijzen de cijfers vermits 70 van de 71 vacatures zijn ingevuld en er een overtal is bij de griffie.

15.03 Bert Schoofs (VB): Mevrouw de minister, ik dank u voor het antwoord. U bent zich bewust van het probleem.

Inderdaad, in Brussel moet men, trouwens als enige exclusieve rechtbank of hof in dit land, een eigen jurisprudentie ontwikkelen op bepaalde juridische domeinen. Dat is uniek. Daardoor zit men inderdaad met een ondertal aan magistraten, hoewel het kader zagezegd zou zijn opgevuld.

Ik geef u nog het volgende extra argument mee dat u aan de regering en zeker aan premier Di Rupo kunt bezorgen. Als de situatie bij het hof van beroep in Brussel aanhoudt, dan zal dat leiden tot achterstand waardoor België uiteindelijk een heel aantal veroordelingen zal oplopen omdat de redelijke termijn is overschreden en dat zal verdorie meer kosten dan 570 000 euro. Knoopt u dat maar eens in de oren van de premier! Misschien zal hij dan luisteren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

16 Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de hervorming van het gerechtelijk landschap" (nr. P1772)

16 Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "la réforme du paysage judiciaire" (n° P1772)

16.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, gisteren hebben wij kennis genomen van het advies van de Raad van State over uw twee wetsontwerpen over de hervorming van justitie. De hervorming van justitie zou uw paradepaardje moeten zijn, want u had ze naar voren geschoven als een van uw drie speerpunten, naast informatisering en strafuitvoering. De hervorming van justitie is een van uw topprioriteiten.

Dat is natuurlijk terecht, want wij wachten al twintig jaar op de hervorming. Uw voorganger Stefaan De Clerck had ook al een akkoord bereikt vlak voor de val van de regering. De hervorming van justitie zou justitie efficiënter moeten maken en een beter beheer en een moderner management mogelijk moeten maken.

Ik noem het uw paradepaardje, maar eigenlijk voert u gewoon het PS-beleid uit. Wallonië is bijzonder goed bedeed, want voor 4 miljoen Franstaligen krijgen zij 7 procureurs des Konings, terwijl 6 miljoen Vlamingen slechts 5 procureurs des Konings krijgen.

Van de eenheidsrechtbank die voor meer efficiëntie zou zorgen, is er geen sprake van. Meer nog, door uw plannen zal van de eenheidsrechtbank helemaal geen sprake meer kunnen zijn.

Natuurlijk besteedt u in uw plannen extra aandacht aan de provincie Henegouwen, de provincie van eerste minister Di Rupo, die als enige bij uitzondering 2 parketten en 2 procureurs des Konings krijgt, terwijl in alle andere arrondissementen er slechts 1 procureur des Konings aanwezig zal zijn.

Wij hebben die discriminatie al verscheidene keren aangeklaagd. Ik heb daar al verscheidene vragen over gesteld. Nu is er ook het advies van de Raad van State en ook die vindt de regeling discriminerend, bevoordelend en zonder enige ernstige verklaring. Ik begrijp de verklaring die u geeft niet, want zij verantwoordt niet waarom er op die wijze wordt gediscrimineerd.

Het was niet de enige opmerking van de Raad van State; er waren er nog. Ik ga er echter niet langer over uitweiden. Toch vraag ik mij af, mevrouw de minister, of u nog denkt dat u de hervorming erdoor zult krijgen. Op welke wijze zult u reageren op de kritiek van de Raad van State? Hoe zult u dat rechtzetten? Ik vraag mij eigenlijk ook af of u wel nog voldoende steun krijgt van uw regeringspartners.

Wij hebben deze week in de commissie mogen meemaken dat de meerderheid het niet meer eens was over uw ontwerp over de rechtspositie van de gedetineerden. De heer De Clerck, mevrouw Becq en het cdH hebben zich onthouden op uw ontwerp. Denkt u dat u die hervorming nog zult realiseren?

(De voorzitter zet de microfoon van de spreker uit.)

Le **président**: Merci, madame Van Vaerenbergh. C'est terminé.

16.02 Minister **Annemie Turtelboom**: Mijnheer de voorzitter, ik zal u helpen. Ik zal in mijn antwoord korter zijn, vooral omdat de Raad van State op 23 april zijn advies heeft gegeven. In dat advies – ik weet dat u dit niet graag zult horen, mevrouw Van Vaerenbergh – worden vooral de grote lijnen van de justitiehervorming bekrachtigd en bevestigd. De Raad van State heeft een aantal opmerkingen en commentaren, die vooral van technische aard zijn, geformuleerd.

Hij heeft de grote principes aanvaard, namelijk, ten eerste, een vermindering van het aantal gerechtelijke arrondissementen; ten tweede, de organisatie van de rechtbanken van eerste aanleg op het niveau van die nieuwe arrondissementen; ten derde, de organisatie van arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel op het niveau van de ressorten; ten vierde, het feit dat de huidige magistraten die automatisch herbenoemd worden, herbenoemd worden in de rechtbanken zoals die nu zijn georganiseerd; ten vijfde, dat de mobiliteit van de magistraten tussen rechtbanken of ressorten van toepassing is wanneer zij op subsidiaire wijze benoemd zijn binnen het ressort, nadat zij daarover werden gehoord; ten zesde, dat de mobiliteit van magistraten buiten hun rechtbank kan met hun toestemming; ten zevende, dat er afdelingen zullen worden opgericht in de nieuwe arrondissementen en, ten laatste, dat er mandaten van afdelingsprocureur en afdelingsvoorzitter komen.

Excuseer mij, mijnheer de voorzitter, omdat ik nu toch langer aan het woord blijf, maar ik meen dat het intellectueel niet correct is om uit een advies van de Raad van State alleen maar een vraag te stellen over één punt en alle andere punten te negeren.

Er komt voor het eerst in ons land een invoering van een zaakverdelingsreglement, waardoor bepaalde gespecialiseerde materies gecentraliseerd kunnen worden in één of meer afdelingen. De verdwijning op termijn van de functie van toegevoegde rechter, en de integratie ervan in het kader van de hoven en rechtbanken, is logisch. Als men naar een schaalvergroting gaat en als men naar meer mobiliteit gaat, dan is het ook logisch dat de functie van toegevoegde rechter verdwijnt.

Ik neem ook akte van een aantal van uw formuleringen, bijvoorbeeld dat Eupen tot het Franstalige landsgedeelte behoort. Ik denk dat ze dat daar heel graag zullen horen.

U moet dat ter plaatse toch eens gaan uitleggen.

Met betrekking tot het arrondissement Henegouwen zullen wij ons antwoord formuleren aan de Raad van State, die alleen meer motivatie vraagt.

Zoals elke keer, of het nu gaat over het wetsontwerp over WCO, over arbitrage, over de schijnhuwelijken, over de wet-Lejeune of over het homofoob geweld – ik kan alle wetten opsommen die wij de voorbije maanden hebben goedgekeurd –, tussen de twee lezingen zullen wij het advies van de Raad van State verwerken.

Het is mijn planning dat het ontwerp eind deze maand op de Ministerraad komt. Dan zullen wij alle tijd hebben om daarover uitgebreid in de commissie te spreken, net zoals wij op dit moment in commissie reeds zeven uur vergaderd hebben over een wet met tien wetsartikelen.

16.03 **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Mevrouw de minister, u kunt het technische opmerkingen vinden, u kunt misschien kritiek geven op mij omdat ik niet alle kritieken heb gegeven, maar zoals u weet heb ik slechts twee minuten spreektijd en ben ik gestopt met de opsomming van de kritieken, maar ik heb wel nog geen antwoord gekregen op die ene kritiek. Ik heb gesproken over die discriminatie en u hebt mij niet geantwoord op de vraag of u die discriminatie ook zult rechtzetten.

Daarenboven, u hebt twee wetsontwerpen, het derde wetsontwerp is ook fundamenteel en daaraan moet u zelfs nog beginnen. Ik vraag mij ten eerste af of die hervorming er wel zal komen en, meer nog, of u wel de nodige steun zult vinden binnen uw regering.

16.04 Minister **Annemie Turtelboom**: Mijnheer de voorzitter, het is niet mijn gewoonte om na de repliek nog eens het woord te nemen, maar, mevrouw Van Vaerenbergh, u moet op het spreekgestoelte niet zeggen wat ik niet heb gezegd. Ook het derde wetsontwerp zal eind deze maand voorgelegd worden aan de Ministerraad.

16.05 **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Mevrouw de minister, ik vergis mij niet als u zegt dat het zeer gemakkelijk is om op één punt van een advies kritiek te geven. Als ik slechts één punt aanhaal, dan wens ik ook een antwoord op dat ene punt, maar blijkbaar is dat niet mogelijk.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

17 **Question de M. Christophe Bastin au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la station polaire Princesse Elisabeth" (n° P1780)**

17 **Vraag van de heer Christophe Bastin aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het poolstation Prinses Elisabeth" (nr. P1780)**

17.01 **Christophe Bastin** (cdH): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, nous apprenons que la Fondation polaire internationale (IPF) vous a écrit en date du 22 avril 2013 pour vous signaler qu'elle reste pleinement propriétaire de la station polaire Princesse Elisabeth. Pourtant, par un protocole de partenariat signé en 2009, c'est l'État belge qui en a la propriété, sous réserve de respecter les conditions de ce protocole, notamment concernant le financement de la base polaire, son entretien et les missions scientifiques.

Pour rappel, cette station est née d'un partenariat public/privé et a coûté 22,6 millions d'euros. L'État belge contribue chaque année à son fonctionnement à hauteur de plus de 3 millions d'euros. Cette base polaire est reconnue en matière d'excellence technologique et permet à la Belgique d'être à la pointe concernant les missions scientifiques en Antarctique. Il est donc crucial, comme le prévoit l'accord de gouvernement, d'en assurer son fonctionnement, son efficience et la transparence de sa gestion.

Monsieur le secrétaire d'État, quelle est votre position concernant les arguments défendus par la Fondation polaire internationale dans sa lettre du 22 avril 2013? La station Princesse Elisabeth appartient-elle toujours à l'État belge? Avez-vous organisé une réunion avec la direction de la Fondation polaire?

17.02 **Philippe Courard**, secrétaire d'État: Monsieur le président, cher collègue, j'ai bien reçu le courrier de l'IPF qui dénonçait le protocole de partenariat avec l'État pour des montants non payés. J'ai immédiatement contesté officiellement le contenu de ce courrier. L'IPF, de par sa dénonciation du protocole, estime qu'elle retrouve la propriété de la station Princesse Elisabeth. J'ai également officiellement réfuté cette allégation.

Je rappelle ici solennellement que l'État est et reste propriétaire de 999 parts sur 1 000 de la station depuis le 15 juin 2007. Mon objectif est de pérenniser l'avenir de la station belge et de la recherche scientifique en Antarctique. Il faut respecter les règles, les procédures et les contrôles. C'est légitime car de l'argent public est en jeu.

Chacune des deux parties reconnaît que le système actuel de collaboration public/privé est lourd au point de vue administratif. J'ai donc donné instruction à mon cabinet de mener des négociations avec l'IPF afin de trouver une collaboration efficace entre l'IPF et l'État.

Le préalable, c'est que l'État reste propriétaire de la station.

Je puis ajouter que deux rencontres ont eu lieu à ce sujet.

17.03 Christophe Bastin (cdH): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, je vous remercie pour vos réponses et je suis rassuré d'entendre que l'État belge a, selon vous, rempli toutes ses obligations, que nous ne risquons pas de perdre la station et que nous restons propriétaires de la base polaire Princesse Elisabeth.

Cependant, comme vous, je pense qu'il est crucial pour la position scientifique de la Belgique de discuter ouvertement, ainsi que vous l'avez fait à deux reprises déjà, avec la Fondation polaire internationale de leur position et des raisons qui ont entraîné l'envoi de cette lettre en recommandé.

Si des erreurs ont été commises, il convient de les réparer rapidement. En aucun cas, elles ne peuvent entraîner de modification du statut juridique de la base polaire. Des garanties doivent être données de la part des deux parties pour assurer le fonctionnement efficient de cette base polaire, reconnue internationalement.

Je vous remercie donc pour cette réponse. J'espère que nous pourrons poursuivre cette belle aventure car elle constitue une image particulièrement positive pour la Belgique.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

18 Question de M. Jean-Marc Delizée au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la majoration du pécule de vacances des pensionnés" (n° P1778)

18 Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de verhoging van het vakantiegeld van de gepensioneerden" (nr. P1778)

18.01 Jean-Marc Delizée (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, par cette question, je voudrais attirer votre attention sur la situation des ménages dont les revenus se composent exclusivement de pensions ou de revenus de remplacement. Suivant le système en vigueur, ils bénéficient d'une réduction d'impôts supplémentaire qui est accordée pour neutraliser l'impôt qui subsiste. Cette règle fiscale existe depuis plusieurs années. Elle est progressive jusqu'à un certain niveau de revenus pour devenir par la suite dégressive et, enfin, disparaître au-dessus d'un certain seuil.

Nous savons par ailleurs que, dans le cadre de l'enveloppe "bien-être", les pécules de vacances des pensionnés et des invalides vont être augmentés en deux phases. Depuis le 15 mai, l'augmentation est de 5 %. À partir de l'année prochaine, la majoration sera de 3 %. Nous nous réjouissons du rétablissement d'une liaison au bien-être et, compte tenu du contexte budgétaire, d'une majoration du pouvoir d'achat. Grosso modo, cela représente une centaine d'euros sur deux ans.

Cela dit, le risque existe que cet avantage octroyé sur le plan social soit retiré sur le plan fiscal. Si les barèmes fiscaux ne sont pas majorés, l'effet pourrait en être réduit au point que les invalides et les retraités subiraient une perte nette en termes de revenus. Nous avons déjà connu ce problème naguère. Il y a donc lieu d'intervenir. J'imagine, monsieur le ministre, que l'intention du gouvernement n'est pas de reprendre d'une main ce qu'il a donné de l'autre. Ce ne serait d'ailleurs pas fidèle à l'esprit de l'accord conclu entre le gouvernement et les partenaires sociaux.

Monsieur le ministre, avez-vous déjà examiné cette question avec votre département? Avez-vous déjà pris une initiative ou comptez-vous en prendre une pour résoudre ce problème? Bien entendu, cela concerne l'exercice fiscal 2014 – revenus 2013. En tout cas, nous savons que, cette année, nous devons modifier le mécanisme des barèmes fiscaux. Bref, selon quelles modalités comptez-vous régler cette question?

18.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Delizée, il est vrai que la combinaison de l'exonération fiscale de l'article 154 du Code des impôts sur les revenus et de la réduction d'impôts pour les pensions et revenus de remplacement conduit à un piège fiscal. De fait, le montant de l'exonération fiscale a augmenté au fil des ans beaucoup plus rapidement, à la suite des adaptations au bien-être, que les réductions d'impôts ordinaires qui ne sont qu'indexées.

Quant à la procédure, je sou mets à votre attention, monsieur Delizée, que lors de la concertation avec les partenaires sociaux, il a été convenu d'étudier le problème. C'est ce que mon prédécesseur a fait. Il a

informé le *kern* sur la base d'une note. Il en a résulté qu'aucune décision ne s'en est suivie pour modifier la loi.

Une adaptation de la législation fiscale a un impact budgétaire significatif. Si tous les pièges fiscaux doivent être éliminés en faveur des contribuables, cela coûterait 652 millions d'euros. Pendant le conclave budgétaire, aucun parti n'a présenté de propositions à ce sujet.

Quant au fond, il est évident que la loi fiscale à ce sujet n'a pas été modifiée récemment. Le problème existe depuis des années. Au départ, il y avait un avantage fiscal supplémentaire, dont seuls bénéficient les isolés, pensionnés ou allocataires sociaux. Ils reçoivent, jusqu'à un certain revenu, une réduction d'impôts supplémentaire que ne reçoivent pas les gens mariés.

Lors de la combinaison d'une pension et d'un autre revenu limité, il est même question, dans cette tranche, d'un piège fiscal, parce que la réduction d'impôts supplémentaire n'est pas appliquée. Dès l'instant où le contribuable bénéficie aussi d'un autre revenu imposable globalement, par exemple une pension alimentaire, même minime, aucune réduction supplémentaire n'est accordée, même si le revenu du contribuable n'atteint pas le revenu de référence.

Nous ne pouvons résoudre ces problèmes de piège fiscal que si nous osons remettre en question les réductions d'impôts supplémentaires pour ceux qui ne sont plus actifs. La réduction d'impôts supplémentaire pour les pensions et les revenus de remplacement diminue considérablement la charge fiscale des petites pensions et des faibles revenus de remplacement.

Il n'existe pas de réduction comparable de la charge fiscale pesant sur les faibles revenus d'activités professionnelles. Aussi, à capacité contributive similaire, les contribuables bénéficiant de revenus de remplacement contribuent dans une moindre mesure que les contribuables tirant leurs revenus d'une activité.

La réduction supplémentaire accroît encore ces différences. Je crois que tous ces pièges fiscaux doivent faire l'objet d'une discussion lors des commissions réunies de la Chambre et du Sénat qui aborderont des éléments de la réforme fiscale.

18.03 Jean-Marc Delizée (PS): Monsieur le président, je remercie M. le ministre pour sa réponse. Je ne l'interrogeais effectivement pas sur l'ensemble des pièges fiscaux ni sur un impact financier aussi considérable que ce qui a été indiqué ici. J'imagine que lors de la négociation entre le gouvernement et les partenaires sociaux sur l'enveloppe "bien-être", cet élément a été abordé. Sans doute un engagement a-t-il été pris en la matière.

Je parlais de la situation de familles, de ménages bénéficiant exclusivement d'une pension ou d'une allocation de remplacement. J'invite M. le ministre et le gouvernement à se pencher sérieusement sur cette question. L'enveloppe "bien-être" devient un leurre si on reprend sur le plan fiscal ce qu'on a donné dans l'enveloppe, réduisant évidemment l'impact sur le pouvoir d'achat.

J'espère, monsieur le ministre, qu'avec vos collègues du gouvernement vous pourrez, après avoir étudié la question sur le plan technique, apporter dans les arbitrages en 2013 une adaptation des barèmes fiscaux de manière à ce que le pouvoir d'achat net de ces personnes soit maintenu.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

19 Question de M. Olivier Destrebecq au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la taxation des comptes d'épargne et l'emprunt populaire" (n° P1779)

19 Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de belasting op spaarboekjes en de volkslening" (nr. P1779)

19.01 Olivier Destrebecq (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question concerne la taxation des carnets d'épargne, ce qui correspond à l'épargne de la classe moyenne et des petits épargnants. Cette question a d'abord fait l'objet d'une annonce de votre part ou, pour être parfaitement correct, d'une crédibilisation d'une annonce de votre part; ensuite, il s'est agi d'un recul apparent.

Je ne vous cacherai pas que les citoyens sont assez perdus, voire affolés: changer ainsi d'avis via des annonces ou tendre à compliquer la compréhension de nos concitoyens sur la manière dont les choses tourneront dans un futur proche, voilà qui est propice à créer de la panique.

Nous comprenons tout à fait l'importance considérable que constitue l'épargne des Belges qui avoisine les 240 milliards d'euros. Nous partageons l'avis qu'il serait préférable de réinjecter autant d'argent dans l'économie réelle. Une telle démarche pourrait naître par le développement de mécanismes incitatifs, tels ceux qui existent déjà, auxquels s'ajouteraient des innovations. Je pense au *tax shelter*, à l'investissement dans les entreprises *spin-off* ou encore dans des bons d'État thématiques.

En ce qui nous concerne, il ne faut certainement pas créer des taxes supplémentaires alors que, faut-il le rappeler, l'épargne est, somme toute, le fruit du travail et a donc déjà été taxée de manière bien trop lourde.

Aujourd'hui, il est question d'un grand emprunt populaire. On ne peut que vous suivre. Nous resterons à vos côtés à condition que cet emprunt soit incitatif. Il ne faudrait pas lier cette carotte au bâton taxatoire!

Serait-ce une subtilité de taxer davantage l'épargne afin de garantir le succès de cet emprunt populaire? Je n'affirme rien, mais je me pose des questions. Puisque nous sommes entre nous, c'est l'occasion de prendre des renseignements.

En outre, je souhaiterais vous poser quelques questions très claires afin de rassurer la population.

La taxation des carnets d'épargne est-elle à l'ordre du jour du prochain conclave budgétaire?

S'agit-il d'une piste creusée en vue de ce prochain conclave ou alors – puisque vous êtes probablement un homme proactif –, est-ce une anticipation des bruits de couloir européens? On parle d'une révision du mécanisme par la Cour de justice européenne. Avez-vous des informations permettant de confirmer ou d'infirmer ces rumeurs, voire ces craintes?

Si tel était le cas, n'y a-t-il pas un risque que les Belges vident leurs comptes pour stocker leur argent chez eux? On en reviendrait à cette fameuse chaussette, à ce fameux bas de laine.

Bref, l'immunisation des 1800 premiers euros d'intérêts est-elle en danger?

Le **président**: Vous avez toujours encore un petit problème de réglage de tempo. Encore un petit effort! Chaque fois, vous êtes un peu trop long.

19.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Destrebecq, je commence par votre première question.

Comme vous êtes francophone et membre de cette Chambre, il ne me semble pas exclu que vous ayez lu un journal francophone de samedi dernier. Peut-être pas le vôtre mais un journal francophone tout de même. J'espère que vous partagez mon point de vue selon lequel un ministre a aussi une certaine liberté de s'exprimer et de dire, à deux reprises dans la même interview, que "selon la Banque nationale"...

Le point de vue de la Banque nationale est, je la cite en juin 2012: "(...)à neutraliser les subventions à l'épargne octroyée en fonction des instruments utilisés afin d'élargir l'éventail d'instruments par lesquels l'épargne belge peut être investie dans l'économie réelle".

Si un ministre des Finances ne peut pas donner une certaine crédibilité en disant "selon la Banque nationale", il ne peut plus rien dire!

C'est ce que j'ai dit. La Banque nationale a cité six mesures dans son rapport de juin 2012. J'ai évidemment évoqué les six avec la presse, mais la plus intéressante, pour un samedi matin, était celle relative aux comptes d'épargne, et je cite toujours la Banque nationale: "Si les mesures proposées, dont celle-ci, avaient été mises en place avant 2008, ces mesures auraient permis de réduire sensiblement la gravité de la crise et la nécessité de recourir à l'argent du contribuable".

Le président de la Banque nationale, M. Coene, a par ailleurs répété ce qui a été dit dans ce rapport, lors

d'une audition qui s'est déroulée au Sénat, il y a quelques semaines.

Pour objectiver le débat, sachez que j'ai dit "selon la Banque nationale" comme je n'ai pas de mandat du gouvernement, mais, pour autant que je sache, ce point n'est pas à l'ordre du jour du prochain conclave budgétaire. J'ai répété à deux reprises devant la presse qu'il me semblait infaisable de toucher à cette actuelle exemption et, d'une certaine façon, de la réduire tant que l'on n'offrira pas à la population des mesures à la fois plus profitables, qui permettent de bénéficier d'une certaine exemption d'impôt ou d'une réduction du précompte mobilier, et qui permettent de bénéficier de la même garantie de dépôt. J'ai cité ces trois conditions.

Mettons un peu en perspective, l'exemption actuelle. En effet, j'ai bien entendu qu'il était très intéressant de faire du bruit sur le sujet. Mais supposons, un instant, que vous puissiez obtenir un taux d'environ 2 % sur votre compte épargne. Ce qui est exempté, c'est l'intérêt plafonné à 1880 euros. Avec un taux de 2 %, il faut qu'un montant de 94 000 euros soit placé sur le compte épargne.

Ce n'est pas rien! C'est déjà un montant important. Jusqu'à ce montant, tout le monde est exempté.

Par ailleurs, si jamais l'avis de la Banque nationale était suivi par un gouvernement, quel qu'il soit, on ne pourra jamais procéder sans une exemption d'un montant minimal. Tout dépendra du taux d'intérêt, nous savons tous calculer.

Cela étant dit, le nœud du problème réside dans le fait que les 240 milliards d'euros qui se trouvent sur des comptes d'épargne pour l'instant peuvent être réclamés à tout moment. Comme vous le savez, le nouveau règlement de Bâle III qui s'applique aux banques impose d'accorder moins de prêts à l'économie dans la mesure où leur source de financement est plus liquide. Un euro sur un compte d'épargne, et c'est la Banque nationale qui le dit, ne fournit plus la même possibilité qu'avant pour investir dans l'économie réelle. C'est tout ce que la Banque nationale a dit. En la citant, je lui ai donné une certaine crédibilité, ce que j'espère ne pas être interdit à un ministre des Finances qui doit veiller à la sécurité de notre système bancaire.

Quant à votre question sur les prêts citoyens thématiques, il est devenu plus difficile pour les banques d'octroyer des crédits à long terme aux petites et moyennes entreprises ainsi que des crédits pour des projets à long terme tels que les écoles, les hôpitaux et les travaux d'infrastructure en raison des nouveaux règlements. Donc, le gouvernement veut apporter une première réponse par le biais de ces prêts thématiques en offrant aux épargnants une mesure fiscale pour les encourager à mettre leur argent à la disposition des banques pour un plus long terme de sorte que ce qu'on appelle le risque de transformation soit réduit pour ces dernières.

Les banques peuvent ainsi également octroyer plus de crédits à long terme et assumer d'une façon plus sécurisante leur fonction fondamentale de fournisseurs de crédits.

Le **président**: Je me permets de rappeler que nous sommes toujours dans la phase des questions orales urgentes et que, normalement, deux minutes sont consacrées à la question. Les ministres doivent également faire preuve de concision. Je suis persuadé que le président de la commission des Finances serait très intéressé que ce sujet soit développé lors d'une prochaine réunion au lieu qu'il soit abordé en séance plénière.

Je lance donc un nouvel appel à la concision aux députés aussi bien qu'aux ministres.

19.03 Olivier Destrebecq (MR): Monsieur le président, je vous remercie pour votre remarque. Il est dommage que vous ayez attendu le dernier intervenant; c'est malheureusement sur moi que cela tombe... Nous aurions peut-être pu gagner un peu plus de temps.

Néanmoins, il est clair que je n'ai pas de jugement de valeur à porter sur la libre expression de M. le ministre des Finances. S'il a le droit de s'exprimer sur le rapport de la Banque nationale, je rappelle l'accord de gouvernement.

Cela dit, je tiens à remercier M. le ministre pour ses commentaires et réflexions. Il est vrai que le travail devra être poursuivi au sein de la commission des Finances et je vois que son président partage mon avis. Nous serons donc vigilants.

En tout cas, monsieur le ministre, au-delà des déclarations dans la presse, il importe de pouvoir expliciter le chemin que nous avons décidé d'emprunter. Cela éviterait des inquiétudes inutiles parmi la population.

Le **président**: Bien, nous sommes d'accord.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Projets et propositions

Ontwerpen en voorstellen

[20] **Projet de loi portant des dispositions fiscales et financières et des dispositions relatives au développement durable (2756/1-7)**

- **Projet de loi portant une meilleure perception d'amendes pénales (2757/1-3)**

[20] **Wetsontwerp houdende fiscale en financiële bepalingen en bepalingen betreffende de duurzame ontwikkeling (2756/1-7)**

- **Wetsontwerp houdende betere inning van penale boeten (2757/1-3)**

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces projets de loi. (*Assentiment*)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze wetsontwerpen te wijden. (*Instemming*)

Discussion générale

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

[20.01] **Luk Van Biesen**, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

[20.02] **Veerle Wouters** (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, de titel van het wetsontwerp geeft al aan dat wij verschillende thema's in dat wetsontwerp hebben behandeld.

Een eerste thema, dat ik zeer positief in dit wetsontwerp vind maar dat, mijn inziens, nog niet voldoende is uitgewerkt, zijn de hervormingen in het licht van de *tax shelter*. Volgens ons is dat een eerste stap in de goede richting met onder meer de specifieke regeling voor de animatiesector en de investeringsverplichting. Daarmee zijn wij het volledig eens.

Ik wil er hier in de Kamer echter ook nog eens op wijzen dat de hoorzittingen die wij hierover hebben gehad nog heel wat andere problemen aan het licht hebben gebracht zoals het risico voor investeerders bij fiscale betwistingen en de vorming van fiscale controleurs in het raam van de *tax shelter*. Er zijn dus nog heel wat punten die verdere aandacht nodig hebben.

Dit is dus slechts een overgangsmaatregel, maar in elk geval al een goede stap om de sector te ondersteunen.

Daarom wil ik de commissievoorzitter en de minister oproepen om zo snel als mogelijk werk te maken van een meer diepgaande herziening ter zake.

Een tweede punt betreft het artikel 21, door de henummering nu artikel 22 van het wetsontwerp. Hierdoor wordt de roerende voorheffing voor een rijksinwoner die bij verdrag vrijgestelde inkomsten heeft die niet in aanmerking komen voor het progressievoorbehoud, een eindheffing.

In dat hele verhaal wordt geen rekening gehouden met het specifieke geval waarover het arrest van het Grondwettelijk Hof van 29 maart 2012 handelt.

Wanneer de roerende voorheffing niet wordt terugbetaald indien de belastingplichtige een bij verdrag vrijgesteld beroepsinkomen krijgt zonder progressievoorbehoud dat lager is dan de belastingvrije som, dan lijkt het artikel een schending voor het gemeenschapsrecht te vormen.

Mijnheer de minister, u heeft in de commissie zelf erkend dat dit artikel verdere studie vereist. Mag ik uw aandacht erop vestigen dat deze meerderheid dit artikel toch heeft goedgekeurd? Men gaat ermee akkoord terwijl u zelf in de commissie hebt aangekaart dat dit artikel zou moeten worden weggestemd of geamendeerd omdat het artikel eigenlijk nog niet helemaal rijp is om kracht van wet te worden omdat het nog een foutje bevat. Wij zullen dan ook opnieuw een amendement indienen om dit artikel te schrappen. Ik hoop dat de meerderheid uw raad nu wel zal volgen.

Een ander punt dat aan de orde is geweest, is de al dan niet vrijstelling van de btw in het onderwijs. Zowel de collega's van CD&V, de heer Devlies, als van Open Vld, de heer Van Biesen, hadden daar toch ook een aantal vragen bij. Dat is dan ook de reden waarom wij ons amendement hier in plenaire vergadering opnieuw willen indienen. De heer Van Biesen gaat volgens mij ook niet helemaal akkoord met het antwoord dat u hierop heeft gegeven.

Wij hebben ter zake volgens mij een probleem op het vlak van het neutraliteitsbeginsel. Het neutraliteitsbeginsel dat geldt in de btw, bepaalt dat alle btw-handelingen, ongeacht de hoedanigheid van de verstrekker, neutraal moeten worden benaderd op het vlak van vrijstellingen of tarief.

Wat betreft het onderwijs, wordt door de toevoeging aan het nieuwe artikel 46 van de bepaling dat de belastingplichtige geen winstoogmerk mag beogen, noch winsten mag uitkeren, volgens ons een onterecht onderscheid ingevoerd naar gelang de hoedanigheid van de belastingplichtige. In de praktijk wordt bijvoorbeeld taalonderwijs volgens mij aangeboden door zowel publiekrechtelijke lichamen in het vrije onderwijs, vzw's als commerciële ondernemingen. Enkel deze laatsten zouden btw moeten aanrekenen voor dezelfde diensten als deze die worden aangeboden door publiekrechtelijke lichamen en vzw's.

Volgens ons is er sprake van discriminatie. Al eerder erkende de administratie het onderscheid als concurrentieverstorend. Om die reden werd beslist dat de vrijstelling beoogd in artikel 44, § 2, ten vierde van het btw-Wetboek, kon worden uitgebreid tot iedere vorm van taalonderwijs, ongeacht de juridische vorm van de dienstverrichter, de hoeveelheid en de frequentie van de gegeven lessen of hun inpassing in een normale levenscyclus.

Met de invoering van het nieuwe artikel van het wetsontwerp wordt eigenlijk de eerdere administratieve beslissing ongedaan gemaakt en zo herleeft volgens ons de concurrentieverstoring. Daarom dienen wij een amendement in. Wij willen namelijk de neutraliteit van de btw, ongeacht de hoedanigheid van de btw-plichtige, herstellen. Mijnheer Van Biesen, ik denk dat u daar niet op tegen kan zijn, want u gaf zelf aan dat u heel wat advies had ingewonnen bij btw-specialisten, die daar ook mee akkoord gingen. Ik hoop dus, mijnheer Van Biesen, dat u in dezen toch eens eindelijk met ons meestemt. Zo niet gaat u in tegen wat u zelf hebt verkondigd in de commissie.

Een laatste punt waar ik het even over wil hebben, is het verhaal van de niet-recurrente resultaatgebonden voordelen. Ik wil niet alleen de collega's van sp.a, maar ook die van de PS, op het volgende wijzen. In de programmawet van 27 december 2012 hebben wij in artikel 75 de niet-recurrente resultaatgebonden voordelen, in de volksmond de loonbonus, verhoogd van 2 488 euro naar 3 100 euro. Dat was een goede stap, maar daarnaast moet er op die voordelen ook een solidariteitsbijdrage van 13,07 % door de werknemers worden betaald. Als men de berekening maakt, gaat het uiteindelijk maar over een verhoging tot 2 695 euro. Hoe komt dat? De regering is vergeten de verhoging fiscaal vrij te stellen, zodat de helft van de verhoging van 207 euro die we uiteindelijk zouden overhouden, ook nog eens naar de fiscus gaat.

Concreet betekent het dat heel die verhoging de werknemer 100 euro netto oplevert. Meer dan 700 euro belastingen staan tegenover een nettostijging van 100 euro.

Ik wil de collega's van de PS en sp.a er toch op wijzen dat hun respectieve ministers, mevrouw Laurette Onkeninx en mevrouw Monica De Coninck, op vragen die ik hun beiden heb gesteld, zich ermee akkoord verklaarden dat de 13,07 % een solidariteitsbijdrage is, waardoor men geen sociale rechten kan opbouwen. De loonbonus valt, aangezien het een fiscale gunstmaatregel is, dus buiten de loonnorm, aldus beide dames.

Mijnheer de minister, logischerwijze zou er nu dus toch een fiscale vrijstelling moeten komen. Die fiscale vrijstelling zou verhoogd moeten worden, als u wilt dat er toch nog iets overblijft nadat het brutobedrag van 3 100 euro verminderd wordt met de solidariteitsbijdrage.

Dat is de eerste aanpassing, die wij aan die wet willen aanbrengen. Dat amendement dienen wij opnieuw in, aangezien de collega's van sp.a zich onthouden hebben bij de stemming over ons amendement in de commissie. Misschien komen zij vandaag over de brug door ons amendement te steunen.

Een tweede wijziging die wij zouden willen doorvoeren, heeft te maken met de indexering van de loonbonus. In het sociaal hoofdstuk van de programmawet van 27 december 2012 wordt de loonbonus immers aan een recentere index gekoppeld, terwijl er in de fiscaliteit geen aanpassing gebeurt. Als wij een gelijke tred willen tussen de verhoging en de fiscale vrijstelling, dan moet men op fiscaal en sociaal vlak natuurlijk een gelijke indexering hanteren.

Dat waren kort toegelicht voor ons de belangrijkste punten in het voorliggend wetsontwerp houdende fiscale en financiële bepalingen.

20.03 Jenne De Potter (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, het voorliggend wetsontwerp bevat een reeks maatregelen in diverse domeinen, die we in de commissie uitvoerig hebben besproken. Ik wil graag nog even terugkomen op een paar van de geplande maatregelen.

Ten eerste zijn er de fiscale maatregelen in het kader van het relanceplan. Het gaat hier om de mogelijkheid voor kmo's om de aftrek voor octrooi-inkomsten te verkrijgen, zelfs zonder dat ze beschikken over een onderzoekscentrum in een afzonderlijke bedrijfsafdeling. Het gaat hier verder om de verhoogde vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing wanneer het gaat om wetenschappelijk onderzoek. Ten slotte wordt ook voorzien in een lichte verhoging van het belastingkrediet voor werknemers met een laag loon. Het is duidelijk dat in economisch moeilijke tijden het budget gezocht moet worden. Het is positief dat er precies een budget wordt vrijgemaakt om zuurstof te geven aan werknemers, bedrijven en sectoren die het nodig hebben, zijnde de kmo's, de sector van het wetenschappelijk onderzoek, *research and development* en werknemers met lage lonen. We steunen de regering bij die politieke keuze.

De tweede belangrijke maatregel, die onze fractie toejuicht, heeft betrekking op de *tax shelter*. Uit de verschillende hoorzittingen in de commissie is gebleken dat er door bepaalde constructies hoge rendementen worden aangeboden aan investeerders, ten koste van de productiebudgetten in de audiovisuele sector. Die praktijken kunnen resulteren in een soort luchtbel. Er wordt kapitaal opgehaald via de *tax shelter*, waarvan een steeds groter gedeelte wordt gebruikt als rendement voor de investeerder. Dat strookt natuurlijk niet met de oorspronkelijke bedoeling van de *tax shelter*. De oorspronkelijke bedoeling van de overheid was de audiovisuele sector een duwtje in de rug te geven. Vandaar dat de bepalingen die in het wetsontwerp zijn opgenomen, belangrijke bijstellingen vormen. Het doel is om het via de *tax shelter* bij de investeerder opgehaalde geld ook effectief te doen uitgeven aan productiekosten voor de realisatie van het audiovisuele werk. Dat is een zeer goede zaak. Wij kijken natuurlijk wel uit naar de andere maatregelen, die de regering zal nemen in het kader van de hervorming, verbetering en versterking van het systeem van de *tax shelter*.

Een derde zeer belangrijke evolutie die dit wetsontwerp mogelijk maakt, is de verdere automatisering en digitalisering van het belastingproces. De FOD Financiën heeft de ambitie om een modern bestuur te garanderen dat mee evolueert met de samenleving en met de nieuwe informatie- en communicatietechnologie. Zo wordt de belastingplichtige reeds enkele jaren de mogelijkheid geboden zijn aangifte voor de personenbelasting, de vennootschapsbelasting of de btw via elektronische weg in te dienen. Op zoek naar manieren om de dienstverlening aan de burger nog te verbeteren en te vereenvoudigen, wenst de administratie de aanslagbiljetten van natuurlijke personen nu ook elektronisch aan te bieden.

Dat deze mogelijkheid geboden wordt, kunnen wij alleen maar toejuichen. Het is efficiënter, het is moderner, en het zorgt voor belangrijke besparingen inzake papier, drukkosten en verzendkosten. Een belangrijke kanttekening hierbij is wel dat het voor wie dat wenst altijd mogelijk moet blijven zijn aanslagbiljet op papier te ontvangen.

Ik wil het ten slotte nog even hebben over de strijd tegen de fiscale fraude. De staatssecretaris is er nu niet, maar ik wil deze vraag ook aan hem richten. In het wetsontwerp wordt een nieuw begrip ingevoerd, namelijk "ernstige fraude," al dan niet georganiseerd. Op zich zijn wij zeer verheugd dat de aanbeveling van de parlementaire onderzoekscommissie naar de grote fiscale fraude gevolgd wordt om dit begrip in te voeren en er een strafmaat aan te koppelen van vijf jaar gevangenisstraf. Ik wijs echter nogmaals — het kwam in de

commissie al diverse keren aan bod — op het belang van een duidelijke definitie van wat als “ernstige fraude” moet worden gezien.

Het grondwettelijke legaliteitsbeginsel wil dat de strafwet duidelijk is. De mensen moeten duidelijkheid hebben over welke fraude als ernstig wordt gezien, welke niet, en welke strafmaat eraan gekoppeld is. In dit wetsontwerp en in de bestaande wetgeving is dat niet het geval. Ik hoop dat wij hierover binnenkort op een of andere manier meer duidelijkheid kunnen krijgen.

Dit waren in een notendop enkele bedenkingen en opmerkingen bij dit ontwerp dat wij uiteraard zullen steunen.

20.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, vous me permettrez de ne pas partager l'enthousiasme van een uitstekend collega, mijnheer De Potter.

Dans une proposition de loi portant des dispositions diverses, il y a à boire et à manger. Nous le savons pour avoir déjà réalisé cet exercice avec vos prédécesseurs. Ici, en l'occurrence, plusieurs des dispositions contenues dans le texte sont imbuables et très peu appétissantes. Il s'agit notamment de celles relatives aux garanties accordées à la structure de défaillance Dexia et au registre central des comptes dans le cadre de la levée du secret bancaire.

Il y a aussi des occasions manquées, notamment en matière de réforme des intérêts notionnels et de *tax shelter*. Nous avons tenté de les améliorer par des amendements mais la majorité ne nous a malheureusement pas suivis.

Des commentaires seraient à faire sur des dispositions positives que nous avons soutenues: en matière de soutien aux associations actives dans le secteur du développement durable (c'était la partie de M. Verherstraeten, votre collègue secrétaire d'État); en matière de lutte contre la fraude fiscale, nous avons également soutenu la plupart des propositions de M. Crombez.

Je vais néanmoins me concentrer sur les quatre points que j'ai énoncés, en commençant par le *tax shelter*. Notre commission a profité de l'intermède entre deux ministres des Finances pour entendre les représentants du secteur culturel, de la création cinématographique tant francophone que néerlandophone.

Ils ont, dans une belle unanimité, décrit les dérives du système du *tax shelter*. Celui-ci doit aujourd'hui être révisé avec plusieurs objectifs:

- faire en sorte que ce mécanisme de déduction fiscale soutienne effectivement la création culturelle, une création culturelle diverse, y compris une création différente, vraiment pointue sur le plan culturel, pas seulement des films à très haute audience;
- éviter les fraudes et la captation par les intermédiaires de l'argent qui devrait revenir aux créateurs, limiter les commissions que prennent au passage des sociétés qui ont dévié le système de son objectif initial, et en arriver à des mécanismes beaucoup plus simples.

Face à la richesse de ces auditions, nous pouvons regretter que le texte qui nous a été soumis, même s'il a le mérite d'exister, soit relativement minimaliste.

Nous attendons davantage: des mesures qui empêcheront certains producteurs de se voir réclamer, de la part des intermédiaires, des intérêts, des dividendes jusqu'à 18 ou 20 %, ce qui détourne de l'argent de la création culturelle et d'un salaire correct pour chaque intervenant, chaque maillon de la création culturelle, des acteurs aux techniciens en passant par les sociétés de postproduction.

Le groupe Ecolo-Groen, en lien avec les acteurs que nous avons entendus en commission, travaille à une proposition de loi que nous déposerons très prochainement. Dès à présent, nous avons une suggestion à vous présenter: améliorer le système de contrôle fiscal sur le *tax shelter*.

Aujourd'hui, il n'existe aucune cellule spécialisée, alors que c'est un mécanisme relativement neuf et complexe. Chaque ressort régional est responsable du contrôle des dossiers de *tax shelter* avec une incapacité pour les fonctionnaires de terrain de se spécialiser.

Notons aussi l'absence de dialogue avec les administrations des Communautés, actives en matière culturelle et cinématographique, qui connaissent bien le secteur et qui sont capables, si nous parvenions à

en organiser un, dont je conviens qu'il serait original par rapport à la structure fédérale de notre État, d'attirer l'attention des contrôleurs fiscaux sur certaines anomalies dans les dossiers.

Ce sont les suggestions émises lors des auditions organisées en commission des Finances, que nous avons concrétisées par la voie d'un amendement, qui n'a, hélas, pas été retenu par la majorité. Nous le redéposerons sous la forme d'une proposition de loi plus complète. Cependant, je voudrais vous encourager, car le dialogue devrait se poursuivre entre les membres de votre cabinet et les représentants des producteurs de films, d'une industrie cinématographique utile à notre économie et dont nous pouvons être fiers sur le plan culturel tant dans le chef de la Communauté française que de la Communauté flamande.

Je voudrais vous encourager à poursuivre le travail, car en matière de réforme, il reste à faire, d'autant plus face aux prochaines échéances: l'Europe annonce des réformes pour 2015 et d'ici six mois, nous serons pris dans d'autres aventures pré- et post électorales, qui seront moins propices à un véritable travail législatif de qualité.

En résumé, s'il est un des dossiers dont vous pouvez vous saisir, c'est celui-là! Et si à ce stade, le contenu, pour ce qui concerne le *tax shelter* de cette proposition de loi portant des dispositions diverses, est positif, nous estimons que c'est une occasion manquée d'aller plus loin face aux urgences qui nous ont été décrites. Si on ne change pas le système, il va mourir de sa plus belle mort!

Toutes ces possibilités de création dont nous pouvons être fiers – et je rappelle que le Festival de Cannes débute ce jour – risquent de disparaître.

Le deuxième sujet que je voulais aborder est celui des intérêts notionnels.

Depuis 2006 et l'adoption de cette loi sur la déduction notionnelle sur le capital à risque, le groupe Ecolo-Groen conteste la mesure quant à son efficacité économique et quant à son coût en termes de moindres recettes fiscales pour l'État. À l'époque, nous étions les seuls à nous opposer à cette mesure. J'ai déjà tenu ce débat avec vos prédécesseurs, M. Reynders et M. Vanackere, et j'espère trouver en notre nouveau ministre des Finances une oreille peut-être plus attentive.

Selon nous, plusieurs problèmes apparaissent dans ce mécanisme des intérêts notionnels. D'abord, une forme d'automatisme d'accès à la mesure sans que son efficacité économique, notamment en termes de création et de maintien d'emplois, ne soit évaluée. Ensuite, le fait qu'elle propose d'énormes avantages aux entreprises capables de mobiliser du capital; je pense aux multinationales, à leurs banques internes et aussi à toutes les entreprises actives dans le secteur financier. Un autre souci, aujourd'hui dénoncé par l'Europe et j'y reviendrai en commission, consiste à permettre des montages triangulaires (*double dip*), c'est-à-dire la possibilité pour une société mère et sa filiale d'utiliser les mêmes fonds propres pour obtenir deux fois une déduction. Enfin, dans le contexte budgétaire tel que nous le connaissons, le coût de la mesure échappe à l'impôt alors qu'il dépasse les 5 milliards d'euros annuels.

Ainsi, aujourd'hui, certaines entreprises paient le taux théorique normal d'impôt, soit environ 30 %, comme les plus petites entreprises, les PME. Au contraire, ces entreprises sous intérêts notionnels, y compris lorsqu'elles présentent des comportements de cow-boys à l'égard de notre économie, des comportements purement monétiques, ou qu'elles décident de désinvestir de notre pays malgré des bénéfices importants, bénéficient de la mesure pour des montants astronomiques. Le bénéfice annuel d'ArcelorMittal est de 1,3 à 1,5 milliard d'euros suivant les années, qui plus est reportable en sept années.

Tout à l'heure, vous répondiez à une question de notre collègue Delizée concernant un problème d'impôt qui se poserait pour les allocataires sociaux, en l'occurrence les pensionnés: selon vous, le problème existera, mais le résoudre pour tout le monde coûterait très cher!

J'entends le raisonnement. Mais dans le contexte actuel, les intérêts notionnels nous coûtent encore beaucoup plus cher, sans servir notre économie en termes d'investissements productifs visant à la création d'emplois et au soutien de l'économie réelle. Vous direz que c'est facile à dire. Mais nous avons, notamment, la responsabilité de faire des propositions. Nous avons déposé une proposition de loi sur le sujet, que nous défendons systématiquement. J'en ai extrait quelques principes qui ont été défendus en tant qu'amendements à l'occasion de la discussion. À l'époque, c'était M. Bogaert ou M. Verherstraeten qui vous représentait en commission. Je profite donc de votre présence pour essayer de vous convaincre. Même si

vous ne décidez pas de soutenir ces amendements aujourd'hui, j'espère avoir, au moins, suscité votre intérêt. Cela dit, j'espère qu'ils le seront un peu plus tard, mais pas trop tard car cela devient urgent.

Nous pensons qu'il faut limiter la base de calcul sur laquelle ces intérêts notionnels sont calculés (au maximum un tiers du passif des entreprises). Les statistiques indiquent qu'une entreprise bien dotée en fonds propres a une résistance plus forte aux mauvaises circonstances économiques, mais que cet avantage n'est plus significatif au-delà d'un tiers du passif. Donc, la capitalisation idéale d'une entreprise, pour dire les choses autrement, c'est, d'après les statistiques, un tiers du passif. Si l'objectif de la mesure relative aux intérêts notionnels est de renforcer les fonds propres des entreprises, limitons cet avantage jusqu'à un tiers du passif. Vous jouez sur les taux appliqués. Nous vous proposons, pour notre part, de jouer sur la base. De cette façon, nous pourrions effectivement soutenir les entreprises jusqu'à leur donner une plus grande solidité économique.

Monsieur le ministre, nous vous demandons également d'interdire les montages triangulaires. La mesure a peu de sens économique, mais elle a encore moins de sens économique quand on permet de déduire deux fois les mêmes fonds propres. M. Reynders, qui était ministre des Finances au moment de la mesure, préfaçait, quelques mois après l'adoption de ladite mesure, un livre de M. Bruno Colmant qui explique comment fonctionne la mesure et explique aux entreprises comment, tout bonnement, spolier l'État en appliquant cette possibilité de *double dip*. Aujourd'hui, la Commission européenne – c'est un rapport qui a moins d'un mois et sur lequel je vous interrogerai – s'interroge quant à cette triangulation, s'étonne de l'absence de dispositifs anti-abus dans la loi. Il est encore temps, même urgent, de l'adopter.

Le troisième élément de réforme indispensable est de conditionner cette mesure au maintien de l'emploi. S'il y a une aide directe ou indirecte de l'État aux entreprises, quel que soit le niveau de pouvoir, elle ne peut pas être sans condition. Il faut demander aux entreprises de jouer le jeu. Nous faisons notre part du travail en tant que pouvoir subsidiant en créant des conditions d'investissement, mais elles doivent s'engager à maintenir de l'emploi chez nous.

Enfin, nous pensons que les plus petites entreprises, dont l'emploi n'est pas délocalisable, ne récoltent que les miettes de ce système. Pourtant, pour elles, il est encore plus pertinent de renforcer les fonds propres. C'est aussi le sens de certaines propositions que vous essayez de défendre dans les journaux, même si on a plus parlé de la question de l'exonération de précompte sur le carnet d'épargne. Si les intérêts notionnels permettent aux PME de renforcer leurs fonds propres, augmentons le bénéfice des plus petites entreprises en matière d'intérêts notionnels! Nous proposons de l'augmenter à deux points. Aujourd'hui, le différentiel est d'un demi-point. Nous aurions donc une mesure, avec les différents amendements que nous avons défendus, qui aurait beaucoup plus de sens économique de soutien à l'activité réelle. Là aussi, c'est une nouvelle occasion manquée. Il ne s'agit pas uniquement de jouer sur la variable taux, il y a d'autres choses à corriger dans le dispositif des intérêts notionnels.

J'en arrive à l'article 29 de la loi, qui concerne les dispositions relatives au registre central des comptes en banque. Cette disposition est arrivée dans la loi un soir où, en commission des Finances, la majorité a décidé d'amender d'une façon spectaculaire une proposition de loi portant des dispositions diverses en y ajoutant différents articles. Il y avait les mécanismes pour faciliter la levée du secret bancaire en cas de soupçon de fraude. En 2011, et nous considérons que c'est la pierre angulaire du mécanisme, il y a eu la mise en place du registre central des comptes.

Et puis, autre chose nous a fait beaucoup moins plaisir, et nous ne cessons de le dénoncer. Je veux parler de l'élargissement des possibilités de transaction pénale amiable à des fautes lourdes, notamment en termes de fraude fiscale - dont le premier bénéficiaire est un Belge d'origine kazakhe, M. Chodiev. Ce dernier est aujourd'hui désigné comme étant responsable du pillage des ressources naturelles au Congo. Il s'était retrouvé mal embarqué dans une affaire de fraude qui allait être jugée, mais la veille du jugement, il a pu conclure une transaction pénale amiable. Pour nous, c'est une justice de classe. Je ferme la parenthèse.

J'en reviens au point de contact central, prévu depuis 2011 et qui n'a toujours pas été mis en œuvre. Quel en est le principe? Il s'agit de transposer en droit belge et de façon plus restreinte ce qui existe en France sous le nom de FICOBA. C'est un registre central des comptes, dépendant de la Banque nationale et qui comprend une liste reprenant le nom des citoyens belges et les différents comptes bancaires dont ils disposent. Aujourd'hui, lorsque l'administration fiscale a un soupçon et souhaite obtenir des informations auprès des banques, elle doit toutes les interroger pour savoir si, par exemple, M. Gilkinet y a ouvert un compte. En termes de respect de ma vie privée, ce n'est pas extraordinaire. C'est pourquoi disposer d'un

registre central que l'on peut consulter pour connaître les établissements bancaires dans lesquels – et ils ne sont pas très nombreux, je vous rassure – j'ai ouvert un compte est une manière de faciliter le travail de l'administration fiscale en lui faisant perdre moins de temps – cela vaut d'ailleurs aussi pour les banques. De la sorte, sa recherche de preuves en cas de soupçon de fraude fiscale est rendue plus efficace.

J'ai été particulièrement étonné en examinant le dispositif prévu, puisque l'article 29 habilite le gouvernement à déterminer les types de comptes et de contrats relevant du prélèvement de l'impôt. En commission des Finances, je vous ai posé une question à laquelle vous n'avez pas répondu: quelle sorte de compte en banque ne serait-il pas utile dans le travail de lutte contre la fraude fiscale? Pourquoi une liste limitative? Pourquoi prendre le risque d'oublier un type de compte bancaire ou permettre, par le biais d'une liste, aux établissements bancaires de créer d'autres formes de comptes qui ne devraient pas figurer dans ce registre?

C'est ce qui s'est passé au Grand-Duché de Luxembourg avec la directive épargne. Dès le moment où cet État l'a acceptée et a donc consenti à payer le précompte sur les intérêts des comptes en banque appartenant à des citoyens belges, notamment, les banquiers luxembourgeois ont dit aux épargnants qui avaient des liquidités: "Ce n'est pas grave, vous pouvez transformer votre compte en banque en produit d'assurance des branches 21 et 23 qui ne sont pas concernées par la directive épargne".

En faisant le choix d'établir une liste limitative – je ne sais pas dans quel délai votre gouvernement pourra s'accorder sur le sujet car c'est une véritable usine à gaz –, vous risquez de laisser des brèches dans le dispositif.

Aujourd'hui, sur les plateaux télé ou à la tribune de ce parlement, j'entends tous les collègues dire que la lutte contre la fraude fiscale, qui représente de 10 à 20 milliards d'euros de non-recettes à l'échelle de la Belgique, est une priorité. Mais, des dispositifs efficaces ne sont pas mis en place et dans la façon de les mettre en place, vous vous créez des difficultés inutiles et vous créez des brèches dans lesquelles je crains que certains ne s'engouffrent.

Je n'ai toujours pas compris l'utilité de limiter ce registre à ce qui serait pertinent en matière fiscale. Pour moi, toute information bancaire est pertinente en matière fiscale. Je regrette, et je l'ai déjà dit à votre prédécesseur, que le gouvernement n'ait pas agi plus rapidement en la matière.

Je vais aborder le point qui m'insatisfait particulièrement. Il est relatif à la garantie accordée par le gouvernement, via deux arrêtés royaux du 18 octobre 2011 et du 19 décembre 2012, à la structure de défaillance de Dexia. Ceci concerne les articles 116 et 125 du projet de loi ainsi que les amendements 1 et 2. Cet engagement, qui a été pris par simple signature du ministre des Finances, M. Reynders, équivaut à 15 % de notre PIB et nous engage pour trente ans. Il a été pris sans consultation du parlement alors qu'il a un impact macro-budgétaire majeur, vous en conviendrez. Il constitue une épée de Damoclès, une menace permanente sur le budget de l'État et sur le bien-être de tous les Belges. Il n'y a jamais eu, avant aujourd'hui, de discussion au sein de ce parlement pour savoir s'il était pertinent d'accorder une telle garantie et de le faire dans les modalités qui ont été négociées à l'époque.

Monsieur le ministre des Finances, nous avons toujours contesté cette garantie, et je vais vous réexpliquer pourquoi.

D'une part, nous regrettons que la période de 2008 à 2011, après le premier sauvetage de Dexia, n'ait pas été utilisée, sur la base de consignes claires qui auraient été données par le gouvernement belge, pour préparer un démantèlement du groupe Dexia et sa scission dans de bonnes conditions. En 2011, le groupe a été scindé mais dans de très mauvaises conditions.

Tout au contraire, le duo constitué du président du conseil d'administration, M. Dehaene et du CEO de la banque, M. Mariani, a renforcé l'intrication du groupe, le lien financier entre Dexia Banque Belgique et le reste du groupe, ce qui a finalement mis la Belgique en situation particulièrement difficile en 2011, quand il s'est agi de scinder le groupe.

C'est l'illustration concrète de la raison pour laquelle il faut séparer les métiers bancaires. La banque de dépôt, Dexia Banque Belgique, a été utilisée comme un bouclier, comme une assurance-vie par le reste du groupe, obligeant les États, surtout le nôtre, à intervenir en 2011, au moment où les problèmes ne pouvaient plus être dissimulés. Soit dit en passant, nous attendons de votre gouvernement des mesures beaucoup plus claires et volontaristes en matière de séparation des métiers ou de cloisonnement de ceux-ci.

D'autre part, nous avons dénoncé la répartition de cette garantie telle qu'elle a été négociée à l'époque par le ministre des Finances, M. Reynders, et par le premier ministre, M. Leterme, qui représentaient l'État fédéral dans cette négociation dont nous ne savons pas grand-chose, si ce n'est son résultat.

Pourquoi la Belgique a-t-elle accepté d'assumer à l'époque 60 % du montant de 90 milliards d'euros, soit 54 milliards d'euros, 15 % de notre PIB, alors que l'État français était bien plus capable au vu de son poids économique d'assumer cette charge, alors que les problèmes de la banque venaient des choix stratégiques ou plutôt non stratégiques posés en France par Dexia Crédit Local, alors que les erreurs de gestion et les folies financières étaient surtout françaises, comme le démontrent encore aujourd'hui les procès que les collectivités locales françaises intentent et gagnent contre Dexia, notamment le jugement de Nanterre?

Pourquoi s'être mis ainsi la corde au cou? Cette répartition de la charge est une catastrophe pour les finances publiques. C'est une menace permanente qui met votre gouvernement en difficulté et qui est la justification, que nous n'acceptons pas, des pires politiques d'austérité que vous mettez en œuvre.

De même, nous nous inquiétons depuis le début, monsieur le ministre, des modalités de mise en œuvre de la garantie. L'arrêté royal précise que cette garantie peut être appelée à première demande, y compris sans l'intervention des États voisins, y compris si des opérations illégales ont été mises en œuvre par la banque.

À la lecture de l'exposé des motifs et en écoutant les réponses fournies à nos questions, on comprend qu'il s'agit très clairement de rassurer les marchés, de prendre sur le dos de l'État et donc des citoyens la majeure partie du risque. M. Bogaert a dit en commission: "Pour la Belgique, il était important de garantir une sécurité juridique aux créanciers. L'exigibilité à première demande s'inscrit dans ce cadre. Cet élément était important pour la position de Dexia sur le marché. Ne pas accorder cette possibilité a également des conséquences financières sous la forme d'une prime de risque. Nous avons voulu éviter de telles conséquences".

Finalement, c'est un choix spéculatif qui a été posé par le gouvernement. Pour rassurer le marché et les créanciers, on prend sur notre dos et sur le dos de tous les citoyens la majeure partie du risque. L'État belge se met de façon volontaire en position de faiblesse dans ce dossier.

Nous dénonçons à la fois les erreurs et les inattentions passées qui nous ont conduits dans cette situation – on peut s'interroger sur la période 1990-2008 – et ce manque d'imagination et de combativité qui fait qu'on accepte aujourd'hui comme une fatalité ce sort peu enviable. C'est en tout cas ce que j'ai ressenti en commission des Finances, où hormis ma collègue Mme Meyrem Almaci et moi-même, personne n'est intervenu pour s'interroger sur les amendements 1 et 2.

Enfin, nous avons toujours considéré et nous considérons toujours, monsieur le ministre, que cette manière de procéder était démocratiquement inacceptable et formellement illégale. Après l'avoir dénié en tout temps, la majorité fédérale nous donne en quelque sorte aujourd'hui raison en ajoutant à cette loi portant des dispositions diverses les amendements 1 et 2, qui confirment par la loi ces fameux arrêtés pris selon nous de façon illégale.

La compétence budgétaire appartient, dans un État démocratique, au parlement. On ne peut pas faire, comme cela, une délégation à l'exécutif à hauteur de 50 milliards d'euros. Nous verrons ce qu'en pense le Conseil d'État – je vais respecter la séparation des pouvoirs ou vous allez, en tant que professeur de droit, me taper sur les doigts. Une action est en effet toujours pendante en la matière auprès du Conseil d'État.

En tout cas, il est certain que le débat peut se dérouler aujourd'hui en séance plénière. Mais pour un débat, il faut être au moins deux, voire plus que deux dans un parlement. Je vous avoue être étonné du silence assourdissant des membres de la majorité en commission. Peut-être retrouveront-ils la voix aujourd'hui ... Je songe à Mme Vienne, M. Arens, M. Destrebecq, M. Van der Maelen, M. Devlies, M. Van Biesen.

Tous ces collègues de la commission des Finances, sur un sujet aussi important qui impliquera encore quelques générations d'élus vu qu'il s'agit d'un engagement pour 30 ans au moins, se fichent-ils finalement de cette question?

Est-il normal qu'un État s'engage dans ces conditions dans un tel bateau à la dérive?

À mon sens, cette indifférence a quelque chose de surréaliste, monsieur Van der Maelen, puisque, avec M. Van Biesen, vous êtes le seul parmi ceux que j'ai cités à m'écouter. Excusez-moi, je n'avais pas vu Mme Vienne, que je serai heureux d'entendre après.

Monsieur le ministre, une nouvelle fois, mais sans doute pas la dernière et j'en suis désolé, je vous reposerai les questions qui nous taraudent sur le sujet de cette garantie.

Pourquoi avoir laissé Dexia se développer ainsi, jusqu'à devenir un monstre à plusieurs têtes, ingérable, qui coûte si cher maintenant aux finances publiques?

Pourquoi les responsables de cette débâcle n'ont-ils jamais été sanctionnés?

Pourquoi les leçons de cette crise ne sont-elles pas tirées, notamment pour ce qui concerne la séparation des métiers bancaires?

Pourquoi, mais cela concerne vos prédécesseurs, après 2008, ne pas avoir explicitement donné pour mandat aux gérants du groupe – j'ai cité M. Mariani et M. Dehaene – de préparer son démantèlement dans de bonnes conditions et, au moins, dans de meilleures conditions que celles que vous voulez nous faire accepter aujourd'hui?

Pourquoi avoir accepté une telle charge de garantie – 60 % de 90 milliards d'euros – sur les épaules du contribuable belge en 2011, au moment de la scission effective du groupe?

Pourquoi, à l'époque, ne pas avoir associé le parlement? C'est bien de dire qu'on le fait aujourd'hui, 16 mai 2013, mais vous conviendrez avec moi que c'est assez tard, particulièrement pour une décision d'une telle importance.

Pourquoi avoir accepté de signer une convention contenant des conditions si désavantageuses pour l'État belge? Il s'agit d'une garantie callable à la première demande, y compris de façon disjointe des deux autres États, puisque le marché le demande.

Quels sont les risques réels liés à cette garantie? Combien de recapitalisations la structure de défaillance justifiera-t-elle encore, dans les prochains mois et les prochaines années?

Ne sommes-nous pas occupés de nous endormir et d'utiliser la garantie, comme on l'a fait, il y a moins d'un an, et comme on le fera peut-être demain – ce que je n'espère pas –, pour recapitaliser Dexia?

Quels sont les bénéficiaires de tout ce mécanisme de contreparties de Dexia?

Quelles sont – je vous posais la question, hier, en commission – les précautions prises pour éviter une spéculation sur le destin de Dexia et de nouveaux coûts pour les finances publiques?

Combien cela va-t-il coûter à l'État et donc à nos concitoyens?

Tout cela se situe évidemment dans le contexte d'une réforme profonde et urgente du secteur financier que nous demandons. Évidemment, je n'ai reçu aucune réponse satisfaisante à ces questions en commission, questions qui ont d'ailleurs été maintes fois posées, notamment dans le cadre des travaux de la commission Dexia.

Nous n'avons pas soutenu les amendements 1 et 2 du gouvernement qui concernent la transposition sous force de loi de ces arrêtés. Nous ne l'avons pas fait, contrairement à nos collègues de la majorité, des six partis traditionnels que ma collègue, Meyrem Almaci, qualifie parfois et c'est très parlant, de *Dexia partijen*. Nous ne les avons pas soutenus, contrairement à nos collègues de la majorité qui portent, dès lors, une responsabilité extraordinaire quant à l'avenir budgétaire de notre pays et des générations futures.

De la même façon, tout à l'heure, nous ne voterons pas ce texte qui a un impact beaucoup trop fort et non maîtrisé. Nous continuons de penser qu'un autre accord était nécessaire et possible et nous ne voulons en aucun cas conditionner et appuyer celui qui a été conclu de façon inconsidérée par le gouvernement pentapartite en 2011.

Le **président**: Merci, monsieur Gilkinet. Je n'ai plus d'inscrits.

M. Gilkinet a essayé d'attendre Mme Almaci, mais elle n'est pas là – ça n'a pas marché.

20.05 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, chers collègues, j'ai l'honneur de répondre, autant que faire se peut, aux questions qui m'ont été posées.

Mevrouw Wouters, het verheugt mij dat u toch een zekere waardering uitdrukt voor de *tax shelter*, die u een stap in de goede richting noemt.

Wij hebben het overleg met de sector hernomen. De maatregel, zoals hij nu is verbeterd, is al het resultaat van een aantal hoorzittingen, wat u ook weet. Wij zullen dus in het kader van het hernemen van het overleg en na de correcties die nu zijn aangebracht en die uw goedkeuring wegdragen, het dossier zeker blijven evalueren en bijsturen.

C'est par ailleurs ce que j'aimerais aussi répondre à M. Gilkinet, qui a insisté dans le même sens sur un bon suivi de la mesure du *tax shelter*, pour qu'il en soit fait une utilisation aussi bonne que possible et sans abus par l'industrie de la création audiovisuelle.

Mevrouw Wouters, artikel 21 stelt inderdaad voor om de mogelijkheid tot terugbetaling van roerende voorheffing te laten wegvallen voor degenen die vrijgestelde arbeidsinkomsten uit het buitenland hebben. Zij kunnen de roerende voorheffing nu terugbetaald krijgen omdat zij geen Belgisch belastbare inkomsten hebben, terwijl de terugstorting van de roerende voorheffing eigenlijk bedoeld is voor personen met lage inkomsten. Hetzelfde geldt voor het tarief van de diverse inkomsten. Ook daar kan men door aangifte terugkrijgen, als men lage inkomsten heeft.

Artikel 21 heeft dus de bedoeling om die terugbetaling niet mogelijk te maken voor mensen met buitenlandse arbeidsinkomsten die niet onderworpen zijn aan het progressievoorbehoud.

Het is inderdaad zo dat ik in de commissie heb verklaard dat het nuttig zou kunnen zijn om deze maatregel opnieuw te bestuderen. Ik zal in elk geval aan mijn administratie vragen om dat te doen.

U en ik hebben in de commissie uitvoerig gediscussieerd over de maatregel inzake vrijstelling van betaalde onderwijsdiensten, samen met de heer Van Biesen en de heer Arens. Wij hebben met name de vraag gesteld wat precies de artikelen 132 en 133 van de richtlijn inzake btw hierover bepalen. Het is zo dat de richtlijn betaalde onderwijsdiensten vrijstelt van btw, voor zover die verstrekt worden door publieke instellingen of door private instellingen met gelijkaardige doeleinden.

Het is zo dat artikel 133 de lidstaten toelaat om de woorden "private instelling met soortgelijke doeleinden" verder te definiëren. Wij hebben dat gedaan als "instellingen die onderworpen zijn aan de rechtspersonenbelasting", maar met lichtjes andere woorden, en op die manier de in een commercieel verband verstrekte onderwijsdiensten niet vrijgesteld van de btw. Dat is de bedoeling van de regering en ook volledig conform de Europese btw-richtlijn.

Met betrekking tot de niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen heeft het meerderheidsoverleg niet tot een akkoord geleid.

Ik kom tot de vragen van de heer De Potter, meer bepaald over wat onder "ernstige fraude" wordt verstaan. Dat antwoord is te vinden in de memorie van toelichting bij de programmawet van 27 april 2007. Er zijn in de witwaswet ongeveer veertien indiciën van ernstige fiscale fraude gegeven en ik kan u daarnaar verwijzen.

Monsieur Gilkinet, je crois avoir répondu à votre question et à vos remarques concernant le *tax shelter*.

Pour ce qui concerne les intérêts notionnels, vous avez souligné, à juste titre, que le gouvernement a insisté sur le taux et non pas sur la base. Nous avons notamment proposé de modifier le calcul du taux de base de la déduction des intérêts notionnels dans le sens où la moyenne des obligations linéaires à dix ans des mois de juillet, août et septembre de l'année est prise en considération. Pour l'exercice 2014, ceci amènerait à un taux correspondant à 2,742 %.

Vous dites qu'il faudrait davantage travailler sur la base, notamment en limitant la déduction à un tiers du passif. Je vous ai bien écouté mais vous savez que cela n'entre pas dans les intentions du gouvernement. Dans le nouveau projet de loi que le gouvernement pourrait approuver demain, lors du Conseil des ministres, nous avons proposé, sur base d'une suggestion faite au parlement quant aux mesures anti-abus à prendre en matière d'intérêts notionnels, de faire en sorte que le double emploi de la déduction des revenus définitivement taxés et la déduction des intérêts notionnels ne soient plus possibles quant à l'actif financier non fixe, c'est-à-dire en actions les investissements liquides qui seraient détenus pendant plus d'un an.

En ce qui concerne le *double dip*, dont vous parlez en matière d'intérêts notionnels, l'administration de l'ISI a fait une enquête et, pour l'instant, elle m'a indiqué que l'abus est beaucoup moins grave qu'on ne le pense. Cela ne signifie pas qu'on n'envisagera pas davantage de mesures anti-abus mais il me semble qu'il est aussi important d'avoir une certaine stabilité en matière d'intérêts notionnels sous peine de semer le doute sur l'avenir de ce régime.

Pour ce qui concerne le Point Central qui serait tenu par la Banque nationale, notamment les comptes et les contrats qui doivent être communiqués, je peux vous référer à la réponse que j'ai donnée à une question au Sénat du Sénateur Laaouej de ce jour. En effet, le projet d'arrêté royal à ce sujet est tout à fait prêt.

Par ailleurs, au sein de la commission des Finances, j'ai donné lecture de tout ce qui se trouve dans ce projet d'arrêté royal quant aux comptes et aux contrats à communiquer. Je crois avoir suffisamment souligné que le but est d'être aussi complet que possible, d'une part, quant aux comptes et, d'autre part, quant aux contrats à communiquer.

J'en viens à Dexia. À ce sujet, nous avons eu l'honneur de nous disputer, gentiment, au sein de la commission où vous ne cessez, à juste titre, de me soumettre au contrôle démocratique de vos questions. En ce qui concerne les mesures anti-crise qui sont ici proposées dans le cadre de l'article 116, il est clair que l'État belge devait faire en sorte que Dexia Holding continue à être soumise à la surveillance consolidée de la Banque nationale de Belgique. Dès lors, il fallait rendre certaine cette surveillance consolidée dans le cadre de l'article 36/24 de la loi organique sur la Banque nationale. Si nous ne le faisons pas, il ne serait pas certain que les garanties que nous ayons données ou donnerions seraient tout à fait valables.

Pour ce qui concerne l'amendement que le gouvernement a déposé par rapport à la base juridique des arrêtés royaux pris dans le cadre des garanties Dexia et qui, en effet, tentent de remédier aux doutes qui ont été semés sur la validité de ces arrêtés royaux, ces mesures prises par l'État belge me semblent évidentes. Par conséquent, le gouvernement demande à votre parlement de donner la base juridique certaine, qui est nécessaire pour ne plus avoir de problèmes de validité par rapport à ces arrêtés royaux.

Monsieur le président, chers collègues, j'espère ainsi avoir répondu aux questions qui m'ont été posées et je vous remercie de votre attention.

20.06 Veerle Wouters (N-VA): Mijnheer de minister, hartelijk dank voor uw antwoorden. Ik ben heel blij dat het overleg met de sector in het kader van de *tax shelter* is hervat. Ik hoop dan ook dat spoedig de aanpassingen kunnen gebeuren waarover wij tijdens de hoorzittingen in de commissie hebben gesproken en dat bepaalde problemen zo spoedig mogelijk kunnen worden aangepakt, en dat het Parlement daarbij wordt betrokken.

Ik ben blij dat u zegt dat met betrekking tot artikel 21 nog nadere studie nodig is, namelijk inzake bij verdrag vrijgestelde beroepsinkomsten zonder progressievoorbehoud wanneer het bedrag kleiner is dan de belastingvrije som. Ik kijk ernaar uit dat die aanpassing er komt in een volgende wet houdende diverse bepalingen. Een andere oplossing is natuurlijk ons amendement steunen en het artikel voorlopig nog niet goedkeuren en laten vallen uit het wetsontwerp.

Over de vrijstelling van de btw zegt u dat artikel 132 van de Europese richtlijn wordt toegepast, maar artikel 133 geeft ons de mogelijkheid om extra voorwaarden op te leggen met een iets restrictievere uitleg. Ik vrees dat collega Van Biesen zich ook afvraagt of de interpretatie die de administratie hieraan geeft wel de juiste is. De toekomst zal echter uitwijzen wie gelijk heeft. Ik dank u in ieder geval voor uw antwoord.

20.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je voudrais d'abord vous remercier pour la cordialité du dialogue et pour le souci d'exhaustivité présent dans vos réponses. Je n'ai pas toujours connu cela avec vos prédécesseurs. Cela ne signifie évidemment pas que nous serons d'accord sur tout. En tout

cas, je me réjouis que le travail sur le *tax shelter* se poursuive, et vous pouvez compter sur nous pour vous soumettre des propositions constructives.

La loi sur les intérêts notionnels remonte à 2006. Depuis le départ, nous en dénonçons les abus. Mieux vaut tard que jamais! Cependant, il aura quand même fallu attendre 2013, avec une perte pour l'État dont j'ignore l'importance, pour identifier un problème existant entre le cumul des revenus définitivement taxés et les intérêts notionnels. Nous estimons qu'il faudrait, même si vous en minimisez l'impact budgétaire, supprimer le *double dip*. J'aborderai encore ce sujet avec vous en me fondant sur le rapport de la Commission européenne, que j'ai cité à la tribune.

Je voudrais revenir sur l'argument selon lequel il conviendrait d'éviter de semer trop de doutes au sujet de la stabilité en matière fiscale. Pour moi, c'est un argument "tarte à la crème". Si l'une des dispositions est trop coûteuse et inopérante sur le plan économique, la responsabilité politique implique de la corriger. Nous proposons de maintenir le principe des intérêts notionnels, mais en le rendant plus efficace sur le plan économique et en termes de soutien à l'emploi, vu la situation que connaît notre pays. C'est notre responsabilité à tous.

Quant au point de contact central, je me réjouis de voir cet arrêté publié, de le consulter et d'essayer de trouver les types de comptes – comptes-titres ou autres – que vous auriez oubliés. Je reste persuadé qu'il existe une voie plus directe pour atteindre l'objectif, mais je ne demande qu'à être détrompé.

S'agissant enfin de Dexia, c'est peut-être là que vous avez été le moins disert – mais peut-être ai-je été trop ambitieux en vous posant autant de questions sur ce dossier dont vous avez hérité. Nous contestons clairement l'opportunité d'une telle garantie et le refus gouvernemental de chercher d'autres possibilités plus soutenables pour les finances publiques et pour tous nos concitoyens.

C'est le problème majeur qui justifie le vote négatif que nous poserons tout à l'heure sur ce projet de loi, même s'il y a des dispositions positives à l'un ou l'autre article.

20.08 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Monsieur le président, j'avoue être choquée. On parle ici d'un projet qui va engager les finances de la Belgique jusqu'en 2031 pour des dizaines de milliards et cela se passe dans l'indifférence générale!

Que nous propose-t-on de voter?

Dexia a fait des bêtises. On a dû la sauver une première fois. Ils ont continué à faire des bêtises et maintenant on leur dit de ne pas s'inquiéter, que quoi qu'ils fassent, à leur première demande, même s'ils font des choses illégales, on les aidera. C'est totalement non éducatif! Imaginez un enfant qui fait des bêtises qui ont coûté très cher, qu'il a fallu aider puis on lui dirait de ne pas s'inquiéter, que quoi qu'il fasse dans le futur, on l'aidera et il n'aura pas à subir les conséquences de ses actes.

C'est incompréhensible! Les seuls qui auront à subir les conséquences de ces actes, ce sont les citoyens belges.

Je ne comprends pas comment vous pouvez ignorer la question de l'insertion de la mention "même si vous faites quelque chose d'illégal, on vous aidera à la première demande". Jusqu'en 2031, sans repasser par le parlement! Le fait qu'il n'y ait aucune réponse, aucun débat est inacceptable!

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles **Bespreking van de artikelen**

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2756. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2756/6)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2756. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2756/6)**

Le projet de loi compte 138 articles.
Het wetsontwerp telt 138 artikelen.

* * * * *

Amendements déposés ou redéposés:
Ingediende of heringediende amendementen:

Art. 9

- 16 - *Veerle Wouters (2756/4)*

Art. 11/1(n)

- 17 - *Veerle Wouters (2756/4)*

Art. 22

- 20 - *Veerle Wouters (2756/7)*

Art. 23

- 18 - *Veerle Wouters (2756/4)*

Art. 46

- 19 - *Veerle Wouters (2756/4)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Conclusion de la discussion des articles:

Réservé: le vote sur les amendements et les articles 9, 22, 23, 46.

Aangehouden: de stemming over de amendementen en de artikelen 9, 22, 23, 46.

Artikel per artikel aangenomen: de artikelen 1 - 8, 10 - 21, 24 - 45, 47 - 138.

Adoptés article par article: les articles 1 - 8, 10 - 21, 24 - 45, 47 - 138.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2757. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2757/1)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2757. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2757/1)**

Le projet de loi compte 2 articles.
Het wetsontwerp telt 1 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

[21] Projet de loi modifiant la sixième partie du Code judiciaire relative à l'arbitrage (2743/1-4)

[21] Wetsontwerp tot wijziging van het zesde deel van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de arbitrage (2743/1-4)

Discussion générale ***Algemene bespreking***

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

21.01 **Stefaan De Clerck**, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik zal kort verslag uitbrengen over het wetsontwerp tot wijziging van het zesde deel van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de arbitrage.

Dit wetsontwerp is gebaseerd op het voorbereidend werk van CEPINA en van de werkgroep onder voorzitterschap van de heer Guy Keutgen, erevoorzitter van CEPINA, maar ook van vele anderen, waaronder ook professor Verbist, die hier aanwezig zijn en die dit op heel ordentelijke wijze hebben voorbereid.

Op internationaal vlak hinkt België een beetje achterop wat de omkadering van de arbitrage betreft. Heel wat landen hebben hun wetgeving al hervormd in het licht van de modelwet inzake de internationale handelsarbitrage van de commissie van de Verenigde Naties voor het internationaal handelsrecht - UNCITRAL in het Engels of CNUDCI in het Frans -, of beogen dit te doen.

Het is dus ook tijd dat België zijn wetgeving afstemt op deze vooruitstrevende wetgeving inzake arbitrage.

Met deze hervorming wil België tonen dat het heel uitdrukkelijk beschikbaar is voor arbitrage, dat internationale arbitrages ook best hier kunnen worden georganiseerd, dat wij een vooruitstrevende wetgeving hebben en dat wij met andere woorden een aantrekkelijke plaats zijn voor arbitrage.

Ik denk dat alle initiatieven om arbitrage als een alternatieve, een andere manier om geschillen af te handelen welkom zijn en alle steun verdienen.

Omgekeerd moeten wij ook vermijden dat het afhandelen van arbitrages wordt gedelokaliseerd en dat men elders gaat om geschillen afgehandeld te zien.

Wij hebben het Belgisch recht dus aangepast. Er zijn negen korte elementen: de verduidelijking van de voorwaarden van de objectieve arbitreerbaarheid; de afschaffing van de dubbele aanleg; de bevestiging dat de arbitrageovereenkomsten niet schriftelijk opgesteld moeten zijn en dat de bewijslast van het bestaan ervan rust op degene die er zich op beroept; de bevestiging dat partijen contractueel de procedure tot wraking van arbiters kunnen organiseren; de uitdrukkelijke vermelding van de regeling inzake de voorlopige of bewarende maatregelen die door het scheidsgerecht kunnen worden bevolen; de vermelding van de gelijke behandeling der partijen en van de loyaliteit die aan de debatten ten grondslag moet liggen; de bijstand door de gewone rechtbank ten behoeve van de bewijsgaring; de vernietiging van een arbitrale uitspraak die enkel kan geschieden op basis van een limitatief opgesomd aantal gronden; een arbitrale uitspraak kan ook worden gered door terugzending naar het scheidsgerecht, de bestuurlijke lus, die wij hopelijk verder kunnen uitbouwen in het kader van het administratief recht en, tot slot, de centralisatie van oude procedures tot vernietiging en uitvoerbaarverklaring bij vijf rechtbanken, wat uiteraard de specialisatie verder in de hand werkt.

Aan de verhouding tussen de bepalingen van arbitrage en de overige delen van het Gerechtelijk Wetboek wordt niets veranderd.

Dit wetsontwerp werd door alle fracties goed onthaald. Een aantal fracties stelde nog concrete vragen over sommige opmerkingen van de Raad van State, die niet werden gevolgd.

Er is ook een debat geweest over de vraag op welke manier een arbiter met strafrechtelijke elementen moet omgaan, meer bepaald bijvoorbeeld de vraag op welke manier hij met de witwasmisbruiken moet omgaan. Op vraag van leden is aan het verslag een bijzondere nota toegevoegd over de manier waarop de arbiter moet handelen ingeval hij onregelmatigheden vaststelt.

Er werd door de N-VA één amendement ingediend, namelijk om als grond tot nietigverklaring de afwezigheid van een schriftelijke beslissing van het Arbitragecollege toe te voegen. Dit amendement werd door de meerderheid als overbodig gekwalificeerd, omdat bij afwezigheid van een geschrift er ook geen beslissing is en ze dus ook niet uitvoerbaar kan worden verklaard.

De artikelen en het geheel werden door de aanwezige leden eenparig goedgekeurd. Mochten de leden van Ecolo-Groen aanwezig zijn geweest, zouden zij het ontwerp hebben gesteund. Het is dus op eenparige basis goedgekeurd.

Mijnheer de voorzitter, ik dank u en alle diensten voor de medewerking aan mijn verslag.

21.02 Daphné Dumery (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, u treedt op in de plaats van de bevoegde minister. Het zal echter wel lukken.

Zoals de rapporteur al heeft geschetst, vervangt het voorliggende wetsontwerp bijna volledig de huidige arbitrageprocedure. Het opzet van het wetsontwerp bestaat erin de doeltreffendheid en de flexibiliteit van de arbitrageprocedure te verhogen en aldus ons land aantrekkelijker te maken bij het voeren van – dit staat misschien tussen haakjes, maar is wel een heel belangrijk element – internationale arbeidsprocedures, vooral voor ondernemers.

Het wetsontwerp is dan ook grotendeels geïnspireerd door de modelwet inzake de internationale handelsarbitrage van de Commissie van de Verenigde Naties voor het Internationaal Handelsrecht. Het neemt zelfs vaak de bewoordingen over, wat de leesbaarheid en herkenbaarheid voor een internationaal publiek dient te vergroten.

Op een aantal punten is de voorgestelde wetgeving zelfs vooruitstrevender – lees: meer flexibel – dan de modelwet, doordat enkele *best practices* van andere landen in onze wet zijn overgenomen.

Wij hebben dus niet enkel een inhaaloperatie gemaakt. Wij staan met deze wet misschien wel aan de top op het vlak van de arbitrageprocedures.

Jammer is wel dat er geen cijfermateriaal ter beschikking is. Wij weten niet hoeveel arbitrageprocedures in het verleden werden gevoerd. Wij kunnen dan ook niet inschatten in welke mate deze procedure echt succesvol zal zijn. De procedure is bij wijze van spreken nieuw. Wij hopen alleen maar dat ze succesvol zal zijn.

Wij weten ook niet hoeveel dergelijke procedures gemiddeld zullen kosten in vergelijking met een gerechtelijke procedure. Het zou immers de bedoeling moeten zijn dat men kiest voor arbitrage in plaats van een geschil voor het gerecht. De vraag is dan ook of de nieuwe wetgeving effect zal sorteren, maar wij zullen dat zien als wij over een jaar of twee een evaluatie houden in de commissie.

Het is overigens een gemiste kans dat de arbitrage — volgens ons een instrument van alternatieve geschillenbeslechting — niet wordt gezien als een middel om de gerechtelijke achterstand weg te werken. Ook tijdens de besprekingen in de commissie is gebleken dat men in die optiek van de nieuwe arbitragewetgeving weinig verwacht omdat zij geen invloed zou hebben op de gerechtelijke achterstand. Mijn fractie hoopt dat deze wetgeving wel een invloed zal hebben op de gerechtelijke achterstand.

Tijdens de bespreking in de commissie was het evenmin duidelijk hoever de vertrouwelijkheids- of zelfs geheimhoudingsplicht van de aangestelde arbiter reikt. Of — en dat is de andere kant van de medaille — in hoeverre de aangifteplicht op hem rust ingeval in het kader van de arbitrageprocedure een misdrijf aan het licht komt. De rapporteur heeft er al naar verwezen dat er aan het verslag van dit wetsontwerp een nota van de deskundige werd toegevoegd. Na het lezen van die nota heb ik toch nog een aantal vragen en ik hoop daarop een antwoord te krijgen aan het einde van mijn betoog, mevrouw de staatssecretaris.

In de nota wordt duidelijk gestipuleerd dat als de arbiter vaststelt dat er een vermoeden is van valsheid in geschrifte — men stelt dit vast, maar men is nog niet zeker, want uiteindelijk gaat het om een gerechtelijke procedure — het aan de partijen toekomt strafklacht in te dienen. De arbiter heeft dus geen rol te spelen in het vaststellen van het misdrijf; hij kan zelf blijkbaar geen stappen zetten. Ik stel mij daar vragen bij. Hier wordt gesteld dat enkel ambtenaren een meldingsplicht hebben bij het vaststellen van een misdrijf, maar quid in geval van schuldig verzuim? In de commissie rond seksueel misbruik in gezagsposities hebben wij toch gehoord dat uiteindelijk iedereen meldingsplicht heeft om een einde te stellen aan het misdrijf. Bij schuldig verzuim moet de arbiter dan toch handelen? Mevrouw de staatssecretaris, is het geen hiaat dat hierover in de wet geen duidelijkheid wordt gegeven?

Naar ons aanvoelen heeft men hier vooral sterk ingezet op flexibiliteit, op snelheid en doeltreffendheid van de procedure. Op bepaalde plaatsen staat dit op gespannen voet met het recht op tegenspraak.

Ik zal moeten verwijzen naar een bepaald artikel. Bijvoorbeeld artikel 1680, 1, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, zetelend zoals in kort geding, een arbiter kan aanstellen op eenzijdig verzoekschrift van de meest gerede partij en hiertegen geen voorziening — dus geen hoger beroep — openstaat. Hierdoor kan aan een partij een arbiter worden opgedrongen door een rechter zonder dat die partij hierin inspraak heeft of samen met de andere partij een keuzekan maken over de arbiter. Ook uit artikel 1682, 2, blijkt dat een arbitrageprocedure toch kan worden opgestart of voortgezet, en een arbitrale uitspraak kan worden gedaan door een arbiter die is gewraakt. Dit getuigt van het feit dat er in deze wetgeving een loopje wordt genomen met het recht op tegenspraak.

Mevrouw de staatssecretaris, de rapporteur heeft er al op gewezen dat wij dit wetsontwerp hebben goedgekeurd. De reden is dat er wel kan worden gezegd dat dit ontwerp een zeer hoge kwaliteit heeft. Het is een degelijk werkstuk dat werd voorbereid door verschillende academici. Bovendien werd met de opmerkingen van de Raad van State grotendeels rekening gehouden. De debatten in de commissie gingen over de opmerkingen van de Raad van State, die niet werden weerhouden.

Ik wil de deskundigen danken voor hun inzet. Dit werk verdient een pluim.

De staatssecretaris heeft het ons niet gemakkelijk gemaakt om hiertegen oppositie te voeren. Wij hebben in de commissie toch ons best gedaan en ik hoop dan ook dat mijn opmerkingen met betrekking tot het vaststellen van misdrijven zeker in het verslag zullen worden opgenomen, want ik hoop dat wij in de toekomst niet met een conflict zullen worden geconfronteerd.

Gelet op de mogelijk positieve effecten op het vlak van dienstverlening en expertise en gezien het feit dat het om een kwalitatief ontwerp gaat, is de N-VA voorstander van dit wetsontwerp. Wij zullen dit ontwerp dan ook goedkeuren.

21.03 Staatssecretaris **Maggie De Block**: Mijnheer de voorzitter, ik zal ter vervanging van mijn collega, de minister van Justitie, en namens haar beide heren willen bedanken voor het geleverde werk. Zij hebben ervoor gezorgd dat nu ook in ons land een kader kan worden gecreëerd voor arbitragemogelijkheden.

Wat betreft de bezorgdheid van mevrouw Dumery over het eventueel constateren van strafbare feiten verwijs ik naar de bijlage die nadien door de minister van Justitie aan het verslag werd toegevoegd. In punt 4 staat te lezen, ik citeer: "In ieder geval, op straffe van vernietiging van hun arbitrale uitspraak, zullen de arbiters de relevante bepalingen van openbare orde toepassen."

Het is dus niet nodig om daarbij nog een meldingsplicht in te voeren. De Europese regelgeving gaat ook niet zover om dat aan arbiters op te leggen. Net zoals de ons omringende landen, bijvoorbeeld Frankrijk, Duitsland en Italië, zijn wij niet verder willen gaan dan wat de Europese regelgeving ter zake voorschrijft.

21.04 **Daphné Dumery** (N-VA): Mevrouw de staatssecretaris, het is niet omdat andere landen niet in hun wetgeving ter zake opnemen dat het vaststellen van een misdrijf moet worden gemeld, dat wij de ambitie niet mogen hebben om dat wel op te leggen. De meldingsplicht is aan ambtenaren opgelegd; waarom zou zijn dan niet gelden voor arbiters?

In de commissievergadering hebben wij daarover ook gediscussieerd en de verschillende standpunten stonden tegenover elkaar. U kon mij niet overtuigen om mijn standpunt te wijzigen. Het is mogelijk dat een arbiter gedurende een procedure vaststelt dat er misdrijven zijn gepleegd. In dat verband denk ik vooral aan wat wij hebben gehoord in de opvolgingscommissie omtrent misbruik. Om het even wie die weet dat er slachtoffers kunnen vallen door een misdrijf, moet dat melden. Het gaat niet alleen om fiscale zaken, maar om alle soorten misdrijven die vastgesteld kunnen worden. Dat de arbitrage dan niet kan doorgaan omdat zij strijdig is met de openbare orde, vind ik eigenlijk een beetje te mak.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.

De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles
Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion.
(Rgt 85, 4) **(2743/4)**

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2743/4)**

Le projet de loi compte 60 articles.
Het wetsontwerp telt 60 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 60 sont adoptés article par article.
De artikelen 1 tot 60 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

22 **Proposition de loi modifiant les dispositions du Code judiciaire relatives à la réparation d'erreurs matérielles ou d'omissions dans les jugements ainsi qu'à l'interprétation des jugements (50/1-8)**

22 **Wetsvoorstel tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtzetting van materiële vergissingen of nalatigheden in de vonnissen alsook tot de uitlegging van de vonnissen (50/1-8)**

Proposition déposée par:
Voorstel ingediend door:
Christian Brotcorne

Discussion générale
Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

Le rapporteur, Mme Özlem Özen, étant excusée, s'en réfère à son rapport écrit.

22.01 **Christian Brotcorne** (cdH): Monsieur le président, je me réjouis du fait que ce texte ait fait l'unanimité en commission. J'espère que le vote en séance plénière sera identique.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles
Bespreking van de artikelen

La proposition de loi règle des matières visées aux articles 77 et 78 de la Constitution.
Het wetsvoorstel regelt aangelegenheden als bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.

Conformément à l'article 72.2, alinéa 2 du Règlement, les dispositions relevant de l'article 77 de la Constitution sont disjointes de la proposition de loi.

Overeenkomstig artikel 72.2, tweede lid van het Reglement, worden de bepalingen die ressorteren onder artikel 77 van de Grondwet uit het wetsvoorstel gelicht.

Nous passons à la discussion des articles de la proposition de loi n° 50/7 (matière visée à l'article 78 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(50/7)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsvoorstel nr. 50/7 (aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(50/7)**

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi modifiant le Code judiciaire concernant la réparation d'erreurs matérielles ou d'omissions dans les jugements ainsi que l'interprétation des jugements". Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtzetting van materiële vergissingen of omissies in de vonnissen alsook tot de uitlegging van de vonnissen".

La proposition de loi compte 12 articles.
Het wetsvoorstel telt 12 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

*Les articles 1 à 12 sont adoptés article par article.
De artikelen 1 tot 12 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Nous passons à la discussion des articles de la proposition de loi n° 50/8 (matière visée à l'article 77 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(50/8)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsvoorstel nr. 50/8 (aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(50/8)**

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi modifiant l'article 19 du Code judiciaire relatif à la réparation d'erreurs matérielles ou d'omissions dans les jugements ainsi qu'à l'interprétation des jugements".

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot wijziging van artikel 19 van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtzetting van materiële vergissingen of omissies in de vonnissen alsook tot de uitlegging van de vonnissen".

La proposition de loi compte 3 articles.
Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

*Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article, avec une correction de texte à l'article 3.
De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen, met een tekstverbetering op artikel 3.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

23 Proposition de loi modifiant la loi du 7 novembre 1969 relative à l'application de la sécurité sociale aux titulaires d'une licence de "coureur cycliste professionnel" (2263/1-4)

23 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 november 1969 betreffende de toepassing van de socialezekerheidswetgeving op de houders van een vergunning "beroepsrenner" (2263/1-4)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Carina Van Cauter, Davis Geerts, Christian Brotcorne, Jacqueline Galant, Yvan Mayeur, Jef Van den Bergh

Discussion générale

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

23.01 Vincent Sampaoli, rapporteur: Monsieur le président, chers collègues, la commission des Affaires sociales a examiné cette proposition de loi lors de sa réunion du 30 avril 2013.

Dans son exposé introductif, l'auteur principale, Mme Van Cauter, a expliqué que l'objectif premier de cette proposition est de garantir la récupération des cotisations sociales auprès des équipes cyclistes qui emploient des coureurs professionnels ayant leur résidence principale dans notre pays.

En effet, pour ce qui concerne les cotisations dues à l'ONSS, c'est la Royale ligue vélocipédique belge (RLVB) qui est réputée être l'employeur de tous les coureurs cyclistes, à qui elle a délivré une licence professionnelle. Les cotisations sont calculées sur une base de montants forfaitaires et toutes les journées comprises dans la durée de validité de la licence sont considérées comme des journées de travail.

Confrontés à des problèmes de récupération auprès de certaines équipes étrangères, la proposition subordonne désormais la délivrance de la licence de coureur Élite avec contrat. La proposition adapte également la terminologie juridique à la constitution d'une garantie par tiers à concurrence des cotisations sociales dues pour la durée de la licence. De cette manière, on préserve les droits de la RLVB mais aussi et surtout ceux de la sécurité sociale et ceux des cyclistes professionnels pour qui il existe une présomption irréfutable de travailleur salarié sous contrat d'employé et non plus d'ouvrier.

Lors de la discussion générale, MM. Geerts, Mayeur et Van den Bergh ont insisté sur la dimension pragmatique de la proposition de loi.

M. Bracke partage l'objectif de garantir un statut social décent aux coureurs cyclistes professionnels, mais il a fait part d'une série de remarques qui ne sont pas de nature à lui permettre d'apporter son soutien au texte. Tout d'abord, M. Bracke estime que le choix du mécanisme retenu pour assurer le statut social valide, en quelque sorte, un schéma malsain, qui consiste à méconnaître les véritables employeurs des coureurs cyclistes. Notre collègue n'a pas écarté non plus l'hypothèse selon laquelle les coureurs exercent une activité indépendante pour au moins une partie de celle-ci.

Ensuite, constatant l'existence d'un système dérogatoire de cotisations forfaitaires qui ne se justifie pas, M. Bracke a plaidé pour une uniformisation du statut social de l'ensemble des sportifs professionnels. Enfin, M. Bracke estime que la RLVB se voit dotée d'un pouvoir excessif et que l'on n'a pas mesuré assez les risques d'une délocalisation des coureurs.

Cette préoccupation d'un risque de délocalisation surtout des grands coureurs, bien évidemment par leur talent et non par leur taille, est partagée par M. Clarinval.

M. Mayeur a rappelé qu'il ne fallait pas analyser cette proposition sous l'angle des vedettes du cyclisme professionnel, mais bien sous l'angle de l'intérêt de tous les cyclistes. Si un risque de délocalisation ne peut être exclu, la responsabilité du législateur doit être, avant tout, d'assurer la protection sociale de tous ceux qui sont établis en Belgique et d'éviter la prolifération de faux indépendants. Par ailleurs, dans un secteur qui brasse beaucoup d'argent, l'intervenant considère qu'il est normal de mettre en place un mécanisme qui assure effectivement à la sécurité sociale ce à quoi elle a droit, surtout par rapport aux risques spécifiques en termes de santé et de pression sanitaire qui pèsent sur les cyclistes professionnels.

Mme Van Cauter a admis que l'on pouvait regretter le manque d'uniformité en ce qui concerne le régime de protection sociale de l'ensemble des sportifs professionnels ou encore le système de cotisation calculé sur la base de montants forfaitaires.

Les problèmes doivent être réglés par étapes et, concernant les cyclistes professionnels, le texte soumis à la commission traduit un consensus entre les différents acteurs du secteur qui ont été impliqués dans la rédaction du texte.

La déléguée de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique a apporté un avis positif sur la proposition de loi.

L'article 1^{er} a été adopté à l'unanimité. Les articles 2 et 3 ont été adoptés par dix voix et deux absentions. L'article 4 a été adopté à l'unanimité. Un amendement technique introduisant un article 1^{er}, 1°, porte sur l'intitulé de la loi du 7 novembre 1969. Il a été adopté à l'unanimité. L'ensemble de la proposition de loi telle qu'amendée et moyennant quelques adaptations techniques a été adoptée par onze voix et deux abstentions.

Monsieur le président, permettez-moi, maintenant, de m'exprimer au nom de mon groupe.

Le groupe socialiste soutient, évidemment, cette proposition de loi qui, comme mon collègue Yvan Mayeur l'a rappelé en commission, ne doit pas être analysée sous l'angle du vedettariat et d'un risque toujours possible de délocalisation de certains cyclistes professionnels, mais bien sous l'angle des droits de la sécurité sociale et de tous les cyclistes professionnels.

Le cyclisme est un sport d'équipe et, souvent, de renonciation. Chaque compétition dans cette discipline apporte la preuve à ceux qui en doutent encore que, sans leurs équipiers, les "porteurs d'eau", les leaders d'équipe ne pourraient pas grand-chose. Et c'est précisément en quoi le législateur doit intervenir afin d'encadrer juridiquement ce métier particulier, exigeant et parfois dangereux.

On rappellera que le cycliste professionnel est exposé à des risques spécifiques en matière de santé et d'accidents et qu'il n'est pas acceptable que des équipes étrangères refusent d'assumer leurs responsabilités à l'égard de notre sécurité sociale et de ceux dont le lien de subordination vis-à-vis des dirigeants d'équipe est incontesté et incontestable. Tous les équipiers dont la licence a été accordée par la RLVB doivent bénéficier effectivement de notre protection sociale.

Dès lors, par rapport à un secteur qui dispose de moyens confortables, notre groupe soutient le mécanisme mis en place par la proposition, à savoir celui de la garantie par tiers à concurrence des cotisations dues pour la durée de la licence.

Enfin, nous sommes favorables à une réflexion de fond quant à l'opportunité de maintenir les cotisations sociales calculées sur base forfaitaire, ainsi qu'une harmonisation progressive du régime de protection sociale de l'ensemble des sportifs professionnels.

Le **président**: Monsieur Sampaoli, je vous félicite pour votre première intervention dans cette assemblée. *(Applaudissements)*

23.02 Siegfried Bracke (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ook ik wil de verslaggever danken voor zijn uitgebreid en uitstekend verslag en ik feliciteer hem uiteraard ook met zijn maidenspeech. Hij heeft ervoor gezorgd dat mijn uiteenzetting hier zeer beperkt kan zijn.

Ik kan alleen herhalen dat onze fractie zich straks bij de stemming over dit voorstel zal onthouden, vanzelfsprekend niet omdat wij tegen de sociale bescherming van beroepsrenners zouden zijn. Daar heeft het vanzelfsprekend niets mee te maken. Wel denken wij – zoals aangegeven in het verslag trouwens – dat een enkel socialezekerheidsstatuut voor beroepssporters veel meer is aangewezen. Ondanks de beste bedoelingen zal dit voorstel de complexiteit van ons systeem nog een beetje verhogen. Het is eigenlijk al onnoemelijk complex waardoor het af en toe geloofwaardigheid mist. Men kan zich natuurlijk ook vragen stellen bij het geven van wat dan sociale gunsttarieven worden genoemd voor topsporters die niet bij de kleinverdieners kunnen worden gerangschikt. Dat is in een notendop de redenering. Daarbij komt nog het idee dat hier in het voorstel sprake is van een soort beheersvergoeding voor de wielrijdersbond. Persoonlijk vind ik dat dit een moeilijk ding is omdat het niet nader gepreciseerd is.

Nogmaals, wij hebben niets tegen sociale bescherming voor beroepsrenners, wel tegen de hier gevolgde methode. Daarom zullen wij ons onthouden bij de stemming.

23.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, collega's, het wielrennen is een mooie sport. Als u het mij vraagt, is het misschien wel de mooiste sport. De dood van Wouter Weylandt ligt echter nog vers in het geheugen. Zijn tragische lot bewijst dat wielrenners, en sportbeoefenaars in het algemeen, nood hebben aan een degelijke sociale bescherming. Daarom hebben wij sinds 1969 een wetgeving die wielrenners een waarborg op sociale zekerheid biedt, door de fictie aan te nemen dat ten aanzien van de Sociale Zekerheid de Koninklijke Belgische Wielrijdersbond geacht wordt de werkgever te zijn van de wielrenners.

Dit systeem dreigt echter te worden ondermijnd. Wij moeten immers vaststellen dat buitenlandse ploegen weigeren de sociale bijdrage te betalen. Dat, collega Bracke, is eenvoudigweg ook de reden waarom wij de Koninklijke Belgische Wielrijdersbond middels dit wetgevend initiatief toestaan het verlenen van de licentie afhankelijk te maken van de waarborg dat de sociale zekerheid wordt betaald, zodat dat de renners sociaal verzekerd zijn wanneer zij op de weg komen.

Wat doen wij nog? Wij brengen de wetgeving inzake beroepsrenners, of eliterenners met een contract, in overeenstemming met de wetgeving inzake de betaalde sportbeoefenaars. Meer bepaald vervangen wij het contract waardoor zij als arbeiders gelden door een bediendenovereenkomst. Dit is trouwens een mooi bewijs dat het oude onderscheid tussen arbeider en bediende achterhaald is.

Denkend aan Parijs-Roubaix kan men zich de vraag stellen: was het het hoofd of waren het de benen van Cancellara die Sep Vanmarcke verslagen hebben? Misschien ging het om een combinatie van beide, en past hier beter het statuut van werknemer.

Collega Bracke, u zegt dat er beter één sociaal zekerheidstatuut zou zijn voor betaalde sportbeoefenaars. Welnu, dat bestaat. Er is de wetgeving inzake de betaalde sportbeoefenaars. Er is één statuut, één regelgeving, van toepassing voor alle professionele sportbeoefenaars.

Alleen heeft u gelijk dat de garantie dat de sociale bijdragen worden betaald, wordt gesteld door de federatie en dat dit enkel geldt voor het wielrennen. Ik denk dat dit een waterdichte garantie is, die noodzakelijk is. Ik zou suggereren dat u een initiatief neemt om dat voor andere sporttakken ook te doen. Ik denk bijvoorbeeld aan het voetbal en dergelijke meer. Ik kijk uit naar uw initiatieven ter zake.

Collega's, ik wil alle fracties danken die hun medewerking hebben verleend aan het totstandkomen van het wetsvoorstel, ook collega Mayeur die de diligentie heeft gehad om het voorstel snel te agenderen.

Tot slot wens ik een warm woord te richten tot onze gouverneur André Denys. Het is jammer dat hij de goedkeuring van het wetsvoorstel niet heeft kunnen meemaken, maar u weet even goed als ik dat hij als fervente wielervriend het voorstel zeker genegen was. Misschien draag ik het wetsvoorstel wel aan hem op.

Le **président**: À ce propos, nous rendrons hommage à M. André Denys jeudi prochain.

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.

De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2263/4)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2263/4)**

L'intitulé en néerlandais a été modifié par la commission en "wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 november 1969 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de houders van een

vergunning van "beroepsrenner".

Het opschrift in het Nederlands werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 november 1969 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de houders van een vergunning van "beroepsrenner".

La proposition de loi compte 5 articles.

Het wetsvoorstel telt 5 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

24 Proposition de résolution relative à la distribution des journaux et périodiques (1710/1-5)

24 Voorstel van resolutie betreffende de distributie van dagbladen en tijdschriften (1710/1-5)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Ann Vanheste

Discussion

Bespreking

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion (Rgt. 85, 4) **(1710/5)**

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking (Rgt. 85, 4) **(1710/5)**

La discussion est ouverte.

De bespreking is geopend.

Mme Karine Lalieux, rapporteur, s'en réfère à son rapport écrit.

24.01 Karel Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, collega's, wij hebben graag en constructief meegewerkt aan de voorliggende resolutie, omdat wij de onafhankelijke dagbladwinkels een warm hart toedragen. De sector van de gedrukte media staat onder druk als gevolg van digitalisering en internet en van het feit dat andere spelers, zoals warenhuizen en benzinestations, op de markt komen.

Daarnaast speelt nog de conjunctuur. Een krantenwinkel haalt doorgaans 25 tot 30 % van zijn omzet uit de verkoop van kranten en tijdschriften en de rest van de omzet komt uit de verkoop van sigaretten, kansspelen zoals Lotto, schrijfgerief, wenskaarten en snoepgoed. Het is een harde stiel, want sommige bedelers beginnen reeds om 3 uur 's ochtends met hun ronde. Hier kijken personen toe wier winkel vanochtend om 5.00 uur opengedaan is en die sluit om 17.00 uur.

Er werd een hoorzitting georganiseerd omtrent de problematiek, waarop voornamelijk vertegenwoordigers van de sector en van de distributeur AMP aanwezig waren. AMP is de distributeur van kranten en tijdschriften, die enige tijd geleden de distributiekosten verdubbelde tot ongeveer 250 euro per maand. AMP werd niet alleen wegens de tariefverhoging op de korrel genomen, maar ook wegens de problemen met retourzendingen. Dat is terecht.

Dat probleem wordt door de handelaars echter aangezien als een ongemak naast de andere problemen. De distributiekosten van 250 euro per maand betekenen voor de handelaars 8 euro per dag. Voor dat bedrag kunnen zij moeilijk zelf de kranten en tijdschriften halen en terugbrengen.

Welke zijn de belangrijkste problemen volgens de handelaars? Ik vernoem als eerste de ongelijke

behandeling door de uitgevers, die kranten en tijdschriften aanbieden via de post met kortingen van 30 tot wel 50 % en die daarbij nog een iPad en een kookpot schenken, zoals een krant het vorige week nog aanbood. Voor de klant is dat een welkomstgeschenk, terwijl de handelaars een commissie krijgen van 23 tot 25 %.

Laat ik een paar voorbeelden geven van de ongelijke behandeling door de uitgevers. Een dagbladwinkel verkocht een proefabonnement voor drie maanden, maar nadien wordt een jaarabonnement aangeboden via de post en valt de dagbladwinkel buiten schot. Een dagbladhandelaar zag een ronde van 600 klanten op een jaar tijd met 200 stuks terugvallen door de campagnes van de uitgevers via de post.

Naast die ongelijke behandeling van de uitgevers is er de bedeling van bpost, die jaarlijks 300 miljoen euro overheidssteun krijgt, onder andere voor het bestellen van kranten en tijdschriften.

Om uit de impasse te geraken, dient er een overleg met alle betrokkenen te komen. Daarbij moet een aantal denksporen worden besproken. Er moet een *level playing field* zijn, dat door alle uitgevers wordt gehanteerd en een postabonnement of een abonnement via de krantenwinkel op gelijke voet zet. Gelijke voorwaarden dus voor iedereen, voor degenen met een abonnement en voor degenen die naar de winkel gaan.

Er moet ook een *gentlemen's agreement* komen, waarbij de uitgevers respect opbrengen voor de winkelier die hun klanten aanbrengt. De uitgevers moeten de dagbladhandelaars ook betrekken in hun campagnes en voordeelacties.

Via een amendement hebben wij meegewerkt aan een driehoeksoverleg tussen de representatieve organisatie van de sector, de uitgevers van magazines en dagbladen en de distributeurs die zorgen voor de bedeling aan de verkooppunten.

Ik denk dat voorafgaand de spanningen tussen handelaars en AMP moeten worden weggewerkt.

De coördinatie van dat overleg zou volgens het voorstel van resolutie in handen van de FOD Economie komen.

Ons amendement werd bijna letterlijk door de meerderheid overgenomen. Wij hadden gerekend op enige hoffelijkheid om ons mee te laten ondertekenen.

Het voorstel voorziet ook in een zesmaandelijks stand van zaken van het overleg en een rapportering aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. Wij hopen dat het geen dode letter wordt en dat de tekst niet vrijblijvend is. De afspraak staat reeds genoteerd in mijn agenda voor november.

24.02 Leen Dierick (CD&V): Collega Uyttersprot heeft de situatie al heel duidelijk geschetst. Er is duidelijk een probleem in de sector van de dagbladhandelaars. De inkomsten dalen. De verkoop van pers, tabak en kansspelen gaat er jaar na jaar op achteruit. De oorzaken van die omzetsdaling zijn heel divers. Minder consumenten kopen nog persartikelen, onder meer door het digitale krantenaanbod. De concurrentie met onder meer warenhuizen neemt toe. Alsmaar meer lezers ontvangen hun krant of tijdschrift ook via een postabonnement, wat vaak veel goedkoper is dan een abonnement bij de dagbladhandelaar.

Naast die algemeen dalende tendens wordt de dagbladhandelsector ook geconfronteerd met de problemen die hij ondervindt met AMP. Zo wijzigde AMP in 2009 eenzijdig zijn retoursysteem. Uit een onderzoek dat de FOD Economie heeft uitgevoerd, blijkt ook dat het retoursysteem een aantal mankementen vertoont, waardoor de krantenverkopers financieel verlies lijden. AMP verdubbelde ook eenzijdig de transportkosten, waardoor de krantenhandelaars per jaar plots veel meer moesten betalen.

Het is dus duidelijk dat er iets scheelt in de sector. De vraag is wat daaraan gedaan kan worden. In eerste instantie vinden wij dat het aan de sector zelf is, om een oplossing te zoeken voor de problemen waarmee hij geconfronteerd wordt. Het is echter net daar dat het schoentje knelt. Tijdens de verschillende hoorzittingen hebben wij namelijk met zijn allen kunnen vaststellen dat de verschillende partijen gewoonweg niet meer met elkaar praten. Dialoog is nochtans de enige weg om uit de impasse te raken. Vandaar dat het voorstel van resolutie werd ingediend.

In de tekst wordt de regering gevraagd om een overleg te organiseren tussen de dagbladhandelaars, de uitgevers en de distributeurs, om zo tot een oplossing voor de problemen te komen. Voor CD&V was het

heel belangrijk dat ook de distributeurs in het overleg werden betrokken. Bovendien leek het ons ook wel een must dat een vertegenwoordiger van een FOD aan het overleg deelneemt, om als bemiddelaar op te treden. Om te vermijden dat het overleg tot niets leidt, is er op ons verzoek ook een zesmaandelijks rapportering van de vooruitgang aan de commissie voor het Bedrijfsleven in opgenomen.

Het is nu aan de sector zelf om de kans tot overleg te grijpen. Het is volgens mij een kans om via dialoog de leefbaarheid van de sector in de toekomst te garanderen. Wij zullen het dossier vanuit de commissie voor het Bedrijfsleven blijven opvolgen, onder meer via de zesmaandelijks stand van zaken, die wij zullen krijgen. Indien er echter geen oplossingen komen of geen vooruitgang wordt geboekt, dan zullen wij uiteraard niet nalaten om zelf wetgevende initiatieven te nemen. Laten we hopen dat dat niet nodig is en dat de betrokkenen zelf via dialoog tot een oplossing komen.

24.03 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, chers collègues, comme cela vient d'être évoqué, la situation rencontrée par le secteur de la distribution de la presse au sens large, des vendeurs de presse et des libraires indépendants en particulier, est devenue difficile.

Ce secteur subit plusieurs évolutions: la concurrence de l'information en ligne tout d'abord, et pour les librairies plus spécialement, la disponibilité sur internet des produits de la Loterie Nationale; la vente des produits de tabac qui pourrait diminuer davantage s'ils sont soumis à une législation plus contraignante telle que l'uniformisation de l'emballage des paquets de cigarettes; la situation de quasi-monopole de l'AMP en tant que distributeur dans notre pays, et la concurrence des grandes surfaces.

Ainsi, les marges bénéficiaires de ces librairies, de ces indépendants, se sont réduites comme peau de chagrin, avec comme conséquence une disparition de 18,5 % d'entre eux entre 2005 et 2012.

Les différentes parties concernées par le texte qui nous occupe, à savoir les associations professionnelles des vendeurs de presse, d'une part, et le groupe AMP, d'autre part, sont au milieu d'un combat judiciaire qui n'est toujours pas résolu et dans lequel nous n'avons pas à intervenir. Cependant, au travers des différentes auditions réalisées en commission, nous avons été éclairés plus précisément sur les difficultés rencontrées par chacune des parties et également sur l'interdépendance nécessaire de ces partenaires commerciaux si nous souhaitons garantir à nos citoyens un accès large à de nombreuses éditions de quotidiens et périodiques.

Au-delà de l'aspect économique, n'oublions pas l'aspect social des librairies, qui sont généralement des commerces de proximité.

Pour les raisons que j'ai évoquées précédemment, mon groupe a soutenu l'amendement visant notamment à chercher des moyens d'accroître la rentabilité des magasins de journaux et d'associer les distributeurs à la réflexion.

L'objectif poursuivi par la résolution ainsi amendée est essentiellement la mise en place d'un comité de concertation composé de l'ensemble des intervenants et d'un représentant du SPF Économie en vue d'évaluer les difficultés rencontrées et d'envisager le futur de ce secteur. Il est également prévu que la Chambre sera tenue informée des résultats de cette concertation de manière semestrielle.

S'il est essentiel de préserver l'accès de tous à l'information et aux médias via la diffusion des journaux et magazines, l'avenir et la reconversion du secteur de la distribution de la presse restent au cœur des préoccupations.

24.04 Ann Vanheste (sp.a): Mijnheer de voorzitter, collega's, krantenwinkels hebben een belangrijke functie in ons sociaal leven. Het zijn vaak de laatste dorpswinkels die overblijven in een klein dorp of een gemeente. Ze komen echter meer en meer onder druk te staan.

Reeds in 2011 had ik dit voorstel van resolutie betreffende de distributie van dagbladen en tijdschriften ingediend. Op dat ogenblik was er al dringend nood aan overleg met de betrokkenen.

Er zijn verschillende oorzaken waarom de krantenhandelaars het moeilijk hebben, ondanks het feit dat zij veel uren kloppen en hard werken. Er komt meer en meer concurrentie van de supermarkten en de internetabonnementen. Ze hebben maar kleine marges op kranten en kleine winsten op rookwaren en

kansspelen. Kortom, ze hebben geen grote tegenslagen nodig om hun zaak over kop te zien gaan.

Wat de krantenhandelaars onder andere enorm dwarszit, is de samenwerking met AMP, het persdistributiebedrijf dat ongeveer 90 % van de kranten en tijdschriften in België verdeelt en dus een monopoliepositie inneemt.

AMP verhoogde bijvoorbeeld de transportkosten met 112 % en ook de retourregeling van de onverkochte dagbladen en tijdschriften is problematisch.

De Economische Inspectie stelde een neutraal onderzoek in en het resultaat was ronduit slecht. Bij 38 van de 50 verkooppunten, dit betekent 76 %, werd een probleem met de stock vastgesteld, in de zin dat er een verschil was tussen wat werd aanvaard en wat beweerd werd te zijn aanvaard.

Zelfs bij handelaars die hun onverkochte goederen zelf naar AMP-centra droegen, werden er fouten vastgesteld. Er is een probleem met het automatisch telsysteem, wat AMP zelf toegeeft. Dat heeft grote financiële gevolgen voor de dagbladhandelaars.

Krantenwinkels hebben het al enorm moeilijk om te overleven. Zoals ik reeds aanhaalde, zijn er elektronische kranten, wordt er minder gerookt en is het aantal verkooppunten van de Nationale Loterij toegenomen, waardoor de stukken van de taart voor de krantenwinkels kleiner worden.

Het blijft maar rommelen tussen AMP en de krantenwinkels. In maart organiseerde de commissie voor het Bedrijfsleven een hoorzitting, waarna wij moesten concluderen dat wij daarmee niet ver vooruit zijn geraakt.

Alleen werd de overtuiging sterker dat er iets moest gebeuren en dat het broodnodig was om toch overleg te organiseren tussen de krantenwinkels, de distributiebedrijven en de uitgevers, waar de problemen van de sector op tafel kunnen worden gelegd en hopelijk een redelijke oplossing kan komen voor iedereen.

Collega's, ik wil u het volgende nog meegeven, ik heb het reeds voorgelezen in de commissie, het zijn enkele noodkreten van handelaars die het echt niet meer zien zitten.

Eerste citaat: "Onze beslissing is als volgt: aangezien het verlies steeds groter wordt en het veel moeite kost om te vechten tegen AMP voor ons gelijk, hebben we besloten om nog drie jaar vol te houden, zoniet leggen we de boeken neer."

Tweede citaat: "Alle hulp is welkom om onze sector te redden. Ikzelf heb 24 jaar 's nachts een grote krantenronde gedaan, terwijl mijn echtgenote heel de dag in de winkel stond. Door ziekte ben ik nu verplicht geweest om begin dit jaar alles te stoppen. De winkel staat sindsdien op naam van mijn echtgenote. Nu de inkomsten van mijn toer zijn weggefallen, beseffen wij maar al te goed hoe slecht onze sector ervoor staat. Het is vechten om te overleven. Wij hadden na 25 jaar werken eigenlijk reeds lang binnen moeten zijn."

Derde citaat: "Wij zien geen toekomst meer. Wij hebben veel geïnvesteerd en doen ons werk graag, maar als wij straks massaal onze deuren sluiten, kunnen wij nergens terecht. Wij hebben geen recht op opvang, geen inkomen meer en geen toekomst. En dat allemaal door onze eigen werkgevers. Wij hebben geen alternatief. Help ons alstublieft."

Dat zijn drie citaten, maar ik ontvang er elke week een heel aantal.

Collega's, als men zulke noodkreten binnenkrijgt, zit het hart niet op de juiste plaats als men die mensen geen hand toereikt. Dus verzoeken wij de regering om een evaluatie te maken van de sector van dagbladhandelaars in het licht van de uitdagingen en moeilijkheden waarmee de sector wordt geconfronteerd.

Wij vragen ook om een overleg te plegen tussen dagbladhandelaars, uitgevers, distributiebedrijven en een vertegenwoordiging van de FOD Economie.

Wij vragen ook om te onderzoeken wat de mogelijkheden zijn om de omzet en de winstgevendheid van de dagbladhandelaars te verhogen. Er moeten verschillende pistes worden onderzocht, zoals de uitbreiding van het productengamma, inkomsten uit verkoop van kranten en tijdschriften, ook op de verkoop via alternatieve distributiekanaalen, de samenwerking met andere distributeurs, alsook de rol van bpost.

Wij vragen ook om om de zes maanden een stand van zaken en nog te ontplooiën initiatieven door te geven aan de leden van de commissie voor het Bedrijfsleven, kwestie van enige controle te hebben. Daarmee stellen wij duidelijk dat wij de noodkreet van de sector hebben begrepen. Wij zetten hier vandaag een eerste stap in de goede richting om tot een weloverwogen, evenredige oplossing te komen waarbij alle betrokken actoren gehoord worden.

24.05 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Collega's, het kan gebeuren dat liberalen en socialisten samenwerken. Ik moet eerlijk bekennen dat ik in het begin niet bepaald warm liep voor het voorstel van mevrouw Vanheste, maar als parlements lid moet men af en toe ook de nederigheid hebben om uit zijn comfortzone te komen.

Bij een kleine prospectie van het terrein en van de sector van de dagbladhandelaars kan ik u zeggen dat socialisten, christendemocraten en liberalen gelijk verontwaardigd waren. Ik moet eraan toevoegen dat beide partijen, distributeurs en handelaars, ondertussen in een juridisch dispuut verwickeld zijn. Dat beperkt enigszins de slagkracht van het Parlement; wij kunnen niet in de plaats treden van rechters.

Niettemin verheug ik mij erop dat wij hierin het spoor van de Economische Inspectie volgen. Als liberalen — en anderen ook, neem ik aan — kunnen wij immers niet tolereren dat in een economische sector malversaties zouden plaatsvinden en de vrije markt daar niet haar heilzame werking kan laten gevoelen, met andere woorden, dat sommigen misbruik maken van hun dominante positie.

Collega Vanheste, het is zeer goed dat wij in de resolutie hebben opgenomen dat de regering als bemiddelaar zal optreden. De regering hoeft niet alleen in sociale conflicten te bemiddelen; dat kan ook wanneer twee economische spelers uit het oog verliezen dat zij elkaar wederzijds nodig hebben om verder te bestaan.

Ik voeg eraan, collega's, dat een niet te veronachtzamen element in dit dossier de subsidies van bpost zijn. Hoe komt het, denkt u, dat kranten kunnen zwaaien met iPad-abonnementen, kookpotten of reisjes naar al dan niet verre bestemmingen? Omdat de post ver onder de marktprijs dezelfde diensten kan aanbieden en dat omdat bpost een aanzienlijke dotatie ontvangt. Om die reden kan ik mij uiteraard ook achter de resolutie scharen, niet het minst omdat erin is opgenomen dat de regering werk zal maken van een grondige evaluatie van de impact van de subsidies van bpost op de situatie van de dagbladhandelaars en de distributiekanaalen.

Om al deze redenen, collega's, ben ik dan ook verheugd u mede te delen dat ter zake socialisten, christendemocraten, liberalen en nationalisten — het mag gezegd zijn — hetzelfde doel voor ogen houden en deze resolutie hebben goedgekeurd. Zij hebben de regering met een duidelijke en belangrijke opdracht opgezegd.

24.06 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je n'ai pas eu le plaisir de participer aux travaux en commission sur le sujet; c'est pourquoi je souhaitais intervenir aujourd'hui.

En effet, cette situation particulièrement choquante existe depuis bien longtemps. Elle divise les libraires et les acteurs de la distribution, plus spécifiquement l'AMP, qui profite d'une position dominante. Je partage entièrement l'analyse des collègues: il est inacceptable que cette situation perdure et que les libraires subissent une situation aussi compliquée.

Nous avons donc soutenu, via mon collègue Ronny Balcaen, cette résolution en commission. Effectivement, le gouvernement doit s'impliquer dans la médiation, dans la recherche d'une solution, dans la régulation du secteur et de l'activité entre les libraires et les distributeurs.

Néanmoins, j'attirerai l'attention sur la nécessité de mesurer l'impact de réglementations et de lois que nous avons ou que nous n'avons pas adoptées, mais qui ont des conséquences directes sur les libraires et qui restent en lien avec leurs activités.

La presse, ainsi que ses diffuseurs, est mise à mal par l'informatisation et la diminution des journaux papier vendus. Elle est aussi mise à mal par la manière dont la distribution s'exécute. Néanmoins, parmi leurs activités, il convient encore de relever la vente de livres grand public, comme des œuvres à grand succès, qu'ils cèdent de manière complémentaire aux journaux.

Les libraires diffuseurs de presse tout comme les libraires vendeurs de publications réclament à cor et à cri des mesures pour limiter la réduction sur le prix des livres et pour leur permettre de vivre du commerce du livre avec une marge bénéficiaire suffisante pour subsister.

Des accords ont été pris partiellement en Flandre. Le Parlement fédéral dispose de textes déposés depuis des années. Ne pas prendre de mesures induit une situation difficile.

Ce matin, je lisais dans la presse que "l'AMP se mettait à la disposition des libraires pour les aider à diversifier leurs produits, donc leurs recettes via diverses activités à développer". Je trouve assez "fort de café" que cette AMP qui ne parvient pas à trouver un accord respectant les libraires, leur propose son aide pour diversifier leurs activités dans d'autres registres de vente, dans lesquels, en principe, ils n'ont d'ailleurs pas à intervenir.

Cette résolution, je l'espère, va permettre à l'État de s'immiscer dans ces relations et de mieux de prendre en compte les difficultés que rencontrent les libraires. Ainsi, ils pourront conserver leur rôle, c'est ce que nous espérons au sein d'Ecolo-Groen.

Cette résolution permettra aussi d'assurer la présence de libraires pour la diffusion de la presse écrite qui reste un vecteur d'information particulièrement important puisqu'il s'adresse à tous les citoyens.

Le **président**: On me dit que Mme Lalieux arrive.

24.07 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, chers collègues, je vous demande de bien vouloir excuser mon retard. Je voudrais intervenir brièvement au sujet de cette proposition de résolution qui résulte des auditions organisées par notre commission.

Nous sommes tous très conscients des difficultés rencontrées aujourd'hui par le secteur des libraires. Si ces difficultés ne sont pas nouvelles, on sait désormais qu'elles sont croissantes. L'un des problèmes majeurs réside dans le conflit qui ne cesse de s'enliser entre l'AMP et les diffuseurs de presse. D'ailleurs, les auditions organisées par notre commission ont démontré cet enlissement par l'absurde puisque les opérateurs étaient entourés de leurs avocats respectifs. Or, la Chambre des représentants n'est en aucun cas un tribunal.

En revanche, chers collègues, si nous n'avons pas à nous immiscer dans un conflit juridique, nous avons la possibilité d'agir et de nous inquiéter des difficultés rencontrées par l'ensemble du secteur. C'est pourquoi des amendements ont été déposés par la majorité qui visent précisément à élargir les demandes initiales afin d'analyser l'ensemble des problématiques rencontrées par les libraires et l'ensemble du secteur. Cependant, une telle analyse n'a aucun sens si l'ensemble des parties prenantes continuent à se regarder en chien de faïence ou à se parler par avocats interposés. C'est la raison pour laquelle cette résolution demande également au gouvernement d'organiser une concertation avec l'ensemble du secteur: le secteur des diffuseurs de presse, les éditeurs, les distributeurs et un représentant du SPF Économie qui agira en médiateur.

Chers collègues, cette résolution votée à l'unanimité – je tiens à le souligner et à féliciter M. Vanheste –, se veut être un signal clair de soutien envoyé au secteur des diffuseurs de presse, aux libraires qui remplissent un rôle important dans le tissu économique, mais aussi et surtout un rôle social dans la vie de nos quartiers, de nos villages et de nos villes.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion est close.
De bespreking is gesloten.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.
Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

Le vote sur la proposition de résolution aura lieu ultérieurement.
De stemming over het voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

25 Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en vue de classer comme infraction du deuxième degré les comportements en matière d'immatriculation permettant de se soustraire aux poursuites (1792/1-4)

25 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer om gedragingen inzake de inschrijving waardoor men zich aan vervolging kan onttrekken in te delen als overtreding van de tweede graad (1792/1-4)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Jef Van den Bergh, Leen Dierick, Stefaan Vercamer, Nahima Lanjri, Liesbeth Van der Auwera, Nathalie Muylle.

Discussion générale

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

Mme Isabelle Emmery, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

25.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, collega's, deze voormiddag was ik op het Vlaams Congres Verkeersveiligheid dat in Antwerpen plaatsvond onder het motto "Wake-up call 2020: de weg naar meer verkeersveiligheid". Op dat congres werden hoopgevende cijfers voorgesteld met betrekking tot het aantal verkeersslachtoffers in 2012. Na de stagnatie in 2011 is er opnieuw een betekenisvolle vooruitgang op het vlak van verkeersveiligheid.

Het geboekte resultaat mag ons echter niet in slaap wiegen. De verkeersstatistieken blijven immers dramatisch en er bleek nauwelijks nog aandacht voor te zijn. Bij die evolutie mogen wij ons niet neerleggen.

In november bracht ik hier al een *wake-up call* voor meer verkeersveiligheid en die moeten wij blijven herhalen, tot vervelens toe als het moet. Het aantal verkeersslachtoffers moet in ons land drastisch naar omlaag. Immers, ondanks de positieve evolutie in 2012 blijft ons land op het vlak van verkeersveiligheid aan de staart van het Europese peloton hangen. Wij staan op een bedroevende twintigste plaats. Elke dag komen in ons verkeer nog twee mensen om.

Zullen wij dit oplossen met het voorliggende voorstel? Nee, uiteraard niet; het is slechts een element. Het is een van de vele maatregelen uit ons zogenaamde Kick-Assplan. Met dat plan viseren wij drie soorten verkeerscriminelen, die menen dat verkeersregels niet voor hen gelden, die de wegen tot een gevaarlijke speeltuin herleiden en die andere weggebruikers louter als vervelende obstakels op hun weg zien. Wij hebben het over de alcoholrecidivisten, de snelheidsduivels en de strafontlopers.

In ons plan hebben wij een reeks van twaalf wetgevende initiatieven opgenomen, om deze groepen strenger aan te pakken. Heel wat van deze wetgevende initiatieven zijn ondertussen wet, zoals bijvoorbeeld de wet op het alcoholslot, de uitbreiding van de herhalingstermijnen en de strengere recidiveregeling voor bestuurders die, ondanks een rijverbod, blijven rijden.

Het voorliggend wetsvoorstel past eveneens in het Kick-Assplan. Het verstrengt de aanpak van de bestuurders die bewust hun straf trachten te ontlopen, door de identificatie van hun voertuig onmogelijk te maken. De geviseerde bestuurders rijden met een niet-ingeschreven voertuig, zij schaden de leesbaarheid van de nummerplaat, zij sturen de nummerplaat niet tijdig terug, zij rijden met een verkeerde of zonder reproductieplaat, zij rijden met een overdekte nummerplaat, enzovoort. Zo wordt het voor de politie onmogelijk het voertuig bij een overtreding te identificeren en op die manier proberen de betrokkenen bestuurders te ontsnappen aan bepaalde overtredingen.

Momenteel is het onmogelijk maken van de identificatie slechts een overtreding van de eerste graad. Met voorliggende voorstel verdubbelen wij de straf, door er een overtreding van de tweede graad van te maken. Bovendien krijgt de politierechter de mogelijkheid om een verval van het recht tot sturen op te leggen.

Ook al brengen deze overtredingen de veiligheid van personen niet rechtstreeks in gevaar, toch menen wij dat een zwaardere straf hiervoor op haar plaats is. Meer zelfs, het is hoogstnoodzakelijk. De identificatie van de overtreder is immers een sleutelement in het hele handhavingsbeleid. Het bedrag van de huidige boete ligt bijvoorbeeld veel lager dan een boete voor een serieuze snelheidsovertreding. Het bewust ontlopen van controlemogelijkheden en daaraan gekoppeld het bewust gevaar creëren in het verkeer mogen wij niet tolereren. Wij moeten dit strenger kunnen aanpakken.

Wij hopen dan ook dat dit voorstel, net zoals in de commissie, zal kunnen rekenen op een ruime meerderheid van deze Kamer. Ik dank de collega's van de commissie voor de Infrastructuur voor de constructieve samenwerking.

25.02 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de voorzitter, collega's, de heer Van den Bergh heeft het zonet al gezegd. In verband met verkeersveiligheid moeten wij in dit land niet echt fier zijn. Er is weliswaar een lichte verbetering. Na de stagnatie van vorig jaar is er dit jaar een lichte verbetering merkbaar. In de Europese context bengelen wij echter nog altijd achteraan. België doet het absoluut niet goed op het vlak van verkeersveiligheid. Ook de staatssecretaris, de heer Wathelet, heeft dat al een paar keer erkend. België is een slechte leerling in Europa, zeker wat betreft het aantal doden in ons verkeer.

De heer Van den Bergh heeft al een aantal cijfers gegeven. Ik wil er nog een aan toevoegen dat zeer sprekend is, namelijk het aantal doden per miljoen inwoners per land. Het zijn cijfers van 2011 dus we zouden er iets kunnen aftrekken. Als men het percentage er aftrekt blijft het echter nog steeds zeer sprekend. Het aantal doden per miljoen inwoners voor Duitsland is 49, voor Frankrijk 61, voor Nederland 33 en voor België 77. Ik meen dus dat dit cijfer zeer duidelijk is.

Collega's, een goed verkeersbeleid betekent ook dat we een goed handhavingsbeleid moeten hebben. Daar kunnen kleine maatregelen, zoals diegene die hier wordt voorgesteld, zeker toe bijdragen. Het is inderdaad zo dat sommige bestuurders aan de handhaving en eigenlijk aan de straf willen ontsnappen door de identificatie van hun voertuig via de nummerplaat totaal onmogelijk te maken. Ze doen dit zeer bewust. Momenteel is dit een overtreding van eerste graad, wat betekent dat het een zeer lage straf is, een onmiddellijke inning van 50 euro en geen mogelijkheid tot verzwarende bij herhaling, geen mogelijkheid tot het opleggen van een rijverbod.

Dit voorstel wil daar iets aan doen door er een overtreding van tweede graad van te maken. Hierdoor krijgt men een onmiddellijke inning van 100 euro. De rechter kan bovendien een verval van het recht tot sturen uitspreken. Dat is effectief een signaal dat dit een zware overtreding is.

Collega's, tijdens de hoorzittingen was het duidelijk dat zowel de advocaat-generaal als de politierechters heel enthousiast waren over dit voorstel. Zij merken ook dat heel wat mensen ontsnappen aan een vervolging door dit feit, vooral omdat men de nummerplaat niet kan identificeren. Bij zware verkeersovertredingen en snelheidsovertredingen worden deze mensen niet vervolgd omdat men de nummerplaat niet kan identificeren. Bovendien is de straf voor het onidentificeerbaar maken van de nummerplaat zeer licht.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles **Bespreking van de artikelen**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(1792/4)**
Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(1792/4)**

La proposition de loi compte 3 articles.
Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

*Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.
De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

26 **Proposition de loi modifiant, en vue d'instaurer les signaux d'indication "impasse débouchante", l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique (2241/1-6)**

26 **Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg wat de invoeging van de aanwijzingsborden "doorlopende weg" betreft (2241/1-6)**

Proposition déposée par:
Voorstel ingediend door:
Sabien Lahaye-Battheu, Karin Temmerman.

Discussion générale ***Algemene bespreking***

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

26.01 **Ronny Balcaen**, rapporteur: Monsieur le président, si vous le permettez, je vais renvoyer au rapport écrit.

26.02 **Karin Temmerman** (sp.a): Mijnheer de voorzitter, collega's, wanneer wij denken aan het toekomstige verkeer in onze steden, moeten wij nagaan welke alternatieven er zijn voor het autovervoer. De auto is in onze samenleving inderdaad een gewenst verplaatsingsmiddel, maar in onze steden brengt hij heel wat ongemakken met zich, en verkeersonveiligheid in het bijzonder.

Wij moeten er dus de nadruk op leggen dat er alternatieven zijn, bijvoorbeeld de fiets en het openbaar vervoer. Als wij kiezen voor de fiets als alternatief, moeten wij ook de randvoorwaarden voor het gebruik van de fiets zo veel mogelijk bevorderen. Een van de mogelijkheden daarvoor vindt men zeker in onderhavig wetsvoorstel, waardoor men zal kunnen aanduiden dat bepaalde doodlopende straten niet doodlopen voor fietsers.

Ik heb het voorstel met veel overtuiging mee ondertekend. Ik hoop dat het zal bijdragen tot een groter gebruik van de fiets, en vooral tot een veiliger gebruik van de fiets in onze steden.

26.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, ik dank in eerste instanties de collega's uit de commissie voor de Infrastructuur en het kabinet van staatssecretaris Wathélet voor de samenwerking met betrekking tot onderhavig voorstel.

Het is niet omdat een weg doodloopt voor voertuigen dat de weg niet kan doorlopen voor fietsers en voetgangers of de zwakke weggebruikers, zoals mevrouw Temmerman ze heeft genoemd.

De aanleiding voor het wetsvoorstel was een steekproef die vorig jaar werd afgenomen en die opvallende cijfers toonde. Uit die steekproef is immers gebleken dat 70 % van onze doodlopende wegen eigenlijk doorlopend voor fietsers en voetgangers zijn.

Met het wetsvoorstel wordt in de Wegcode een wettelijke basis aan het verkeersbord F45b gegeven, het bord dat aantoont dat de weg doodloopt en dus niet langer door voertuigen kan worden gebruikt, maar wel doorlopend is voor voetgangers en fietsers.

Ik hoop dat voetgangers en fietsers met het voorstel nieuwe wegen zullen ontdekken die vandaag voor hen ontoegankelijk blijken.

Ik doe vandaag ook een oproep aan de lokale mandatarissen onder u allen, zowel van de meerderheid als van de oppositie, om in uw stad of gemeente te kijken welke wegen doorlopend zijn voor voetgangers en fietsers en het nieuwe bord, waarover wij straks zullen stemmen en waarvoor ik uw steun vraag, te plaatsen.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles ***Bespreking van de artikelen***

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2241/6)**

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2241/6)**

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi en vue d'instaurer le signal d'indication 'voie sans issue, à l'exception des piétons et des cyclistes'".

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot invoeging van het aanwijzingsbord 'doodlopende weg, uitgezonderd voor voetgangers en fietsers'".

La proposition de loi compte 4 articles.
Het wetsvoorstel telt 4 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.
De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Scrutin

Geheime stemming

27 **Présentation de candidats en vue de la nomination d'un juge d'expression française à la Cour constitutionnelle**

27 **Voordracht van kandidaten met het oog op de benoeming van een Franstalige rechter in het Grondwettelijk Hof**

L'ordre du jour appelle le scrutin pour la liste double de candidats que la Chambre doit présenter en vue de la nomination d'un juge d'expression française à la Cour constitutionnelle.

Aan de orde is de geheime stemming over het dubbeltal van kandidaten dat de Kamer moet voordragen met het oog op de benoeming van een Franstalige rechter in het Grondwettelijk Hof.

M. Thierry Giet, président du groupe PS à la Chambre des représentants, et M. André Frédéric, vice-président de la Chambre des représentants, ont sollicité d'être portés sur la liste des candidats à présenter par la Chambre.

De heer Thierry Giet, voorzitter van de PS-fractie in de Kamer van volksvertegenwoordigers, en de heer

André Frédéric, ondervoorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, hebben verzocht om op de door de Kamer voor te dragen lijst van kandidaten te worden opgenomen.

Les deux candidats satisfont aux conditions prévues à l'article 34, § 1^{er}, 2°, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle.

Beide kandidaten voldoen aan de bij artikel 34, § 1, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, gestelde voorwaarden.

Le document portant les noms des pétitionnaires vous a été distribué. **(2797/1)**

Het stuk met de namen van de kandidaten werd u rondgedeeld. **(2797/1)**

Il y a lieu de procéder au scrutin. Je vous rappelle que, conformément à l'article 32, alinéa premier, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, la liste double doit être adoptée à la majorité des deux tiers des suffrages des membres présents.

De Kamer moet overgaan tot de geheime stemming. Ik herinner u dat overeenkomstig artikel 32, eerste lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, het dubbeltal moet worden aangenomen met een meerderheid van twee derde der stemmen van de aanwezige leden.

Les bulletins de vote ont été distribués.

De stembiljetten werden reeds rondgedeeld.

Le scrutin étant secret, les bulletins ne peuvent être signés.

Daar de stemming geheim is, mogen de stembiljetten niet ordertekend worden.

Nous devons d'abord procéder au tirage au sort d'un ou de deux bureaux de scrutateurs composés chacun de quatre membres qui seront chargés du dépouillement. Je vous propose cependant de désigner les deux secrétaires siégeant au bureau ce jour pour dépouiller le scrutin.

We moeten eerst een of twee bureaus van stemopnemers bij loting samenstellen. Elk bureau bestaat uit vier leden. Ik stel u evenwel voor om voor de stemopneming de twee secretarissen aan te stellen die heden aan het bureau hebben plaatsgenomen.

Pas d'observation? *(Non)*

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? *(Nee)*

Aldus zal geschieden.

MM. Bart Somers et Dirk Van der Maelen sont désignés pour dépouiller le scrutin.

De heren Bart Somers en Dirk Van der Maelen worden aangesteld om de stemmen op te nemen.

Je vous propose de procéder au dépouillement du scrutin à la salle des Conférences, en présence des scrutateurs.

Ik stel u voor dat de stembiljetten geteld worden in de Conferentiezaal, in aanwezigheid van de stemopnemers.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer son bulletin non signé dans l'urne, en montant à la tribune, de ma gauche à ma droite.

Ik verzoek elk lid om bij het afroepen van zijn naam zijn ongetekende stembiljet in de stembus te komen deponeren. Gelieve langs mijn linkerzijde op het spreekgestoelte te komen en het aan mijn rechterzijde te verlaten.

Vous avez reçu un bulletin de vote sur lequel vous devez noter le nom du candidat de votre choix en regard de la mention "premier candidat" et "second candidat".

U hebt een stembulletin ontvangen waarop u de naam van uw gekozen kandidaat moet invullen naast de woorden "eerste kandidaat" en "tweede kandidaat".

Je rappelle que seuls sont valables les bulletins qui mentionnent le nom d'un candidat présenté avant le scrutin et que sont nuls les suffrages exprimés en faveur de plus d'un candidat.

Ik wijs erop dat alleen geldig zijn de stembiljetten waarop de naam voorkomt van een voor de stemming voorgedragen kandidaat. Zijn ongeldig de stemmen uitgebracht op meer dan één kandidaat.

Nous allons donc passer au vote.
We zullen dus overgaan tot de stemming.

J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.
Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.

Il est procédé à l'appel nominal.
Er wordt overgegaan tot de naamafroeping

Tout le monde a-t-il déposé son bulletin dans l'urne? (*Oui*)
Heeft iedereen gestemd? (*Ja*)

Je déclare le scrutin clos et invite les scrutateurs à procéder au dépouillement.
De stemming is gesloten. Ik nodig de secretarissen uit over te gaan tot de stemopneming.

28 Rapport de la commission des Poursuites (2795/1)
28 Verslag van de commissie voor de Vervolgingen (2795/1)

L'ordre du jour appelle la discussion de la demande d'autorisation de poursuites à charge de M. Jean Marie Dedecker (n° 2795/1).
Aan de orde is de bespreking van het verzoek om vervolging ten laste van de heer Jean Marie Dedecker (nr. 2795/1).

Avant de passer la parole au rapporteur, je voudrais rappeler certains éléments.

Artikel 59, eerste lid van de Grondwet luidt als volgt: "Behalve bij ontdekking op heterdaad kan geen lid van een van beide Kamers, tijdens de zitting en in strafzaken, worden verwezen naar of rechtstreeks gedagvaard voor een hof of een rechtbank, of worden aangehouden dan met verlof van de Kamer waarvan het lid deel uitmaakt."

Een dossier waarin om de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid wordt verzocht, wordt aan de commissie voor de Vervolgingen voorgelegd met het oog op de formulering van een advies ten behoeve van de plenaire vergadering.

Uit de vaste rechtspraak van de commissie blijkt dat zij de feiten moet onderzoeken en dat zij beslist de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid voor te stellen in zoverre de medegedeelde feiten *prima facie* niet tot de conclusie leiden dat de vordering steunt op elementen die uit de lucht gegrepen, onrechtmatig, verjaard, willekeurig of onbeduidend zijn, dat de feiten niet het onvoorziene gevolg zijn van een politieke actie of dat het geen misdrijf met duidelijk politieke drijfveren betreft.

Met betrekking tot de rol van de Kamer, heeft de commissie voor de Vervolgingen het volgende gesteld: "Voorts moet worden onderstreept dat voormeld optreden geen invloed heeft op het vermoeden van onschuld van de persoon van wie om de opheffing van de onschendbaarheid wordt verzocht. In dat opzicht heeft de beslissing van de Kamer niet tot doel zich uit te spreken over de schuld of de onschuld van de volksvertegenwoordiger van wie om de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid wordt verzocht. De Kamer is, luidens de tekst van artikel 59 van de Grondwet, noch een vonnisgerecht, noch een onderzoeksgerecht.

Daaruit volgt dat het al dan niet opheffen van de parlementaire onschendbaarheid uitsluitend moet worden onderzocht aan de hand van de door de procureur-generaal meegedeelde gegevens, voor zover ze betrekking hebben op de bewuste volksvertegenwoordiger. Dat onderzoek moet worden verricht met inachtneming van de hierboven in herinnering gebrachte criteria.

In die omstandigheden neemt de Kamer een beslissing, zonder zich uit te spreken over de door het openbaar ministerie gegeven uiteenzetting van de feiten waarop het de aanwijzingen grondt die het ertoe

brengen bezwaren aan te voeren tot staving van de in zijn ontwerp-vordering aangevoerde omschrijvingen en tenlasteleggingen.

De aanwijzingen die worden afgeleid uit de feiten tot staving van de bezwaren die het openbaar ministerie ertoe brengen de verwijzing voor een feitenrechter te vorderen, vallen uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van het openbaar ministerie.

De Kamer beperkt zich er derhalve toe de feiten te onderzoeken tegen de achtergrond van de voormelde principes, zonder zich te mengen in een behandeling die voor de raadkamer zal moeten plaatsvinden. Deze redenering leidt er toe dat de Kamer zich uiteraard beperkt tot een marginale toetsing van de feiten waardoor de rechten van alle betrokken partijen worden gevrijwaard, inzonderheid het recht van verdediging voor de onderzoeksgerechten en de feitenrechters."

De rol van de Kamer in soortgelijke dossiers is niet te vergelijken met de rol die de assemblee vroeger uitoefende in dossiers m.b.t de inbeschuldigingstelling van ministers, waarbij het voorgelegde dossier ten gronde moest worden onderzocht en men zich niet beperkte tot een marginale toetsing.

De Kamer trad in die zaken inderdaad op als Kamer van inbeschuldigingstelling.

Je me devais de rappeler cette note des services juridiques pour bien préciser le rôle de la Chambre dans une telle procédure. Certains connaissent, d'autres non. C'est sans doute bien de rappeler les faits.

Ce que je veux préciser, c'est que le rapporteur de la commission interviendra d'abord. Ensuite, la personne concernée par la procédure a la possibilité de prendre la parole. J'ai eu un contact avec M. Dedecker; il m'a indiqué qu'il souhaitait intervenir et que son intervention durerait entre 30 et 45 minutes. Je m'autoriserai donc, selon cet accord conclu entre nous, à l'interrompre s'il dépasse les 45 minutes. Il a également été dit qu'il fallait respecter une certaine dignité dans cette assemblée.

Puis, il est possible à un membre contre la levée de l'immunité et à un membre pour la levée de l'immunité d'intervenir. Mme Pas a demandé à intervenir. Elle m'a dit que son intervention durerait à peu près cinq minutes.

Tout le monde étant pleinement informé, je propose de passer immédiatement la parole au rapporteur.

La parole est à M. Renaat Landuyt, rapporteur.
Het woord is aan de heer Renaat Landuyt, rapporteur.

28.01 Renaat Landuyt, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, collega's, bij brief van 14 december 2012 heeft de procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen verzocht om de parlementaire onschendbaarheid van onze collega, de heer Jean Marie Dedecker, op te heffen. De feiten die aan de grondslag liggen van huidig verzoek worden uitgebreid omschreven in de brief van de procureur-generaal. U zult mij toestaan om het heel kort te resumeren.

Op 23 april 2009 maakt de FOD Binnenlandse Zaken aan de procureur te Hasselt drie documenten over. Het gaat om een kopie van een contract tussen een privé-detective, mevrouw M. C., en de firma EPS. Het tweede document is een persbericht waarin melding wordt gemaakt dat de heer Jean Marie Dedecker een privé-detective onder de arm nam om de handel en wandel van de familie D. G. na te gaan. Het derde document is een brief van de vermelde detective aan de firma EPS met de melding dat zij geen link kon vinden tussen het gerechtsgebouw in Veurne en de familie D. Bij voornoemd schrijven van de FOD Binnenlandse Zaken was eveneens een onvolledig verslag gevoegd dat betrekking had op de financiële situatie van de heer D. en zijn echtgenote.

De heer Jean Marie Dedecker verklaarde tijdens het onderzoek dat hij op 22 november 2008, namens de firma EPS, met mevrouw M. C. een schriftelijke overeenkomst afsloot aangaande een patentonderzoek dat verband zou houden met lichtkoepels vervaardigd door de firma Ciralight. De overeenkomst betreffende het onderzoek naar de vennootschapsstructuur van het gerechtsgebouw te Veurne betrof een mondelinge overeenkomst, aldus onze collega.

Mevrouw M. C., de detective, bevestigde dat de persberichten omtrent de opdracht van de heer Jean Marie Dedecker betreffende het onderzoek naar de familie D. de aanleiding was om samen met de heer

Jean Marie Dedecker op 2 mei 2009 een schriftelijke overeenkomst op te stellen aangaande het onderzoek naar de vennootschapsstructuur van de eigenaars van het gerechtsgebouw van Veurne.

Het betreft een overeenkomst “valselijk gedateerd op 22 november 2008”, aldus de procureur-generaal.

In een arrest van 16 juni 2011 heeft de kamer van inbeschuldigingstelling, op vordering van de procureur-generaal, reeds drie personen verwezen naar de correctionele rechtbank, met name de detective, voor valsheid in geschrifte en informaticacriminaliteit, een lid van LDD, voor informaticacriminaliteit, en een ambtenaar, eveneens voor informaticacriminaliteit en de schending van het beroepsgeheim. Voor de heer Jean Marie Dedecker kon de kamer van inbeschuldigingstelling nog geen beslissing nemen, omdat wij eerst een oordeel moeten vellen over de onschendbaarheid.

Zoals u weet, heeft de plenaire vergadering het verzoek van 20 december 2012 van de procureur-generaal verzonden naar uw commissie. Wij hebben daarover vergaderd op 24 januari, 14 maart, 28 maart en 25 april 2013. Op 24 januari 2013 werd onze collega gehoord, samen met zijn raadsman.

Zijn stelling is drieërlei.

Ten eerste, voor de valsheid in geschrifte is noch het materiële, noch het morele element aanwezig.

Ten tweede, er kunnen nog aanvullende onderzoeksdaaden gebeuren. Het onderzoek is nog niet klaar voor de al dan niet opheffing van de onschendbaarheid.

Ten derde, een ander procedure-element in verband met de spoedbehandeling zou eigenlijk moeten toelaten dat men de zaak behandelt nadat de Kamer is ontbonden.

Wat het punt betreft in verband met de volledigheid van het onderzoek, is het inderdaad zo dat onze commissie er in haar vaste praktijk en rechtspraak altijd voor zorgt dat zij zeker is dat het onderzoek volledig is. In de loop van de procedures die er geweest zijn lastens andere personen en lastens onze collega zijn er bijkomende vragen gesteld, door onze collega of door zijn raadsman, naar bijkomende dossiers.

Wij hebben ervoor gezorgd dat alle dossiers bij ons waren op het moment van de beoordeling, zodanig dat wij een zo volledig mogelijk dossier ter beschikking hadden. In het verslag zult u een nogal juridisch-technische discussie kunnen lezen in verband met de al dan niet volledigheid van het onderzoek en aanvullende onderzoeksdaaden die al dan niet nog zouden kunnen worden gesteld. In ieder geval was het ons oordeel dat het onderzoek volledig was conform de vaste eisen, die wij ook stellen in andere dossiers, en dat wij een oordeel konden vellen.

Op grond van het dossier hebben wij de drie vaste criteria gevolgd en gecontroleerd, met name hebben wij vastgesteld dat de feiten op het eerste gezicht, *prima facie*, niet tot de conclusie leiden dat de vordering steunt op elementen die uit de lucht zouden zijn gegrepen, onrechtmatig, verjaard, willekeurig of onbeduidend, te meer dat er reeds drie andere personen in het dossier om dezelfde feiten werden verwezen door het hof van beroep, in het bijzonder de kamer van inbeschuldigingstelling. Ten tweede, de feiten zijn naar ons oordeel niet het onvoorziene gevolg van een politieke actie. Ten derde, het is geen misdrijf met een duidelijke politieke drijfveer.

Op dat punt verwijzen wij naar vroegere uitspraken, waar wij altijd een duidelijk onderscheid hebben gemaakt tussen de globale actie en activiteiten die uiteraard altijd politiek zijn. Politiek is geen ultiem motief om eender welk misdrijf te plegen. Zoals voor een gewone burger achten wij het dus logisch dat de discussie omtrent het echte bewijs van het strafbare feit moet worden verwezen naar de rechtbank.

Vandaar onze conclusie dat uit het dossier blijkt dat de heer Jean Marie Dedecker zich eventueel – in ieder geval zijn er ernstige aanwijzingen – schuldig zou kunnen hebben gemaakt aan de vervalsing van voornoemde overeenkomst met het bedrieglijk opzet te verdoezelen dat mevrouw M. C., de detective, een inbreuk pleegde op de wet van 19 juli 1991 inzake regeling van privé-detectives.

Zij heeft met name nagelaten een voorafgaande schriftelijke overeenkomst op te stellen met een nauwkeurige omschrijving van de opdracht, tussen de juiste personen, inzake het onderzoek naar de vennootschapsstructuur van de eigenaars van het gerechtsgebouw te Veurne.

Ik herhaal dat de heer Dedecker door de onderzoeksrechter reeds formeel in verdenking werd gesteld voor deze feiten.

Ons eenparig besluit en advies aan de plenaire vergadering is dan ook dat het grondwettelijk verlof verleend kan worden om onze collega te verwijzen naar het bevoegde rechtscollege, waar de feiten ten gronde kunnen worden beoordeeld.

Le **président**: Je vous rappelle que seuls peuvent prendre la parole le rapporteur, le membre intéressé ou un membre le représentant, un orateur pour et un orateur contre (article 160, alinéa 3, du Règlement). Ik herinner eraan dat het woord alleen mag worden gevoerd door de rapporteur, door het betrokken lid of een lid dat hem vertegenwoordigt, alsmede door één spreker voor en één spreker tegen (artikel 160, derde lid, van het Reglement).

28.02 Jean Marie Dedecker (LDD): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik weet dat u hier al de hele dag op wacht.

Een heel groot Nederlands filosoof, voetballer Johan Crujff, heeft ooit gezegd: "Elk nadeel heeft z'n voordeel". Het nadeel, wanneer men als politicus betrokken is in een rechtszaak, is natuurlijk dat men schuldig is tot men zijn onschuld heeft bewezen. Inderdaad, mijnheer Landuyt, er is altijd wel een procureur of een procureur-generaal te vinden voor wie zijn lidkaart van de Loge of van Opus Dei belangrijker is dan zijn geweten.

Collega's, het is niet mijn bedoeling u te beïnvloeden bij de stemming over mijn parlementaire onschendbaarheid. Die illusie ben ik allang kwijt. Ik ken het resultaat van de stemming op voorhand.

Het dossier ligt hier al maanden ter inzage. Welgeteld twee personen hebben het ingekeken. Vandaar dat ik zeg dat het voordeel is dat ik aan de honderdachtenveertig aanwezige leden kan vertellen wat er werkelijk is gebeurd.

Wij gaan vijf jaar terug in de tijd. De heer DG, de heer De Gucht, ik zal hem maar bij naam noemen, komt in dit Parlement in opspraak, onder andere naar aanleiding van een interview in *Humo* over voorkennis bij de verkoop van Fortisaandelen.

Op dat ogenblik krijg ik een telefoontje van de onderzoeksrechter van Veurne die zegt: "Mijnheer Dedecker, er is met de heer DG zelfs meer aan de hand; ik doe hier het toezicht van de rechtbank. U weet, er is een rechter die conciërge is in de rechtbank. De eigenaar van de rechtbank, dat is Redeba en de eigenaar van Redeba, dat is de familie Jaspers, en die zeggen dat de heer De Gucht ook eigenaar is van de rechtbank."

Waarom ga ik daarop in? Ik ga daarop in, ten eerste, omdat een magistraat dat zegt — ik geloofde toen nog in de magistratuur — en, ten tweede, omdat de heer De Gucht niet aan zijn proefstuk toe was. Hij was in 2001 al in opspraak gekomen in verband met de voorverkoop van aandelen van Bricnet. Het onderzoek was toen in Dendermonde voorgekomen en aangezien zijn echtgenote daar rechter is, werd het geseponeerd. Er was indertijd nog een tweede zaak, de zaak van Zincpower, met het frauduleus leegmelken van deze fabriek.

Ik ben op onderzoek uitgegaan. Mijn voordeel vandaag is dat ik kan citeren uit de processen-verbaal. De onderzoeksrechter van Veurne, de heer Yves Vanmaele, heeft deze zaken duidelijk verklaard en bevestigd. Er is ook een onderzoek tegen hem geweest.

Ik citeer uit het opsporingsonderzoek van het parket-generaal van Gent: "Tijdens een van de vele meetings, naar mijn herinnering in 2007, liet de heer Laurent Jaspers zich ontvallen dat zijn vader bevriend was met minister De Gucht en dat deze participeerde met zijn vader in het aankopen van openbare gebouwen, waaronder het administratief centrum in Veurne." Dat zijn de woorden van een onderzoeksrechter.

Dan ben ik parlements lid. Ik kom dat te weten en ik ga onderzoeken wat er gebeurd is. Hoe komt dit gerechtshof in handen van zo'n bedrijf?

Wat is er gebeurd? In oktober 2003 besloot de paarse regering, onder leiding van de heer Verhofstadt en minister van Begroting Johan Vande Lanotte, om overheidsgebouwen te verkopen en terug te huren, om zo het gat in de begroting te dichten, volgens het principe *sale-and-leaseback*. Men verkoopt zijn huis voor een

prikje en huurt het vervolgens tegen een veel hogere prijs terug.

Collega's, en dan gebeurde er iets merkwaardigs. De Ministerraad van 14 oktober 2003 gaf groen licht om elf loten aan gebouwen te verkopen. Twee weken later, op 28 oktober 2003 werd de bvba Redeba Invest opgericht met een kapitaaltje van 20 000 euro, met een stroman en strovrouw, het doet niet ter zake wie zij zijn, als oprichters. En wie is er eigenaar van de bvba Redeba? Dat is Banner Mobilfisc Limited, een offshorebedrijf in Ierland, in Tipperary — een prachtig woord. Op hetzelfde adres zit ook nog een ander offshorebedrijf, met name Jaspers-Eyers Limited. En toevallig zijn de directeur van zowel Banner Mobilfisc als van Jaspers-Eyers een en dezelfde persoon, een stroman, Patrick Vencken.

Men besloot op 14 oktober te verkopen, op 28 oktober werd zo'n bedrijfje opgericht en op 8 december 2003 kocht dat bedrijfje, een offshorebedrijfje in Ierland één lot van die elf overheidsgebouwen voor 45 miljoen euro.

En wat zit er in dat lot overheidsgebouwen? Het gerechtsgebouw van Veurne, dat gekocht wordt voor 10,5 miljoen euro. Zelfs het gebouw van de fiscus in Brugge, de belastingdienst in Brugge, in de Gustave Vincke-Dujardinstraat, werd gekocht door een overheidsbedrijfje, mijnheer Landuyt, u bent van Brugge, u kunt gaan kijken, door een *offshorecompany* in Ierland.

Dan zegt Dedecker dat het stinkt. Dat is niet het enige in dat dossier. Ik kan mijn Waalse collega's geruststellen, er is ook een gebouwtje verkocht in Bergen, aan de Rue des Trois Boudins, voor 9,4 miljoen euro, ook aan een offshorebedrijfje, Belgov QRS 15-66 Inc.

Als parlementslid stel ik mij daar vragen bij. Ik stel me vragen bij, ten eerste, de *lease-and-rent-back*-formule. Het is geen *lease-and-sale-back*-formule, want op het einde van de verhuringen komt men met niks te zitten. Ik weet, mijnheer Devlies, dat u daar indertijd ook voor een deel over bent gestruikeld.

Ik ga verder op onderzoek uit.

De familie Jaspers bijvoorbeeld, van de offshorebedrijfjes, was heel goed bij kennis van de *sale-and-rent-back*-operaties. Ze kocht bijvoorbeeld in 2002 de Espace Jacquemotte voor 37 miljoen euro, Regentschapsstraat 52-54, met een terughuurcontract van 18 jaar. Dergelijke constructies zijn goudmijnen voor project- en vastgoedmakelaars. Enkele voorbeelden. Hier zitten nogal wat mensen van Antwerpen. Het Antwerpse Justitiepaleis, het Vlinderpaleis, was begroot op 75 miljoen euro. Het heeft uiteindelijk 250 miljoen euro gekost. De overheid heeft het aan Cofinimmo verkocht voor 180 miljoen euro en huurt het nu voor 36 jaar terug aan 12 miljoen euro op jaarbasis. Jackpot! Nog eentje om het af te leren, misschien. In 2006 betaalde de Regie der Gebouwen 140 miljoen euro voor de bouw van het nieuwe Gentse Justitiepaleis aan het Rabot, ze verkocht het voor 5,55 miljoen euro aan de KBC en huurt het de volgende 36 jaar terug voor 7,3 miljoen euro per jaar. Misschien is Open Vld hiermee meer vertrouwd. De Nederlandse vastgoedmaatschappij Breevast kocht de Financietoren voor 276 miljoen euro. De overheid huurt het terug tot 2031 en de huurprijs zal meer dan 1 miljard bedragen.

Ik geef die voorbeelden om te tonen welke jackpotten dat zijn en omdat het voor mij onbegrijpelijk is dat de Ministerraad beslist en dat zes weken later vlug een vennootschap wordt opgericht, een *offshorecompany*, en vlug, zes weken later, zijn zij voor 45 miljoen euro eigenaar van deze panden. Toen bestond Wikileaks nog niet, John Crombez waarschijnlijk ook nog niet en *offshore leaks* zeker niet. Met voorkennis, ik herhaal het woord, waarschijnlijk de moeder van alle wijsheden, is een constructie opgezet om dat heel vlug bijeen te krijgen.

Ik ben op onderzoek uitgegaan, maar raakte het spoor bijster. Eens in Tipperary kom ik in het bedrijf niet binnen. Wat kan iemand dan doen? Ik kan geen beroep doen op de Veiligheid van de Staat, die waarschijnlijk met Filip Dewinter bezig is. Dat dossier zal hen toentertijd waarschijnlijk bezig hebben gehouden. Ik kan ook geen beroep doen op het gerecht. Het is immers niet onwettelijk. Het is niet onwettelijk lid of eigenaar van een offshorebedrijf te zijn.

Ik heb toen het ongelukkig idee gehad een privédetective in te schakelen, om informatie in te winnen. Hoe heb ik een privédetective ingeschakeld? Dat is immers heel belangrijk. Ik wil u het volledig verhaal vertellen.

Ik had een voorzitter in Limburg, een zekere Guy Geens, die niets met onze minister te maken heeft. De vrouw van de heer Guy Geens, mevrouw Liesbeth Smeets – hun namen zullen nog dikwijls in mijn verhaal

voorkomen –, deed moleculair onderzoek en onderzoek naar patentrechten, onder ander voor Janssens Pharmaceutica. Doordat zij dergelijk onderzoek deed, had zij een privédetective nodig, die gemakkelijk inzage in documenten had, teneinde structuren van bedrijven uit te vlooien.

Inderdaad, mijnheer Landuyt, ik heb een bedrijf. Ik heb waarschijnlijk al meer in groene energie geïnvesteerd dan alle groenen samen in de Kamer. Ik had een bedrijf dat inderdaad de invoerrechten had voor lichtkoepels van een bedrijf uit Amerika, Ciralight. Het bedrijf ginds was failliet gegaan.

Ik gaf de opdracht om op dat moment beide opdrachten uit te voeren. Straks kom ik er nog op terug, omdat wij dan over het dubbelen van contracten zullen praten.

Wat gebeurt er? Op 22 november 2008 geef ik de opdracht. Twee maanden later is nog niks gevonden. Men geraakt niet binnen in de offshorebedrijven in kwestie. Men kan in de Anstallten, in de Delaware Companies niet weten wat er gebeurt.

Op 17 januari 2009 zien wij elkaar terug. Ik stop het onderzoek. Ik maak duidelijk dat het niet meer hoeft, omdat zij en ik na twee maanden niets hebben gevonden. Ik vraag het rapport opstellen en dat ik zal betalen. Op 20 januari 2009 betaal ik de zaak, zijnde een factuur van 5 014 euro, waarmee de kous af is.

Collega's, drie maanden later, met name op 17 april 2009, zijnde de tweede vrijdag van de paasvakantie en net vóór de campagne voor de Vlaamse en de Europese verkiezingen, krijg ik 's namiddags een telefoontje van een journalist van *Het Laatste Nieuws*.

Hij zegt: "Wij kregen een bundel toegestuurd waarin staat dat u een privé-detective op De Gucht hebt gezet". Ik heb toen geantwoord: "Dat is niet waar. Ik heb aan een detective gevraagd om uit te zoeken wat er achter Redeba Invest zit en of de heer De Gucht daar iets mee te maken heeft".

Dezelfde avond was er grote heisa in het nieuws. Het hele weekend berichtten de kranten daarover, zelfs zo erg dat ik in *De Zevende Dag* door een journalist werd ondervraagd: "Mijnheer Dedecker, is dat de nieuwe politieke cultuur dat men als de Stasi onder het bed van de heer De Gucht gaat kijken"?

Inderdaad, op dat moment is er een hele heksenjacht tegen mij ontketend. Het heeft de neergang van mijn partij op dat moment ingeleid.

Ik was verbaasd. Op 20 januari ben ik dat onderzoek gestopt. Ik ben dan gaan kijken wat er tussen 20 januari en 27 april van 2009 is gebeurd. Ik had het onderzoek stopgezet. De bewuste heer Guy Geens en zijn echtgenote Liesbeth Smeets hadden daar geen vrede mee.

Wat hebben zij gedaan? Ze hadden het dossier in handen. Zij hebben gebeld naar mevrouw Hilde Vautmans van Open Vld. Ik zeg dat niet zomaar. Ik heb het geluk dat ik inzage in het dossier heb gekregen, want anders wist ik niet wat er was gebeurd. Gelukkig is er voor mij een gerechtelijk onderzoek geweest, want anders wist ik niet wat er in die periode gebeurd was.

Ik lees voor uit het proces-verbaal nr. 965 van 20 oktober van mevrouw Vautmans, want zij werd ondervraagd, waarin zij klaar en duidelijk zegt: "Guy Geens en diens vriendin Liesbeth hebben mij in februari of maart 2009 gebeld met de vraag of ik eens kon langskomen, wat ik ook gedaan heb op een vrijdagochtend".

Gedurende de 6 weken die volgen zullen er ongeveer 100 telefonische contacten zijn tussen beiden en heel wat huisbezoeken.

Vanaf dan gebeurt er iets eigenaardig, collega's. Het gaat hier over een mini-Watergate. Het gaat hier over het vernietigen van een partij. Wat er dan gebeurd is, is voor mij belangrijk.

De heer en mevrouw Geens besluiten het onderzoek zelf te stofferen.

Wat doet de heer Geens op 3 maart? Hij stapt naar een sociaal inspecteur. Ik zal zijn naam maar noemen, het gaat om de heer Dirk Sneyers. Die man werd ook door Geens bedrogen – ik zal het maar zeggen –, want tijdens het gesprek doet Geens zich voor alsof hij werkt in opdracht van een onderzoeksrechter in Veurne. Hij is ondertussen ook gedagvaard en in verdenking gesteld voor de zaak.

Merkwaardig genoeg ging het niet over informatie over mijn vennootschappen, vennootschappen waar De Gucht bij betrokken was, zoals Merit Capital en dergelijke meer. Merkwaaardig genoeg gaat het over persoonlijke informatie. Ik heb die persoonlijke informatie bij mij. Op zich is het belachelijke informatie die men overal kan krijgen, maar toch heel belangrijk: De Gucht Karel Lodewijk, geboren de zoveelste, werkritme vijf dagen per week, verdient bruto laatste trimester 2008 2 7787 euro; voor Schreurs Mireille net hetzelfde. Wat staat er daar echter bij, collega's, over De Gucht Jean-Jacques: geboren op 9 december 1983, in zijn leven nog maar drie dagen officieel gewerkt in de horeca bij IJsco.

Dat is op zich een belachelijk bericht, ware het niet dat dat het ultieme bewijs zou moeten worden dat ik onder het bed van de familie De Gucht keek en dat ik mij bezighield met een detective in te zetten op het persoonlijk leven van Karel De Gucht. Het is natuurlijk geen toeval dat het dat bericht is dat mijn imago volledig zou schaden in de toekomst.

Dankzij dat onderzoek – vandaar dat ik het hele verhaal wil vertellen – komt er nu – ik lees voor uit de pv's – tevoorschijn dat ik er niets mee te maken heb en dat het toen in opdracht en bewust is gebeurd. Zelfs de heer Geens verklaarde het volgende: "Indien u mij zegt dat Dedecker verklaarde nooit opdracht gegeven te hebben om inlichtingen over het gezin van De Gucht te verzamelen, kan ik stellen dat de hoofdopdracht voor Ceyskens was een onderzoek in te stellen naar de firma's rond de verkoop van het gerechtsgebouw te Veurne". Ik lees nog voor uit het pv van de detective zelf: "U toont mij een rapport waarop gegevens vermeld staan van Karel De Gucht, zijn echtgenote en zijn zoon. U vraagt mij op welke wijze ik in het bezit kwam van deze inlichtingen. Ik heb deze informatie ontvangen van mijnheer Geens voornoemd. Guy Geens heeft mij deze info op eigen initiatief gegeven om also naar zijn klant toe meer inlichtingen te kunnen aanbieden. Ik heb ter zake een verslag opgesteld.

Op uw vraag naar de meerwaarde van de inlichtingen vervat in het rapport antwoord ik dat er geen meerwaarde voor mij in dit onderzoek werd geboden". Collega's, ik citeer: "Deze inlichtingen behoorden alleszins niet tot de opdrachtschrijving. De opdrachtgever Dedecker wist niet dat hem deze info zou worden overgemaakt".

Nu is het juist die info, die mij geneukt heeft. Wat het belang was van die personen, weet ik vandaag nog altijd niet. Er was een aantijging dat ze 50 000 euro zouden betaald zijn door Open Vld om het dossier aan die partij door te spelen. Ik moet zeggen, de procureur heeft geweigerd dat te onderzoeken. Procureur Rubens zegt dat vandaag zelf in de krant. Omdat het een onderzoek was naar schriefvervalsing door mij werd dat niet onderzocht.

Ik wil toch uit het pv citeren. Het pv van detective Ceyskens zegt: "Ik heb hierover ooit iets vernomen. Ik kan u wel verklaren dat ik ooit een onderhoud heb gehad met Smeets, vriendin van Geens, waarbij zij meedeelde dat ze op zoek waren naar een bedrag van 50 000 euro ter financiering van een overname".

De heer Geens zegt zelf: "Ik heb alleszins nooit voordelen gevraagd aan de VLD om deze info te verstrekken. Of Liesbeth Smeets gelden of voordelen ontving van de VLD, weet ik niet. Ik heb hieromtrent nooit iets vernomen maar ik kan het ook niet uitsluiten, zeker nadat ik de laatste maanden heb vastgesteld dat ik door haar werd opgelicht".

Er is nog een derde getuige, de stiefvader van mevrouw Smeets. In mei 2009 zijn Smeets en Geens naar Cap Ferrat geweest. Ze hebben er een week in een heel duur exclusief hotel geloged. Volgens Geens was het verblijf in het hotel betaald door iemand die hun dat cadeau heeft gedaan. Dat gegeven, of er omkoping was of niet, werd nooit door het gerecht onderzocht.

Op dit moment is het belang van Open Vld natuurlijk duidelijk. Ik hoorde zelfs collega Van Biesen – ik zie hem nu niet zitten – zeggen: "Er was op dat moment een beschadigingoperatie bezig bij ons die heette Trek de stekker uit Dedecker". Dat is niet verwonderlijk. Op dat moment haalde mijn partij in de opiniepeilingen 16,5 % en was ikzelf de populairste politicus. Dat is nuttig om weten, collega's. Waarom haal ik dat aan? Op 17 april, mijnheer Somers, wordt het in de media gegooid. Wat gebeurt er? De heer De Gucht weet van niets.

In de media schildert de heer De Gucht de heer Dedecker af als een stasi die zijn familie heeft beschadigd. Als men de beelden herbekijkt, ziet men de heer De Gucht klaar en duidelijk zeggen dat de heer Dedecker een gestapo is.

De eerste leugen van de heer De Gucht kan ik u citeren uit het gerechtelijke onderzoek van mevrouw Vautmans. Eind februari, begin maart heeft zij de heer De Gucht al op de hoogte gebracht van de demarche van Guy Geens. De Gucht wist onmiddellijk dat er een onderzoek bezig was naar zijn eventuele betrokkenheid bij het offshore bedrijf. Ik citeer mevrouw Vautmans: "Toen ik in februari of maart werd gebeld door de heer Geens en hij mij inlichtte over deze praktijken heb ik De Gucht hiervan onverwijld in kennis gesteld. Er werd een afspraak belegd in een hotel in Brussel teneinde de anonimiteit van het gesprek te waarborgen. Het kabinet van De Gucht had een plaats van afspraak aangeduid. Op uw vraag, wanneer het gesprek met De Gucht in het Brusselse hotel plaatsvond, antwoord ik dat ik dit niet precies kan zeggen. Mijn agenda van 2009 werd gestolen bij een handtassendiefstal op de Jeneverfeesten van vorig jaar". Dat was de uitvlucht van mevrouw Vautmans.

De gerechtelijke politie heeft tussen de datum van 5 maart en 21 april niet minder dan 82 telefonische contacten ontdekt tussen het kamerlid Vautmans van de Open Vld en het koppel Geens-Smeets. 16 daarvan waren telefonische contacten van meer dan 3 minuten en enkele gesprekken duurden meerdere kwartieren.

Toen de zaak op 17 april uitkwam, zei de heer De Gucht dat hij de familie Jaspers niet kende. Hij kende die familie niet. Dat is een tweede leugen. De Gucht kende de familie Jaspers wel degelijk. In 2006 werd onze ambassade in Japan verbouwd. Welk architectenbureau stond in voor die verbouwing? Inderdaad, Jean-Michel Jaspers & Co. Er was nog een andere opdracht van de heer De Gucht, namelijk de luchthaven van Zaventem. De heer De Gucht kende de familie Jaspers dus heel goed. De heer Jaspers heeft dat achteraf ook toegegeven.

Er is nog iets merkwaardig. Wat gebeurt er immers precies op die dag, op 17 april, toen naar boven kwam dat Dedecker een detective had gezet op de zaak van de rechtbank van Veurne? Precies op diezelfde dag worden in Ierland beide offshorebedrijven, Banner Mobilfisc en Jaspers-Eyers Ltd., geliquideerd. Wat een toeval! Als de heer De Gucht dat bericht pas had vernomen op 17 april, dan was die liquidatie waarschijnlijk niet gebeurd, maar de heer De Gucht wist al sinds eind februari dat er een onderzoek liep. Plots, de dag waarop de bekendmaking daarvan geregistreerd wordt door Open Vld, de dag dat dit in de media komt, worden de twee offshorebedrijven die Redeba dirigeert, geliquideerd in Ierland.

Niet alleen De Gucht en Vautmans waren op de hoogte van wat er aan het gebeuren was. Zij hebben die zaak niet alleen geregistreerd. Ik kan nog wat meer vertellen. Verhofstadt deelde ons mede dat zijn partij niet goed geplaatst was om de informatie door te spelen aan de pers en hij vroeg of wij daartoe bereid waren. De heer Verhofstadt was dus ook op de hoogte en heeft indertijd mee geregistreerd wat er moest gebeuren: de val van mijn partij.

Ik citeer uit het gerechtelijk verhoor van mevrouw Liesbeth Smeets: "Wij hebben een onderhoud met Verhofstadt gehad op het partijbureau van Open Vld te Brussel in aanwezigheid van Hilde Vautmans. De VLD vroeg aan ons om het verhaal zelf naar de pers te brengen en op die manier de VLD erbuiten te houden. Wij wilden dat aanvankelijk niet omdat wij bang waren om in algemeen diskrediet te vallen op politiek vlak, maar voornamelijk op persoonlijk vlak. De Open Vld heeft dat besproken en zo werden wij ontboden bij Verhofstadt. Verhofstadt vroeg ons om er eens goed over te willen nadenken om het verhaal in onze naam in de pers te brengen, om de Open Vld erbuiten te houden. Ik wil daarbij aanstippen dat Open Vld permanent op de hoogte gehouden werd van hetgeen wij wisten, via Vautmans. Vautmans werd bijvoorbeeld ook permanent op de hoogte gehouden van het verloop van het gerechtelijk onderzoek waarmee u zich bezighoudt."

Collega's, ik vertel dat, omdat de heer Landuyt daarnet zei dat wat ik gedaan heb, geen politieke daad is. Als het geen politieke daad is, dan kunt u gerust mijn parlementaire onschendbaarheid opheffen. Als dat geen politieke daad is, dan begrijp ik het niet meer.

De beschadigingoperatie ging nog een stuk verder, collega's. Het gebeurde op 17 en 18 april, en op 19 april was het weekend. Op 20 april stapte Open Vld naar de heer Dirk Vijnck, die toen parlamentslid was van mijn partij. Dirk Vijnck stapte toen verontwaardigd over, op basis van een afsprakennota, die ik u even zal voorlezen.

Mijnheer Van Biesen, u zat er voor iets tussen, u weet dat nog ontzettend goed. Ik zal eens voorlezen hoe men een beschadigingoperatie kan uitvoeren door valse informatie in het dossier te steken en dan mensen uit te kopen.

Ik citeer uit de afsprakennota van Open Vld. “Tussen de heren Dirk Vijnck, de heer Bart Somers en politiek secretaris, Kris Luykx, wordt overeengekomen dat Open Vld zich ertoe engageert de heer Dirk Vijnck bij de volgende federale verkiezingen, gepland in 2011, een verkiesbare plaats te geven.”

Nu moet u goed luisteren, vrienden! Dit gaat over de praktijken in de politiek. “Indien het voorgaande door omstandigheden niet gehonoreerd kan worden, kan de heer Dirk Vijnck zeker aanspraak maken op een kabinets- of andere functie die hem een loon, vergelijkbaar met dat van een parlamentslid verzekert.”

Enerzijds voegt men aan het dossier persoonlijke informatie toe die ik niet gevraagd heb, en anderzijds koopt men mensen van onze partij uit.

Wat heeft het gerecht tot op dit moment gedaan? De heer De Gucht heeft tegen mij klacht ingediend wegens laster en eerroof. Deze klacht is onmiddellijk geseponeerd. Waarom is zij onmiddellijk geseponeerd? Omdat dan een onderzoek zou volgen, waardoor een rogatoire commissie naar Ierland zou moeten gaan. Dat is niet gebeurd. De klacht is geseponeerd.

Wie wel zijn werk gedaan heeft, en wie wel het woord “offshorebedrijf” gehoord heeft, is de BBI. De BBI is toen bij mij geweest, en ik heb ze het dossier overhandigd. De BBI vond het een verdachte constructie en op 17 januari 2012 is de familie Jaspers veroordeeld tot een belasting op een meerwaarde van 30 miljoen euro bij Redeba Invest.

Ik citeer uit het vonnis van de 33^e kamer: “Het niet aangeven van een meerwaarde, na een vierduizendvoudiging van de waarde van aandelen via een constructie. Ik ben waarschijnlijk de enige politicus die 10 miljoen euro opgebracht heeft voor de overheid en daar nog voor vervolgd wordt wegens vormfouten”.

Daarmee is het goede over het gerechtelijk onderzoek ook gezegd. Ik zal niet doorbomen over mevrouw Vautmans en de leugens achteraf. Ik zou ze kunnen bekendmaken. Zelfs in een interview dat op 23 juni werd gegeven, zei ze dat ze de detective niet kende en dat ze niets had gedaan. Men vroeg haar of ze Karel De Gucht op de hoogte had gebracht en ze antwoordde dat ze dat achteraf had gedaan, maar voordien nooit. Men vroeg haar of ze op de hoogte was van de zaak, waarop ze antwoordde absoluut niet op de hoogte te zijn geweest.

Wat ik hier wil bewijzen, is dat er een georkestreerde beschadigingsoperatie aan de gang was ten opzichte van mijn partij. Ik moet zeggen dat ze gelukt is ook. Het enige wat ik heb gedaan, is een politieke daad gesteld om na te gaan of onze belastinggebouwen en onze rechtbanken in een fiscaal paradijs zitten. Dat was inderdaad het geval. Voor mij was dat als politicus ondenkbaar.

Ik heb toen ook gevraagd om de heren De Gucht en Verhofstadt te verhoren, want zij hebben meegewerkt aan het complot om mijn partij kapot te maken. Dankzij mevrouw Vautmans en dankzij het infiltreren in het dossier is dat gelukt. Misschien is dat ook dankzij het dossier te kopen gelukt, maar dat heb ik niet kunnen bewijzen, want het parket heeft dat nooit onderzocht.

De machinerie van het gerecht werd bovendien aangestuurd door topmagistraten die niet het vinden van de waarheid, maar wel het vinden van de slachtoffers als grootste doel hadden. Toen mijn dossier voor de eerste keer voor de raadkamer kwam, heeft procureur Rubens van Hasselt, zoveel blunders opgestapeld dat procureur-generaal Liégeois zelf moest optreden om de procedurefouten recht te zetten.

Het “nuttige” resultaat was dat de hele zaak twee jaar bleef aanslepen, waardoor de onderzoeksdaten waarnaar ik had gevraagd na die tijd fysiek onmogelijk waren. Het ging vooral om een telefonieonderzoek, waarvan de data maar tijdelijk bewaard blijven, en om een bankonderzoek.

Dat betekent dat nu niet meer kan worden achterhaald hoe lang Open Vld al contact had met Geens en Smeets – minstens vanaf eind februari en zeker vanaf 5 maart – en of Open Vld heeft betaald voor het stelen, vervalsen en uitbrengen van mijn dossier.

Het geklungel in Hasselt is merkwaardig genoeg pas begonnen toen namen van voormalige ministers in het onderzoek zijn opgedoken. Vanaf die dag is het gerechtelijk onderzoek zeer professioneel doodgeknepen.

Dit hele verhaal, goed gedocumenteerd, ligt hierboven. Het kan worden ingekeken. Het is 400 pagina's dik. Ik had gedacht dat u beter op de hoogte zou zijn en dat de mensen het zouden hebben ingekeken. Slechts twee personen hebben het bekeken.

Wat moet u nu doen, collega's? U moet nagaan of ik een inbreuk heb gepleegd op de wet op de privédetectives. Daarvoor sluit ik mij volledig aan bij de verklaring van mevrouw Ceyskens zelf.

De privédetective. Mevrouw Ceyskens, heeft in het proces-verbaal nr. 263 verklaard: "Op 22 november 2008 werd er tussen Dedecker en mijzelf in Oostende mondeling overeengekomen dat ik onderzoek zou doen inzake het gerechtsgebouw te Veurne en het patentonderzoek voor Ciralight. Aanvankelijk hadden wij het contract patentonderzoek ingevuld en ondertekend, waarna Dedecker mij vroeg om eveneens een onderzoek te doen naar het bewuste gerechtsgebouw. Wij hadden hiervoor toen geen contract opgesteld, omdat ik geen tweede blancocontract had. Er werd mondeling afgesproken om dit onderzoek ook in te stellen. Ik heb Dedecker een tweede maal ontmoet medio januari 2009 in het appartement van Geens. Daar hebben wij de reeds opgezochte info besproken. Ik heb Dedecker een tweede keer ontmoet op zaterdag 2 mei 2009 in de Troonstraat in Oostende. Ik heb aldaar het rapport de dato 29/4 in verband met het patentonderzoek gaan overhandigen aan Dedecker. Dit rapport is niet in de pers gekomen, omdat het op 20/4 nog niet gefinaliseerd was. Er werd een contract in verband met het gerechtsgebouw te Veurne opgesteld en ingevuld door Dedecker en mijzelf. Dit contract heb ik voorzien op datum van 22/11/2008. Het leek zowel voor Dedecker als mijzelf het beste dat er een contract werd opgesteld met die datum, temeer wij dat toen al mondig waren overeengekomen. Dit was niet de expliciete vraag van Dedecker. Dit werd overeengekomen."

Al vier jaar lang geef ik dit toe. Ik zeg al vier jaar lang dat ik dit achteraf geregeld heb. Ik mocht dit ook doen. Ik heb toen mijn advocaat opgebeld en hij zei: "Een onderzoek dat gedaan is, is de bevestiging van een mondelinge overeenkomst. En als de betaling gedaan is, als men dat achteraf schriftelijk bevestigt, is dit geen probleem. Voor u."

Voor Justitie is het vandaag de stok om mij te slaan. Vandaag word ik beschuldigd van mededaderschap aan valsheid in geschrifte.

Collega's, ten slotte moet mij nog van het hart dat de procureur-generaal van Antwerpen, die de opheffing van mijn immuniteit vraagt, zijn verzoek toch weer met enkele zeer merkwaardige argumenten heeft gestaafd. Het zal natuurlijk weer toeval zijn dat het verzoek van Liégeois per ongeluk naar alle Kamerleden werd gemaïld, een zware vergissing van de griffie, zo geeft de voorzitter toe.

Mijn advocaat heeft de commissie voor de Vervolgingen gewezen op de juridische anomalieën in het verzoek, omdat het niet de eerste keer is dat procureur-generaal Liégeois zich waagt aan de politieke sturing van gerechtelijke dossiers. Alleen valt op dat in het rapport van de commissie voor de Vervolgingen weer met geen woord wordt gerept over de indringende tegenargumenten van mijn advocaat.

En die zijn er. Ik zal wat technisch worden, maar ik weet dat een derde van de aanwezige leden advocaat is. Mijn advocaat, de heer Van Hende, schreef op 11 maart 2013: "Cliënt geeft mij kennis van een schrijven van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen met betrekking tot deze zaak. Vooreerst wil ik mijn verontwaardiging uitdrukken over het feit dat deze brief gelekt is naar de pers. Ik begrijp niet goed dat de media in het bezit kunnen zijn van dit schrijven nu dit toch alleen maar kan worden medegedeeld aan de voorzitter van de bevoegde Kamercommissie en uzelf. Ik ben het niet eens met de inhoud van het schrijven van de procureur-generaal en dit om volgende redenen. De procureur-generaal laat thans een afschrift voegen van het gerechtelijk onderzoek ten laste van de heer Guy Geens, waarvan de strafvordering werd ingesteld voor de burgerlijke partijstelling door Jean Marie Dedecker.

Ofschoon de heer Dedecker in een verzoekschrift de voeging van dit dossier had gevraagd, werd dit steeds door het openbaar ministerie geweigerd. Ook in graad van beroep werd op uitdrukkelijke vraag van het openbaar ministerie de voeging van dit dossier geweigerd. Dit dossier is dus niet aan het strafdossier lastens de heer Dedecker zelf toegevoegd, maar wordt thans aan uw dossier toegevoegd, teneinde de commissie Opheffing Parlementaire Onschendbaarheid te overtuigen. Ik kan mij hierin niet vinden nu het dossier in de parlementaire commissie niet overeenstemt met het werkelijke dossier bij de onderzoeksrechter te Hasselt.

Zoals de procureur-generaal schrijft, moet deze zaak lastens de heer Geens toch behandeld worden voor de kamer van inbeschuldigingstelling te Antwerpen op 18 april 2010. Op het niveau van de strafrechtelijke

procedure worden de beide dossiers dus uit elkaar gehouden, terwijl de procureur-generaal ze samenvoegt voor de parlementaire commissie”.

Welnu, ik kan u melden dat, heel toevallig, vandaag het hof van beroep in Antwerpen een uitspraak doet. De heer en mevrouw Geens worden daarbij naar de correctionele rechtbank doorverwezen, onder andere voor laster tegen mij en diefstal van vertrouwelijke informatie.

Nog, voor de kenners: “Ik wil er terzijde op wijzen dat het verzoekschrift van de heer Dedecker, strekkend tot aanvullend onderzoek, inderdaad niet ontvankelijk werd verklaard, maar niet zoals het openbaar ministerie insinueert, als gevolg van een fout van de heer Jean Marie Dedecker, maar als gevolg van een fout van de procureur-generaal zelf die vergeten was de parlementaire onschendbaarheid van de heer Dedecker te vragen. Ik kan niet akkoord gaan met de interpretatie die de procureur-generaal geeft aan de noodzaak om de parlementaire immuniteit voorwaardelijk op te heffen voor de rechtspleging.” Dit was voor de kenners.

Waar moet u nu over beslissen? Heb ik al of niet een politieke daad verricht? Als ik een politieke daad verricht heb, dan geldt de wet van de parlementaire onschendbaarheid. De parlementaire onschendbaarheid is precies in het wetboek gezet om mensen te beschermen die een politieke daad hebben verricht. Is het voor u een politieke daad dat ik een onderzoek heb gedaan naar de eigenaars van rechtsgebouwen, naar de eigenaars van onze belastinggebouwen, bij offshorebedrijven? Is dat een politieke daad of niet? Als u vindt van niet, geen enkel probleem, stem dan maar voor de opheffing van mijn parlementaire onschendbaarheid.

In principe zou ik er niets tegen hebben want dan heb ik het recht om mij te verdedigen. Waarom heb ik er echter wel iets tegen? Omdat het een precedent wordt. Er zitten hier nog een hoop mensen in de zaal die niet alleen stemmen volgens hun partijlidmaatschap maar die ook onderzoek doen en gaan uitzoeken hoe iets in mekaar zit, met een parlementair mandaat, iets waartoe een parlementair mandaat hun het recht geeft. Ik weet wat het resultaat zal zijn maar daarom vraag ik u om gewoon bij u zelf een gewetensonderzoek te doen over deze zaak. Vereist het stellen van een politieke daad nog altijd parlementaire onschendbaarheid of niet?

Ten tweede, collega's, ik heb hier gans dit betoog gehouden voor een zaak, om de politieke ethiek en de politieke mores van dit halfroond en onze politieke wereld te leren kennen. Ik ben afgemaakt in de pers omdat ik zogezegd een privédetective ingeschakeld had om het privéleven van de heer De Gucht te controleren. Het is duidelijk bewezen in dit dossier dat ik dat niet heb gedaan. Dat werd niet alleen met getuigen bewezen maar ook zwart op wit. Het heeft echter wel aan de basis gelegen van de val van mijn partij. Dit is in kader gezet en georganiseerd door een andere politieke partij. Dat is georganiseerd door iemand die hier vandaag nog fractiesecretaris is van een politieke partij die hier toen op dit moment in het halfroond zat. Het is georganiseerd met medeweten van een commissaris bij de Raad van Europa. Het is georganiseerd met medeweten van iemand die acht jaar premier van dit land is geweest.

Dergelijke praktijken zijn verderfelijk. Als dat geen politieke daden zijn, collega's, dan begrijp ik het niet meer.

De nieuwelingen in dit vak heb ik gewaarschuwd voor wat zij zullen doen voor de ouwe ratten in het vak. Voor de nieuwelingen die hier ongetwijfeld weer blind de roede van het grootste getal zullen moeten ondergaan heb ik maar een repliek meer. Zij is een eeuw geleden neergeschreven door mevrouw Alice Nahon. Dit is dan ook speciaal voor de middenvelders onder u. Beste collega's, “'t is goed in 't eigen hert te kijken, nog even vóór het slapengaan, of ik van dageraad tot avond geen enkel hert heb zeer gedaan”.

Het is aan u om te beslissen. Ik ken nu al het resultaat, maar ik heb dankzij mijn parlementaire onschendbaarheid vandaag klaar en duidelijk uitleg kunnen geven over wat er in dit dossier staat. Morgen kan ik dat niet meer.

Ik dank u.

28.03 Barbara Pas (VB): Mijnheer de voorzitter, collega's, laat mij eerst en vooral duidelijk stellen dat ik hier niet sta voor Jean Marie Dedecker, maar dat ik hier sta voor de parlementaire onschendbaarheid en voor artikel 59 van de Grondwet.

Vandaag wordt van ons gevraagd dat wij die parlementaire immuniteit van een lid opheffen. Wij moeten daarover beslissen zonder dat wij het dossier hebben mogen of kunnen raadplegen, zonder dat wij zelfs de brief van de procureur-generaal die om die opheffing van de onschendbaarheid verzoekt, hebben mogen

inzien. Men vraagt ons om een belangrijke beslissing te nemen, zonder dat we überhaupt iets hebben mogen inzien.

De heer Dedecker heeft er daarnet naar verwezen dat het dossier, een vierhonderdtal bladzijden, hier ter inzage ligt en slechts door twee parlementsleden werd ingekeken. Voor ons was het niet mogelijk het in te kijken. Het enige waarop wij ons moeten baseren voor deze belangrijke beslissing is een verslagje, een rapport van een zeer kleine, zeer beperkte commissie voor de Vervolgingen. Niet met zeventien leden, zoals een doorsnee-commissie waarin alle fracties vertegenwoordigd zijn, zelfs ook geen kleinere commissie met één vertegenwoordiger per fractie zoals ook wel vaker voorkomt, nee: de kleinste commissie die in dit huis bestaat! Welgeteld zeven leden, van vijf partijen. Vijf van de twaalf partijen die toch in dit halfroond vertegenwoordigd zijn. Een bewuste keuze, trouwens, om partijen als het Vlaams Belang hier buiten te houden.

Spijtig genoeg heb ik sinds ik hier zes jaar geleden als jongste parlements lid binnenkwam, ondertussen al meermaals ondervonden dat men in dit halfroond de collega's niet zomaar blindelings kan vertrouwen en op hun woord kan geloven. Vaak spelen er andere agenda's mee die een objectieve visie in de weg staan. Het zou niet de eerste politieke afrekening zijn.

In het verslag, het enige waar wij ons op kunnen baseren, wordt herhaaldelijk gesteld dat het, volgens de zeven commissieleden, geen misdrijf met duidelijke politieke drijfveren betreft. Daar heb ik nu juist mijn grootste twijfels bij. Bovendien, omdat het ondoorzichtige systeem niet deugt, kan niets mij garanderen dat het niet om een politiek gestuurde vervolging gaat. Ik zeg niet dat het zo is, maar ik kan, bij gebrek aan informatie, ook niet uitsluiten dat het niet zo is. Wij wensen alleszins niet mee te werken aan politieke processen. Wij hebben daar helaas al ervaring mee. Het proces tegen het Vlaams Blok was ontegensprekelijk een politiek proces. Herinner u dat de Belgische politieke partijen daarvoor maar liefst vijf wetswijzigingen hebben doorgevoerd. Zij hebben er zelfs de Grondwet voor gewijzigd om het Vlaams Blok en zijn kopstukken te kunnen veroordelen.

Voor onze fractie is het klaar en duidelijk: in een echte democratie kunnen opinies nooit strafbaar zijn. In een democratie worden politieke meningsverschillen uitgevochten in het Parlement, beslist in de stembus en niet in de rechtbank. Uiteraard moet het gerecht zijn werk kunnen doen. Uiteraard dragen wij de scheiding der machten hoog in het vaandel. Onze fractie heeft destijds ook naar aanleiding van de grote PS-corruptieschandalen de hervorming gesteund die rechters meer mogelijkheden gaf om onderzoek te voeren naar parlementsleden, maar ook toen hebben wij de lijn zeer duidelijk gelegd, namelijk bij politieke actie en politieke drijfveren. Vanaf dan begeeft men zich immers op glad ijs. Een kwaadwillige onderzoeksrechter kan altijd wel een strafrechtelijke formulering vinden om een politiek gestuurde vervolging op touw te zetten. Zodra er een zweem van twijfel bestaat dat het over een politieke vervolging gaat, houdt het voor ons op.

Door het gebrek aan inzage, door het gebrek aan democratie in het Parlement kunnen wij vandaag geen gefundeerd oordeel vellen. In dat geval oordelen wij ook liever niet. Twijfel speelt immers altijd in het voordeel van de beklaagde. Voor wie de moeite gedaan heeft om het verslag te lezen, er worden daarin allerlei argumenten genoemd waarom de parlementaire onschendbaarheid in dit geval zou moeten worden opgeheven.

Cicero had indertijd gelijk toen hij stelde dat argumenten gewogen moeten worden en niet geteld.

De controle op het systeem, dat ik zopas geschetst heb, is totaal ondemocratisch en een parlement onwaardig. Als overtuigd democraat kan men dan ook niet anders dan vandaag tegen het verzoek tot opheffing van de gewaarborgde immuniteit van de heer Dedecker stemmen.

Le **président**: Je n'ai plus d'inscrit.

La conclusion de la commission est la suivante:

"Vu la demande formulée par le procureur général près la cour d'appel d'Anvers;

Vu l'article 59, alinéa 1^{er}, de la Constitution;

Considérant les principes généraux précités;

La commission propose, à l'unanimité; d'accorder l'autorisation constitutionnelle de renvoyer M. Jean Marie Dedecker, membre de la Chambre des représentants, devant la juridiction compétente".

Het besluit van de commissie luidt als volgt:

"Gelet op het door de procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen geformuleerde verzoek;
Gelet op artikel 59, eerste lid, van de Grondwet;
Gelet op de hierboven in herinnering gebrachte algemene principes;
Stelt de commissie eenparig voor het grondwettelijk verlof te verlenen om de heer Jean Marie Dedecker, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, te verwijzen naar het bevoegde rechtscollege".

Tout le monde peut-il se rallier à la conclusion de la commission? (*Non*)
Kan iedereen instemmen met het besluit van de commissie? (*Nee*)

Je mets aux voix la conclusion de la commission.
Ik breng het besluit van de commissie ter stemming.

Début du vote / Begin van de stemming.

Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote? / Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd?

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

(*Vote/stemming 1*)

Oui	85	Ja
Non	14	Nee
Abstentions	35	Onthoudingen
Total	13	Totaal
	4	

En conséquence, la Chambre adopte la conclusion.
Dienvolgens neemt de Kamer het besluit aan.

Scrutin (*continuation*)

Geheime stemming (*voortzetting*)

29 Présentation de deux candidats en vue de la nomination d'un juge d'expression française à la Cour constitutionnelle – Résultat du scrutin

29 Voordracht van twee kandidaten met het oog op de benoeming van een Franstalige rechter in het Grondwettelijk Hof – Uitslag van de geheime stemming

Votants	13	Stemmen
	2	
Blancs ou nuls	6	Blanco of ongeldig
Valables	12	Geldig
	6	
Majorité des deux tiers	84	Tweederde meerderheid

Résultat du scrutin pour le premier candidat

Uitslag van de stemming voor de eerste kandidaat

M. Thierry Giet a obtenu 115 suffrages.
De heer Thierry Giet heeft 115 stemmen gekregen.

M. André Frédéric a obtenu 11 suffrages.
De heer André Frédéric heeft 11 stemmen gekregen.

M. Thierry Giet ayant obtenu la majorité des deux tiers des suffrages, est proclamé premier candidat à la place vacante de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle.

De heer Thierry Giet die de tweederde meerderheid van de stemmen heeft gekregen, wordt tot eerste kandidaat uitgeroepen voor het vacante ambt van Franstalige rechter in het Grondwettelijk Hof.

(Applaudissements)

(Applaus)

Résultat du scrutin pour le second candidat

Uitslag van de stemming voor de tweede kandidaat

M. André Frédéric a obtenu 113 suffrages.

De heer André Frédéric heeft 113 stemmen gekregen.

M. Thierry Giet a obtenu 1 suffrage.

De heer Thierry Giet heeft 1 stem gekregen

M. André Frédéric ayant obtenu la majorité des deux tiers des suffrages, est proclamé second candidat à la place vacante de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle.

De heer André Frédéric, die de tweederde meerderheid van de stemmen heeft gekregen, wordt tot tweede kandidaat uitgeroepen voor het vacante ambt van Franstalige rechter in het Grondwettelijk Hof.

(Applaudissements)

(Applaus)

La liste des candidats présentés par la Chambre des représentants est établie comme suit:

De door de Kamer voorgedragen lijst van kandidaten luidt als volgt:

- M. Thierry Giet, premier candidat / eerste kandidaat,
- M. André Frédéric, deuxième candidat / tweede kandidaat.

30 Conseil d'État – Présentation d'un assesseur francophone

30 Raad van State – Voordracht van een Franstalig assessor

La liste de trois candidats présentés par le Conseil d'État pour une place d'assesseur francophone a été communiquée à la Chambre le 18 avril 2013.

De lijst met drie kandidaten voorgedragen door de Raad van State, voor een ambt van Franstalig assessor, werd op 18 april 2013 ter kennis gebracht van de Kamer.

La présentation n'étant pas unanime, la Chambre pouvait, conformément à l'article 70, § 1^{er}, alinéa 8, des lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973, et dans un délai ne pouvant dépasser trente jours à compter de la réception de la communication de cette présentation, soit confirmer la liste présentée par le Conseil d'État, soit présenter une autre liste de trois noms.

Aangezien de voordracht niet unaniem is, kon de Kamer, overeenkomstig artikel 70, § 1, achtste lid, van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, binnen een termijn van ten hoogste dertig dagen vanaf de ontvangst van de mededeling van deze voordracht, hetzij de door de Raad van State voorgedragen lijst bevestigen, hetzij een tweede lijst met drie namen voordragen.

Ce délai étant expiré, la liste présentée par le Conseil d'État est considérée comme confirmée par la Chambre.

Aangezien de termijn is verstreken, wordt de door de Raad van State voorgedragen lijst als bevestigd beschouwd.

31 Prise en considération de propositions

31 Inoverwegingneming van voorstellen

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 15 mai 2013, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de résolution de Mmes Karine Lalieux, Christiane Vienne et Eva Brems et MM. Georges Dallemagne, Roel Deseyn et Dirk Van der Maelen relative à la santé et aux droits sexuels et reproductifs dans le cadre des Objectifs du Millénaire post-2015 (n° 2801/1).

Renvoi à la commission des Relations extérieures;

- la proposition de loi de Mme Meyrem Almaci, MM. Georges Gilkinet et Stefaan Van Hecke et Mme Muriel Gerkens modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, visant à lutter contre la fraude fiscale internationale et les paradis fiscaux par l'instauration de règles dites "CFC" (n° 2810/1);

- la proposition de loi de M. Georges Gilkinet, Mmes Meyrem Almaci et Muriel Gerkens et M. Stefaan Van Hecke modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, visant à créer un régime de sanction pour les intermédiaires financiers et les conseillers fiscaux complices de fraude fiscale (nr. 2811/1).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget;

- la proposition de loi de M. Fouad Lahssaini, Mme Eva Brems et M. Éric Jadot modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, concernant l'extraction sous escorte (n° 2813/1).

Renvoi à la commission de la Justice.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 15 mei 2013, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het voorstel van resolutie van de dames Karine Lalieux, Christiane Vienne en Eva Brems en de heren Georges Dallemagne, Roel Deseyn en Dirk Van der Maelen over de seksuele en reproductieve gezondheid en rechten in het kader van de post-2015 Millenniumdoelen (nr. 2801/1).

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen;

- het wetsvoorstel van mevrouw Meyrem Almaci, de heren Georges Gilkinet en Stefaan Van Hecke en mevrouw Muriel Gerkens tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de internationale fiscale fraude en de belastingparadijzen te bestrijden door middel van de instelling van zogenaamde CFC-regels (nr. 2810/1);

- het wetsvoorstel van de heer Georges Gilkinet, de dames Meyrem Almaci en Muriel Gerkens en de heer Stefaan Van Hecke tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde een regeling in te stellen die een sanctie oplegt aan financiële tussenpersonen en belastingconsulenten die medeplichtig zijn aan fiscale fraude (nr. 2811/1).

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting;

- het wetsvoorstel van de heer Fouad Lahssaini, mevrouw Eva Brems en de heer Éric Jadot tot wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, inzake de uithaling onder begeleiding (nr. 2813/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Demande d'urgence

Urgentieverzoek

31.01 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen): Monsieur le président, mon groupe demande l'urgence pour la proposition de loi n° 2813/1. Celle-ci entre dans le débat que nous menons actuellement en commission de la Justice sur le statut juridique des détenus, en particulier pour ce qui est de l'extraction sous escorte de détenus auprès d'un proche et ce, alors qu'ils n'entrent pas dans les conditions pour bénéficier d'une permission de sortie.

La permission de sortie prévoit deux cas de figure. Mais elle ne prévoit pas celui permettant une extraction humanitaire dans le cas de l'hospitalisation de l'enfant hébergé avec son parent détenu. C'est la raison pour laquelle nous pensons qu'il est important de compléter la loi de 2005 en ce sens. Pour ne pas alourdir la procédure et la rendre plutôt transparente, nous proposons d'inscrire dans la loi la compétence au ministre afin d'opérer cette extraction.

Le **président**: Chers collègues, je vous demande donc de vous prononcer sur l'urgence par assis et levé.

L'urgence est rejetée par assis et levé.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan verworpen.

31.02 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Monsieur le président, j'avais une demande supplémentaire à vous faire ainsi qu'aux membres de l'assemblée. Je ne savais pas très bien quand la faire. Je me permets de la formuler maintenant.

Nous venons d'apprendre que l'Agence fédérale de contrôle nucléaire rend actuellement au gouvernement son avis sur l'éventuel redémarrage des réacteurs Doel 3 et Tihange 2. Nous souhaiterions que la sous-commission de la sécurité nucléaire puisse se réunir au plus vite de manière à ce que les membres puissent entendre l'Agence, les experts ou la ministre compétente, Mme Milquet, avant que le gouvernement ne prenne sa décision. Nous avons, tout à l'heure, entendu M. le premier ministre dire que le gouvernement veut traiter ce dossier sérieusement.

Il est vrai que M. Schiltz a prévu une réunion le 28 mai, mais c'est évidemment trop tard par rapport à l'agenda que le gouvernement pourrait prendre. Nous aimerions que la sous-commission puisse se réunir avant que le gouvernement ne prenne sa décision, et qu'en fonction de cela, une date soit possible demain ou la semaine prochaine; avec l'accord, évidemment, du président de la commission de l'Intérieur, puisque la sous-commission en dépend.

31.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Collega's, ik heb net per mail het verzoek ontvangen. Ik weet niet of het logistiek haalbaar is de commissie morgen bijeen te roepen. Ik weet ook niet of dat per se productief is. Blijkbaar beschikt de oppositie over documenten waar de meerderheid nog niet over beschikt?

Eens te meer wil ik aanstippen dat ik er als voorzitter geen voorstander van ben een commissievergadering te laten plaatsvinden zonder onderliggende dossiers. Het lijkt mij raadzaam de commissie ten vroegste volgende week woensdag samen te roepen.

31.04 Siegfried Bracke (N-VA): In antwoord op de mail waar de heer Schiltz naar verwees, heb ik ook laten weten dat ik geen enkel bezwaar heb tegen het vervroegd samenroepen van de commissie.

Le **président**: Madame Gerken, le président de la commission a proposé de réunir la commission mercredi.

31.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Monsieur le président, d'abord, nous n'avons pas de document.

Le **président**: Moi non plus. Vous m'apprenez des choses!

31.06 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Nous avons lu la presse et nous savons que l'Agence remet les documents au *kern*. C'est donc de manière anticipative que nous formulons cette demande.

Nous n'avons pas de problème à ce que la commission se réunisse mercredi. Mais alors, vous auriez peut-être un rôle à jouer: il faudrait que le gouvernement ne décide pas avant que cette commission ne se réunisse et qu'un échange entre les parlementaires et les représentants de l'Agence ait pu avoir lieu.

Le **président**: Lorsque j'ai été nommé président de la Chambre, personne ne m'a informé que j'avais le pouvoir d'interdire au gouvernement d'agir. Je crois d'ailleurs que c'est mieux ainsi!

Les présidents respectifs de la commission de l'Intérieur et de la sous-commission ont proposé mercredi. Je propose de nous ranger à la proposition des deux présidents et les membres des commissions sont maîtres de l'ordre des travaux.

Votes nominatifs

Naamstemmingen

32 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Bert Schoofs over "de nalatigheid van de Moslimexecutieve met betrekking tot de organisatie van het islamonderwijs" (nr. 86)

32 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Bert Schoofs sur "la désinvolture dont fait preuve l'Exécutif des musulmans en ce qui concerne l'organisation de l'enseignement de l'Islam" (n° 86)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Justitie van 7 mei 2013.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Justice du 7 mai 2013.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 86/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Bert Schoofs;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer David Clarinval.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 86/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Bert Schoofs;
- une motion pure et simple a été déposée par M. David Clarinval.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

32.01 Bert Schoofs (VB): Mijnheer de voorzitter, collega's, wij zijn voor de afschaffing van instituten die duur, nutteloos en hinderlijk zijn voor de samenleving en de welvaart.

Ik heb het voor een keer niet over de monarchie, maar wel over de Moslimexecutieve. Wie dit wil steunen, stemt maar voor onze motie.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 2)

Ja	86	Oui
Nee	49	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

33 Wetsontwerp tot wijziging van het zesde deel van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de arbitrage (2743/4)

33 Projet de loi modifiant la sixième partie du Code judiciaire relative à l'arbitrage (2743/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 3)

Ja	13	Oui
	5	
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp eenparig aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2743/5)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera transmis au Sénat. **(2743/5)**

34 Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtzetting van materiële vergissingen of omissies in de vonnissen alsook tot de uitlegging van de vonnissen (nieuw opschrift) (50/7)

34 Proposition de loi modifiant le Code judiciaire concernant la réparation d'erreurs matérielles ou d'omissions dans les jugements ainsi que l'interprétation des jugements (nouvel intitulé) (50/7)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 4)

Ja	13	Oui
	4	
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	13	Total
	4	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel eenparig aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden. **(50/9)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi à l'unanimité. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat. **(50/9)**

35 Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 19 van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtzetting van materiële vergissingen of omissies in de vonnissen alsook tot de uitlegging van de

vonnissen (nieuw opschrift) (50/8)

35 Proposition de loi modifiant l'article 19 du Code judiciaire relatif à la réparation d'erreurs matérielles ou d'omissions dans les jugements ainsi qu'à l'interprétation des jugements (nouvel intitulé) (50/8)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 5*)

Ja	10	Oui
	9	
Nee	0	Non
Onthoudingen	26	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.
(2815/1)

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.
(2815/1)

36 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 november 1969 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de houders van een vergunning van "beroepsrenner" (nieuw opschrift) (2263/4)

36 Proposition de loi modifiant la loi du 7 novembre 1969 relative à l'application de la sécurité sociale aux titulaires d'une licence de "coureur cycliste professionnel" (2263/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 6*)

Ja	10	Oui
	9	
Nee	0	Non
Onthoudingen	26	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.
(2263/5)

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.
(2263/5)

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

37 Proposition de résolution relative à la distribution des journaux et périodiques (1710/5)

37 Voorstel van resolutie betreffende de distributie van dagbladen en tijdschriften (1710/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 7*)

Ja	13	Oui
	5	
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. **(1710/6)**

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. **(1710/6)**

38 Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en vue de classer comme infraction du deuxième degré les comportements en matière d'immatriculation permettant de se soustraire aux poursuites (1792/4)

38 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer om gedragingen inzake de inschrijving waardoor men zich aan vervolging kan onttrekken in te delen als overtreding van de tweede graad (1792/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 8*)

Ja	13	Oui
	1	
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	13	Total
	1	

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat. **(1792/5)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden. **(1792/5)**

Mevrouw Almaci, mevrouw Brems et Mme Galant ont voté pour.

39 Proposition de loi en vue d'instaurer le signal d'indication "voie sans issue, à l'exception des piétons et des cyclistes" (nouvel intitulé) (2241/6)

39 Wetsvoorstel tot invoeging van het aanwijzingsbord "doodlopende weg, uitgezonderd voor voetgangers en fietsers" (nieuw opschrift) (2241/6)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 9*)

Ja	13	Oui
	5	
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat. (2241/7)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden. (2241/7)

40 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende fiscale en financiële bepalingen en bepalingen betreffende de duurzame ontwikkeling (2756/1-7)

40 Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions fiscales et financières et des dispositions relatives au développement durable (2756/1-7)

Stemming over amendement nr. 16 van Veerle Wouters op artikel 9. (2756/4)

Vote sur l'amendement n° 16 de Veerle Wouters à l'article 9. (2756/4)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 10*)

Ja	37	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 9 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 9 est adopté.

Stemming over amendement nr. 17 van Veerle Wouters tot invoeging van een artikel 11/1 (n). (2756/4)

Vote sur l'amendement n° 17 de Veerle Wouters tendant à insérer un article 11/1 (n). (2756/4)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Stemming/vote 10*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 20 van Veerle Wouters op artikel 22.(**2756/7**)
Vote sur l'amendement n° 20 de Veerle Wouters à l'article 22.(**2756/7**)

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 11*)

Ja	46	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	13	Total
	2	

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 22 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 22 est adopté.

Stemming over amendement nr. 18 van Veerle Wouters op artikel 23.(**2756/4**)
Vote sur l'amendement n° 18 de Veerle Wouters à l'article 23.(**2756/4**)

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 12*)

Ja	37	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 23 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 23 est adopté.

Stemming over amendement nr. 19 van Veerle Wouters op artikel 46.(**2756/4**)
Vote sur l'amendement n° 19 de Veerle Wouters à l'article 46.(**2756/4**)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Stemming/vote 12*)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 46 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 46 est adopté.

41 Geheel van het wetsontwerp houdende fiscale en financiële bepalingen en bepalingen betreffende de duurzame ontwikkeling (2756/6)

41 Ensemble du projet de loi portant des dispositions fiscales et financières et des dispositions relatives au développement durable (2756/6)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 13*)

Ja	86	Oui
Nee	49	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	13	Total
	5	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. (2756/8)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. (2756/8)

42 Wetsontwerp houdende betere inning van penale boeten (2757/1)

42 Projet de loi portant une meilleure perception d'amendes pénales (2757/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(*Stemming/vote 14*)

Ja	12	Oui
	1	
Nee	0	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	13	Total
	4	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. (2757/4)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. (2757/4)

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

43 Adoption de l'ordre du jour

43 Goedkeuring van de agenda

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents.

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerp-agenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Pas d'observation? (*Non*) La proposition est adoptée.
Geen bezwaar? (*Nee*) Het voorstel is aangenomen.

La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 23 mai 2013 à 14.15 heures.
De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 23 mei 2013 om 14.15 uur.

La séance est levée à 20.55 heures.
De vergadering wordt gesloten om 20.55 uur.

*L'annexe est reprise dans une brochure
séparée, portant le numéro CRIV 53 PLEN
142 annexe.*

*De bijlage is opgenomen in een aparte
brochure met nummer CRIV 53 PLEN 142
bijlage.*

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**

Vote nominatif - Naamstemming: 001

Oui	085	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Delizée Jean-Marc, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Ducarme Denis, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Van Quickenborne Vincent, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	014	Nee
-----	-----	-----

Annemans Gerolf, Colen Alexandra, De Bont Rita, Dedecker Jean Marie, De Man Filip, D'haeseleer Guy, Goyvaerts Hagen, Logghe Peter, Louis Laurent, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Valkeniers Bruno, Veys Tanguy

Abstentions	035	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Coudyser Cathy, Degroote Koenraad, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grosemans Karolien, Jadot Eric, Jambon Jan, Lahssaini Fouad, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 002

Oui	086	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Delizée Jean-Marc, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Ducarme Denis, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaut Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Van Quickenborne Vincent, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	049	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Balcaen Ronny, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Jadot Eric, Jambon Jan, Lahssaini Fouad, Logghe Peter, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 003

Oui	135	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brems

Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dierick Leen, Ducarme Denis, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerken Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maertens Bert, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Pas Barbara, Perpète André, Ponthier Annick, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thierry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 004

Oui	134	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dierick Leen, Ducarme Denis, Dumery

Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Pas Barbara, Perpète André, Ponthier Annick, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 005

Oui	109	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arens Joseph, Bacquellaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Colen Alexandra, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, D'haeseleer Guy, Dierick Leen, Ducarme Denis, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Goyvaerts Hagen, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Pas Barbara, Perpète André, Ponthier Annick, Rutten

Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Quickenborne Vincent, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	026	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bracke Siegfried, Clerfayt Bernard, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demir Zuhal, Demol Elsa, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Jambon Jan, Luyckx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Thierry Damien, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 006

Oui	109	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arens Joseph, Bacquellaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Colen Alexandra, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, D'haeseleer Guy, Dierick Leen, Ducarme Denis, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Goyvaerts Hagen, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Pas Barbara, Perpète André, Ponthier Annick, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Quickenborne Vincent,

Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	026	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bracke Siegfried, Clerfayt Bernard, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Jambon Jan, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 007

Oui	135	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arens Joseph, Bacquellaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotonne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dierick Leen, Ducarme Denis, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Pas Barbara, Perpète André, Ponthier Annick, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 008

Oui	131	Ja
-----	-----	----

Annemans Gerolf, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dierick Leen, Ducarme Denis, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Frédéric André, Geerts David, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maertens Bert, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Pas Barbara, Perpète André, Ponthier Annick, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 009

Oui	135	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dierick Leen, Ducarme Denis, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maertens Bert, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Pas Barbara, Perpète André, Ponthier Annick, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schoofs Bert, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 010

Oui	037	Ja
-----	-----	----

Annemans Gerolf, Bracke Siegfried, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dumery Daphné, Francken Theo, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Jambon Jan, Logghe Peter, Louis Laurent, Luyckx Peter, Maertens Bert, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	088	Nee
-----	-----	-----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Delizée Jean-Marc, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Ducarme Denis, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Van Quickenborne Vincent, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Abstentions	010	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Brems Eva, Genot Zoé, Gerken Muriel, Gilkinet Georges, Jadot Eric, Lahssaini Fouad, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan

Vote nominatif - Naamstemming: 011

Oui	046	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Balcaen Ronny, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gilkinet Georges, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Jadot Eric, Jambon Jan, Lahssaini Fouad, Logghe Peter, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	084	Nee
-----	-----	-----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Delizée Jean-Marc, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Ducarme Denis, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Maelen Dirk, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Van Quickenborne Vincent, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Clerfayt Bernard, Thiéry Damien

Vote nominatif - Naamstemming: 012

Oui	037	Ja
-----	-----	----

Annemans Gerolf, Bracke Siegfried, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dumery Daphné, Francken Theo, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Jambon Jan, Logghe Peter, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Vandeput

Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	086	Nee
-----	-----	-----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Delizée Jean-Marc, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Ducarme Denis, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Van Quickenborne Vincent, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Abstentions	012	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Jadot Eric, Lahssaini Fouad, Thiéry Damien, Van Hecke Stefaan

Vote nominatif - Naamstemming: 013

Oui	086	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Delizée Jean-Marc, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Ducarme Denis, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent,

Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Van Quickenborne Vincent, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	049	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Annemans Gerolf, Balcaen Ronny, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Wit Sophie, D'haeseleer Guy, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goyvaerts Hagen, Grosemans Karolien, Jadot Eric, Jambon Jan, Lahssaini Fouad, Logghe Peter, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Valkeniers Bruno, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 014

Oui	121	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Permentier Corinne, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Ducarme Denis, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Henry Olivier, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Jadot Eric, Jambon Jan, Kindermans Gerald, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Marghem Marie-Christine, Mathot Alain, Meire Laurence, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Nyanga-Lumbala Jeanne, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Sampaoli Vincent, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Sminate Nadia, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Tobback Bruno,

Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Gool Dominica, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Noppen Florentinus, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	013	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Annemans Gerolf, Colen Alexandra, Dedecker Jean Marie, De Man Filip, D'haeseleer Guy, Goyvaerts Hagen, Logghe Peter, Louis Laurent, Pas Barbara, Ponthier Annick, Schoofs Bert, Valkeniers Bruno, Veys Tanguy